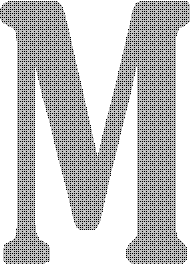
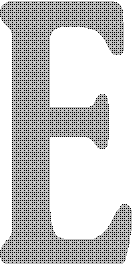
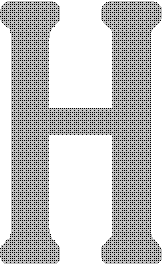
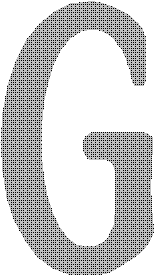
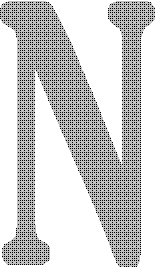
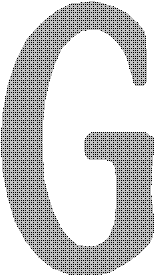
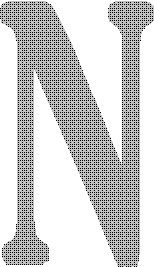
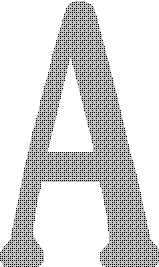
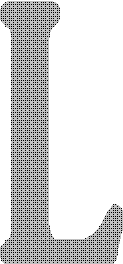
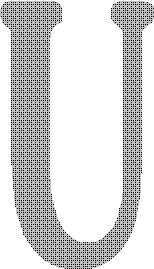
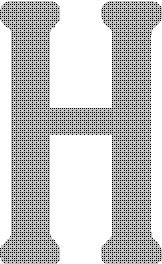
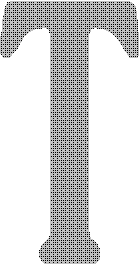
CHUØA DÖÔÏC SÖ PL. 2560 - 2016

i





**Ngöôøi dòch: Tyø-kheo-ni Haûi Trieàu AÂm.**

****

THUÛ LAÊNG NGHIEÂM

# TÖÏA

Nhö vaäy toâi nghe, moät thôøi Phaät ôû

tinh xaù Kyø Hoaøn thaønh Thaát La Phieät cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo 1250 A-la- haùn, Phaät töû truï trì kheùo vöôït ba coõi, ôû caùc quoác ñoä ñaày ñuû oai nghi, theo Phaät chuyeån phaùp luaân, kham laõnh lôøi Phaät di

chuùc, nghieâm giöõ giôùi luaät thanh tònh ñaùng baäc khuoân maãu, hieän thaân voâ soá cöùu vôùt chuùng sanh taän ñôøi vò lai thoaùt khoûi traàn luïy. Ðaïi trí Xaù Lôïi Phaát, Ma-ha Muïc Kieàn Lieân, Ma-ha Caâu Si La, Phuù Laâu Na

6 **KINH THUÛ LAÊNG NGHIEÂM**

Di Ða La Ni Töû, Tu Boà Ðeà, Öu Ba Ni Sa Ðaø laøm thöôïng thuû.

Laïi coù voâ soá Bích Chi, voâ hoïc vaø sô taâm ñoàng ñeán ñaïo traøng.

Nhaèm ngaøy Tyø-kheo maõn haï töï töù, caùc Boà-taùt töø möôøi phöông ñeán xin Phaät giaûi quyeát nghi hoaëc, kính vaâng ñöùc Töø Nghieâm, thænh caàu nghóa thaâm maät.

Nhö Lai taïi phaùp toøa, khoan thai toû baøy nghóa aån saâu. Gioïng noùi hoøa nhaõ nhö Ca Laêng Taàn Giaø vang khaép möôøi phöông. Haèng sa Boà-taùt ñeàu ñeán ñaïo traøng. Vaên Thuø Sö Lôïi laøm thöôïng thuû.

Nhaân ngaøy gioã phuï vöông, vua Ba Tö Naëc ñích thaân thænh Phaät vaø Boà-taùt vaøo cung cuùng döôøng. Trong thaønh, tröôûng giaû cö só ñoàng thôøi thieát trai. Phaät sai

Vaên Thuø chia caùc Boà-taùt vaø A-la-haùn ñeán chöùng.

Duy coù Anan ñi xa môùi veà, khoâng kòp cuøng Taêng chuùng phoù thænh. Moät mình

khoâng coù Thöôïng toøa hay A-xaø-leâ. Ngaøy aáy trong chuøa khoâng ai cuùng döôøng. OÂng

caàm bình baùt vaøo thaønh thöù lôùp khaát thöïc. Trong taâm mong caàu gaëp ngöôøi chöa töøng bieát cuùng döôøng laøm trai chuû.

Loøng töø bình ñaúng khoâng keå sang heøn, phaùt taâm vieân thaønh voâ löôïng coâng ñöùc cho taát caû chuùng sanh. Anan ñaõ bieát Theá Toân quôû Tu Boà Ðeà vaø Ðaïi Ca Dieáp laø A-la- haùn taâm chaúng quaân bình. Kính vaâng lôøi

Phaät daïy môû loøng töø voâ ngaïi, ñoä ngöôøi ñôøi thoaùt khoûi toäi cheâ bai nghi baùng, oâng thong thaû vaøo cöûa thaønh, oai nghi nghieâm chænh, kính caån tuøy thuaän trai phaùp.

Qua nhaø daâm nöõ Ma Ðaêng Giaø, oâng bò

huyeãn thuaät taø chuù Phaïm Thieân ñaïo Sa Tyø Ca La baét vaøo phoøng rieâng, gaàn phaù giôùi theå.

Nhö Lai bieát Anan maéc naïn, ngoï trai vöøa xong lieàn trôû veà tinh xaù. Vua cuøng

ñaïi thaàn tröôûng giaû cö só ñeàu ñi theo Phaät, mong nghe phaùp yeáu.

Khi aáy treân ñænh ñaàu ñöùc Theá Toân

**phoùng haøo quang baùch baûo voâ uùy ((\*)***Chuù thích:* Quang minh töø ñænh ñaàu phaùt ra tieâu bieåu trí tueä.

**Baùch baûo:** traêm baùu. **Voâ uùy:** khoâng sôï. Taø ma nhö giaù gaëp noùng phaûi tan, nhö toái gaëp aùnh maët trôøi phaûi saùng, khoâng theå coøn naêng löïc choáng ñoái**). Trong haøo**

quang hieän ra hoa sen baùu ngaøn caùnh. Coù

hoùa thaân Phaät kieát giaø ngoài treân tuyeân ñoïc thaàn chuù. Giao cho Vaên Thuø ñem thaàn chuù ñi tieâu dieät taø thuaät naâng giaác Anan vaø Ma Ðaêng Giaø ñöa veà phaùp hoäi.

Anan thaáy Phaät, ñaûnh leã khoùc loùc, haän töø voâ thuûy moät beà hoïc roäng chöa toaøn ñaïo löïc, tha thieát xin Phaät daïy ba pheùp Samatha, Tam-ma, Thieàn-na(1) laø nhöõng

phöông tieän tu haønh ñaàu tieân cuûa möôøi phöông Nhö Lai. Luùc aáy laïi coù haèng sa

Boà-taùt, ñaïi A-la-haùn, Bích Chi Phaät töø möôøi phöông ñeán nghe phaùp, lui veà choã ngoài, yeân laëng laõnh thoï Thaùnh chæ.



# CHAÙNH TOÂNG

**A - KIEÁN ÑAÏO – SAMATHA**

MUïc 1: GAÏN HOÛI TÌM TAÂM

### *Nguyeân do thöôøng truï vaø luaân chuyeån:*

Phaät baûo Anan: “Toâi vôùi oâng ñoàng khí huyeát, tình anh em. Khi môùi phaùt taâm oâng

thaáy caùi gì hay trong Phaät Phaùp maø xaû ngay ñöôïc aân aùi saâu naëng theá gian?”.

* + **Con thaáy Nhö Lai 32 töôùng toát ñeïp laï thöôøng, hình theå saùng aùnh nhö ngoïc löu ly, thöôøng töï suy nghó: Töôùng aáy khoâng**

theå do duïc aùi sanh ra. Vì duïc khí nhô nhôùp, tanh hoâi keát caáu, maùu muû xen loän, laøm sao sanh ñöôïc thaân vaøng saùng choùi

thaéng tònh nhieäm maàu. Neân con khaùt ngöôõng caét toùc theo Phaät.

* + **Hay thay Anan! Heát thaûy chuùng sanh töø voâ thuûy, soáng cheát noái tieáp, ñeàu do khoâng bieát thöôøng truï chaân taâm theå taùnh tònh minh, chæ duøng voïng töôûng. Voïng töôûng khoâng thaät vì theá luaân chuyeån. Nay**

oâng caàu ñaïo Voâ-thöôïng Boà-ñeà phaùt minh chaân taùnh, oâng phaûi ngay thaúng ñaùp lôøi toâi hoûi. Möôøi phöông Nhö Lai moät ñöôøng thoaùt ly sanh töû laø taâm ngay thaúng. Töø ñaàu ñeán cuoái, chaëng giöõa, lôøi noùi taâm nghó khoâng bao giôø coù töôùng quanh co.

Anan! Ðöông khi duyeân theo 32 töôùng, oâng laáy gì ñeå thaáy? Caùi gì öa muoán?

* + **Thöa Theá Toân! Öa muoán phaùt sanh do Taâm vaø Maét. Maét thaáy töôùng toát, taâm**

sanh öa muoán, khieán con phaùt nguyeän xaû ly sanh töû.

* + **Nhö lôøi oâng noùi, öa muoán thaät do Taâm vaø Maét. Khoâng bieát Taâm vaø Maét ôû**

ñaâu laøm sao haøng phuïc? Ví nhö quoác vöông phaùt binh ñaùnh giaëc, coát yeáu phaûi bieát giaëc ôû choã naøo. Khieán oâng löu chuyeån do Taâm vaø Maét. Vaäy Taâm vaø Maét oâng hieän ôû ñaâu?

### *Baûy laàn tìm taâm:*

1. *Taâm ôû trong thaân:*

Anan baïch Phaät: Thöa Theá Toân! Taát caû

möôøi loaøi chuùng sanh ñeàu cho taâm hay bieát laø ôû trong thaân. Con maét nhö hoa sen xanh cuûa Nhö Lai ôû treân maët Phaät. Maét thòt cuûa con cuõng ôû maët con. Nhö vaäy quyeát ñònh taâm hay bieát thaät ôû trong thaân.

* + **Hieän nay oâng ngoài trong giaûng ñöôøng, oâng thaáy röøng Kyø Ðaø ôû ñaâu?**
  + **Thöa Theá Toân! Giaûng ñöôøng cao lôùn thanh tònh naøy ôû trong vöôøn Caáp Coâ Ðoäc,**

coøn röøng Kyø Ðaø hieän thaät ôû ngoaøi giaûng ñöôøng.

* + **Anan, oâng ôû trong giaûng ñöôøng thaáy caùi gì tröôùc?**
  + **Thöa Theá Toân, con ôû trong giaûng ñöôøng tröôùc thaáy Nhö Lai, ñaïi chuùng, roài sau troâng ra ngoaøi môùi thaáy vöôøn röøng.**
  + **Anan, do ñaâu oâng thaáy ñöôïc vöôøn röøng?**
  + **Thöa Theá Toân, do caùc cöûa giaûng ñöôøng môû roäng neân con ôû trong thaáy suoát ñöôïc ngoaøi xa.**

Khi aáy ñöùc Theá Toân ñöa caùnh tay kim saéc xoa ñaàu Anan, baûo ñaïi chuùng raèng: “Coù chaùnh ñònh teân laø Ðaïi Phaät Ðænh Thuû

Laêng Nghieâm Vöông, goàm ñuû muoân haïnh. Möôøi phöông Nhö Lai ñeàu do moät moân naøy sieâu vöôït leân ñöôøng dieäu trang

nghieâm. OÂng haõy laéng nghe”. Anan ñaûnh leã kính vaâng lôøi Phaät.

* + **Nhö oâng vöøa noùi, thaân taïi giaûng ñöôøng, do cöûa môû roäng neân thaáy ñöôïc vöôøn röøng. Phoûng coù chuùng sanh naøo, ôû trong giaûng ñöôøng, khoâng thaáy Nhö Lai maø laïi thaáy ngoaøi giaûng ñöôøng chaêng?**
  + **Thöa Theá Toân, ôû trong giaûng ñöôøng khoâng thaáy Nhö Lai maø thaáy ñöôïc röøng suoái ôû ngoaøi, thaät khoâng coù lyù.**
  + **Anan, chính oâng theá ñaáy. Taâm oâng roõ bieát heát thaûy, neáu hieän nay thaät ôû trong**

thaân thì tröôùc heát phaûi roõ bieát trong thaân. Vaäy coù chuùng sanh naøo, tröôùc thaáy

trong thaân roài sau môùi thaáy nhöõng vaät ôû ngoaøi khoâng? Daàu khoâng thaáy tim gan loøng daï nhöng moùng tay moïc, toùc daøi,

gaân chuyeån, maïch nhaûy, leõ phaûi roõ bieát. Ðaõ khoâng bieát beân trong, sao bieát beân

ngoaøi? Vaäy noùi taâm hay bieát hieän ôû trong thaân, thaät khoâng coù lyù.

## *Taâm ôû ngoaøi thaân:*

Anan cuùi ñaàu baïch Phaät: Con nghe Phaät daïy môùi roõ taâm con thaät ôû ngoaøi thaân. Ví nhö ñeøn thaép trong phoøng, tröôùc heát phaûi chieáu trong phoøng, roài sau môùi

do cöûa môû soi saùng ngoaøi saân. Heát thaûy chuùng sanh khoâng thaáy trong thaân chæ thaáy beân ngoaøi. Cuõng nhö ngoïn ñeøn ñeå ôû ngoaøi phoøng, khoâng theå chieáu saùng trong phoøng. Nghóa aáy roõ raøng coù leõ khoâng laàm,

chöa bieát coù ñuùng vôùi nghóa lyù roát raùo cuûa Phaät khoâng?

* **Vöøa roài caùc Tyø-kheo theo toâi khaát thöïc trong thaønh Thaát La Phieät, nay ñaõ veà röøng Kyø Ðaø. Toâi ñaõ thoï trai roài. Theo**

oâng, trong haøng Tyø-kheo, moät ngöôøi aên caùc ngöôøi khaùc coù no khoâng?

* **Thöa Theá Toân, khoâng. Caùc Tyø-kheo tuy laø A-la-haùn nhöng thaân theå khaùc nhau, leõ naøo moät ngöôøi aên caû chuùng ñeàu no.**
* **Neáu taâm hay bieát thaät ôû ngoaøi thaân, thaân taâm rieâng caùch. Caùi gì taâm bieát, thaân khoâng theå hay. Caùi gì thaân hay, taâm khoâng theå bieát. Nay toâi giô tay ñaâu-la-**

mieân. Trong khi maét oâng thaáy, taâm oâng coù bieát laø tay toâi khoâng?

* **Thöa, bieát.**
* **Neáu taâm vôùi thaân cuøng bieát thì sao taâm laïi ôû ngoaøi thaân? Vaäy oâng noùi taâm**

hay bieát hieän ôû ngoaøi thaân, thaät khoâng coù lyù.

## *Taâm nuùp sau con maét:*

Anan baïch Phaät: Vì khoâng thaáy beân trong neân taâm khoâng ôû trong thaân. Vì

thaân taâm cuøng bieát, khoâng theå rôøi nhau, neân taâm khoâng ôû ngoaøi thaân. Nay con suy nghó bieát taâm ôû moät choã.

* + **Choã aáy ôû ñaâu?**
  + **Taâm ñaõ khoâng bieát beân trong laïi**

thaáy beân ngoaøi. Theo yù con noù nuùp sau hai maét. Ví nhö ngöôøi laáy cheùn löu ly uùp vaøo maét. Tuy coù vaät uùp nhöng khoâng chöôùng ngaïi, maét vöøa thaáy taâm lieàn phaân bieät. Taâm con khoâng thaáy beân trong vì noù

ôû maét. Laïi thaáy beân ngoaøi roõ raøng vì taâm nuùp sau maét.

* + **Vaäy ñöông khi cheùn löu ly uùp vaøo hai maét, troâng thaáy nuùi soâng, coù thaáy cheùn löu ly khoâng?**
  + **Thöa Theá Toân, khi ñoù thaät coù thaáy cheùn löu ly.**
  + **Neáu taâm oâng nuùp sau maét nhö maét nuùp sau cheùn löu ly thì trong khi troâng thaáy nuùi soâng, sao khoâng troâng thaáy maét?**

Neáu troâng thaáy maét thì maét thaønh ngoaïi caûnh, khoâng theå maét vöøa thaáy taâm lieàn bieát. Neáu khoâng thaáy maét thì noùi taâm

hay bieát nuùp sau maét nhö maét nuùp sau cheùn löu ly, thaät khoâng coù lyù.

## *Nhaém maét thaáy toái laø thaáy trong thaân:*

Anan baïch Phaät: Thöa Theá Toân! Thaân theå chuùng sanh phuû taïng ôû trong, khieáu huyeät ôû ngoaøi, coù taïng thì toái, coù khieáu thì saùng. Môû maét thaáy saùng laø thaáy beân

ngoaøi. Nhaém maét thaáy toái laø thaáy beân trong. Nghóa aáy theá naøo?

* + **Ðöông khi nhaém maét thaáy toái. Caûnh toái coù ñoái vôùi maét hay khoâng? Neáu ñoái vôùi maét thì caùi toái ôû tröôùc maét chôù sao laïi ôû**

trong thaân? Neáu thaønh ôû trong thaân thì khi trôøi toái khoâng traêng khoâng ñeøn, nhöõng gì trong phoøng toái ñeàu laø tam tieâu luïc phuû cuûa oâng sao?

Coøn nhö caùi toái neáu khoâng ñoái vôùi maét laøm sao thaønh thaáy? Daàu cho raèng con maét ñoái vaøo trong neân thaáy toái, khi nhaém maét thaáy toái goïi laø thaáy trong thaân, môû

maét thaáy saùng sao khoâng thaáy maët? Neáu khoâng thaáy maët, caùi nghóa con maét ñoái

vaøo trong khoâng thaønh. Coøn nhö thaáy maët thì taâm vaø maét phaûi ôû hö khoâng, sao ôû trong thaân ñöôïc? Neáu taâm vaø maét ñeàu ôû hö khoâng taát nhieân khoâng phaûi cuûa oâng. Vaû laïi nhö theá maét bieát, thaân phaûi khoâng

bieát. Neáu thaân vaø maét ñeàu coù bieát thì oâng coù hai taùnh bieát. Moät oâng Anan seõ thaønh hai ñöùc Phaät. Vaäy oâng noùi thaáy toái laø thaáy trong thaân, thaät khoâng coù lyù.

## *Taâm theo duyeân phaùt sanh:*

Anan thöa: Con thöôøng nghe Phaät daïy boán chuùng: “Do taâm sanh neân caùc phaùp sanh. Do phaùp sanh neân caùc taâm sanh”. Nay con suy nghó töùc caùi theå suy nghó laø taâm taùnh cuûa con. Heã hôïp vôùi choã

naøo thì taâm lieàn coù ôû choã ñoù, chôù khoâng phaûi ôû trong, ôû ngoaøi hay ôû chaëng giöõa.

* + **Nay oâng noùi: “Do phaùp sanh neân caùc taâm sanh, heã hôïp vôùi choã naøo taâm lieàn coù**

ôû choã ñoù”. Taâm aáy neáu khoâng coù töï theå thì khoâng hôïp ñöôïc. Khoâng töï theå maø vaãn hôïp thì giôùi thöù 19 cuøng traàn thöù 7 hôïp laïi ñöôïc sao? Coøn neáu coù töï theå thì khi oâng laáy tay gaõi thaân oâng, caùi taâm

bieát gaõi ôû trong thaân ra hay töø ngoaøi vaøo? ÔÛ trong thaân ra phaûi thaáy beân trong. Töø ngoaøi vaøo phaûi thaáy maët tröôùc.

* + **Thaáy laø maét. Taâm chæ bieát chôù khoâng thaáy. Noùi taâm thaáy laø khoâng ñuùng.**
  + **Neáu maét thaáy thì nhöõng ngöôøi cheát vaãn coøn maét, leõ ra phaûi thaáy.**

Anan, taâm hay bieát cuûa oâng phaûi coù töï theå. Vaäy coù moät theå hay nhieàu theå? Neáu taâm coù moät theå thì khi oâng gaõi ñaàu, toaøn

thaân phaûi ñeàu bieát. Nhö theá thì laïi khoâng bieát gaõi ôû choã naøo. Neáu bieát choã gaõi thì caùi thuyeát moät theå khoâng thaønh. Neáu coù

nhieàu theå, thaønh ra nhieàu ngöôøi, bieát theå naøo laø Anan? Vaäy heã hôïp vôùi choã naøo, taâm lieàn sanh ôû choã ñoù, thaät khoâng coù lyù.

## *Taâm ôû chaëng giöõa:*

Anan baïch: Thöa Theá Toân, khi Phaät noùi thaät töôùng vôùi caùc Phaùp-vöông-töû nhö Vaên Thuø, coù daïy: “Taâm khoâng ôû

trong, khoâng ôû ngoaøi”. Theo yù con nghó: Vì taâm khoâng bieát beân trong neân khoâng theå noùi taâm ôû trong thaân. Vì thaân vaø taâm cuøng bieát neân noùi taâm ôû ngoaøi khoâng ñuùng. Vaäy thì taâm phaûi ôû chaëng giöõa.

* + **OÂng noùi ôû chaëng giöõa. Caùi giöõa naøy phaûi roõ raøng vaø coù nôi choã. Neáu ôû giöõa thaân thì cuõng nhö ôû trong thaân. Giöõa caûnh thì neâu ra ñöôïc hay khoâng neâu ra ñöôïc? Khoâng neâu ra ñöôïc töùc laø khoâng**

coù. Neáu neâu ra ñöôïc thì giöõa khoâng coù

choã nhaát ñònh. Ví nhö coù ngöôøi laáy moät caây neâu, neâu moät choã laøm giöõa. Phöông

Ðoâng thaáy neâu ôû Taây, phöông Nam thaáy neâu ôû Baéc. Caùi giöõa ñaõ khoâng nhaát ñònh thì khoâng roõ taâm ôû ñaâu.

Anan baïch Phaät: Caùi giöõa con noùi laø nhö ñöùc Theá Toân thöôøng daïy: “Nhaõn caên duyeân saéc traàn phaùt sanh nhaõn thöùc”. Nhaõn caên coù phaân bieät, saéc traàn khoâng hay bieát, nhaõn thöùc sanh ra ôû giöõa laø taâm.

* + **Neáu taâm oâng ôû giöõa caên vaø traàn thì taâm theå coù goàm caû hai hay khoâng? Neáu goàm caû hai, vaät chaát vaø tinh thaàn xen loän, laáy gì laøm taâm ôû giöõa. Neáu khoâng goàm caû**

hai, khoâng phaûi vaät chaát cuõng khoâng phaûi tinh thaàn, töùc laø khoâng coù theå tính.

Vaäy oâng noùi taâm ôû chaëng giöõa, thaät khoâng coù lyù.

## *Taâm khoâng vöôùng maéc vaøo ñaâu:*

Anan baïch Phaät: Thöa Theá Toân! Tröôùc ñaây Phaät chuyeån phaùp luaân vôùi boán ñaïi ñeä töû: Ðaïi Muïc Lieân, Tu Boà Ðeà,

Phuù Laâu Na, Xaù Lôïi Phaát, thöôøng daïy: “Taâm khoâng ôû trong, khoâng ôû ngoaøi,

khoâng ôû chaëng giöõa. Heã cöù khoâng vöôùng maéc vaøo ñaâu thì goïi laø taâm”. Vaäy con laáy caùi khoâng vöôùng maéc laøm taâm ñöôïc chaêng?

– Caùc vaät töôïng nhö hö khoâng vaø caùc

loaøi thuûy luïc khoâng haønh, taát caû söï vaät maø oâng khoâng vöôùng maéc, laø coù hay khoâng coù? Neáu khoâng, thì ñoàng nhö loâng ruøa söøng thoû, coøn laáy gì ñeå vöôùng maéc? Neáu coù, duø khoâng vöôùng maéc, cuõng khoâng

theå goïi laø khoâng. Khoâng coù töôùng töùc laø khoâng, khoâng phaûi khoâng töùc coù töôùng.

Coù töôùng thì coù choã ôû. Coá chaáp vaøo caùi khoâng vöôùng maéc töùc laø vöôùng maéc. Vaäy oâng noùi khoâng vöôùng maéc vaøo ñaâu goïi laø taâm hay bieát, thaät khoâng coù lyù.

### *Chæ roõ voïng taâm:*

THÆNH PHAÙP

Anan lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, traät vai aùo beân phaûi, goái phaûi chaám ñaát, chaép tay cung kính baïch Phaät: “Con laø em raát

nhoû cuûa Nhö Lai, nhôø Phaät thöông yeâu, thaân tuy xuaát gia taâm coøn yû laïi. Hoïc roäng

nghe nhieàu maø chöa chöùng quaû voâ laäu, khoâng uoán deïp ñöôïc taø chuù, coøn bò baét vaøo nhaø daâm nöõ, nguyeân do vì khoâng bieát ñaâu laø chaân thaät. Caàu xin Theá Toân ñaïi töø thöông xoùt, khai thò ñöôøng tu

Samatha, khieán nhöõng ngöôøi khoâng tin tröø boû aùc kieán”.

Noùi roài, naêm voùc gieo xuoáng ñaát cuøng vôùi ñaïi chuùng heát loøng mong ñöôïc nghe lôøi Phaät daïy.

ÑÍCH CHÆ VOÏNG TAÂM

Baáy giôø Theá Toân töø tröôùc maët (dieän moân) phoùng haøo quang choùi saùng nhö traêm ngaøn maët trôøi. Khaép caùc theá giôùi

chö Phaät saùu thöù chaán ñoäng. Ðoàng thôøi

thaáy roõ coõi nöôùc möôøi phöông nhieàu nhö vi traàn. Oai thaàn Phaät khieán caùc theá giôùi hôïp thaønh moät theá giôùi. Caùc vò Boà-taùt an truï ôû nöôùc mình chaép tay xa nghe.

Phaät baûo Anan: Chuùng sanh töø voâ thuûy ñieân ñaûo nhieàu caùch, gioáng nghieäp töï nhieân nhö chuøm aùc-xoa. Ngöôøi tu khoâng thaønh Voâ-thöôïng Boà-ñeà maø chæ thaønh Thanh-vaên, Duyeân-giaùc, chö Thieân

hoaëc ñeán noãi thaønh ngoaïi ñaïo ma vöông

quyeán thuoäc, ñeàu do khoâng bieát hai thöù caên baûn. Tu taäp sai laàm cuõng nhö naáu caùt muoán thaønh côm, traûi vi traàn kieáp roát cuoäc voâ ích:

1. *Caên baûn sanh töû* **töø voâ thuûy töùc nhö oâng ngaøy nay cuøng caùc chuùng sanh duøng taâm phan duyeân laøm töï taùnh.**
2. *Caên baûn Boà-ñeà* **töø voâ thuûy, theå taùnh baûn lai thanh tònh. Nhö hieän nay thöùc tinh nguyeân minh sanh ra caùc duyeân, oâng**

laïi boû queân. Neân tuy caû ngaøy soáng trong

baûn minh maø khoâng töï giaùc, oan uoång vaøo saùu ñaïo.

Anan, nay oâng muoán bieát ñöôøng tu

Samatha, nguyeän ra khoûi sanh töû. Toâi laïi hoûi oâng. Lieàn ñoù ñöùc Nhö Lai giô caùnh tay kim saéc, co naêm ngoùn laïi, baûo Anan: OÂng coù thaáy khoâng?

* **Thöa thaáy.**
* **Thaáy caùi gì?**
* **Con thaáy Nhö Lai giô baøn tay, co naêm ngoùn thaønh naém tay saùng ngôøi, choùi loøa TAÂM vaø MAÉT con.**
* **OÂng duøng caùi gì ñeå thaáy?**
* **Con cuøng ñaïi chuùng ñeàu duøng maét thaáy.**
* **Maét oâng, toâi ñaõ thaáy. Coøn oâng laáy gì laøm taâm ñeå ñöông vôùi naém tay choùi saùng cuûa toâi?**
* **Nhö Lai laïi hoûi taâm ôû ñaâu. Con suy nghó tìm caàu. Chính caùi suy nghó tìm caàu laø taâm con.**
* **Sai roài Anan, caùi aáy khoâng phaûi taâm oâng.**

Anan giaät mình ñöùng daäy, chaép tay baïch Phaät: Caùi aáy khoâng phaûi taâm con thì laø caùi gì?

* **Ðoù laø töôûng ñeán nhöõng töôùng hö voïng cuûa tieàn traàn. Chính noù laøm oâng meâ laàm chaân taùnh cuûa oâng. Do töø voâ thuûy**

ñeán nay, oâng nhaän giaëc laøm con, boû maát taùnh baûn lai thöôøng truï neân phaûi chòu luaân hoài.

PHAÂN BIEÄT CHAÂN VOÏNG

Anan baïch Phaät: “Thöa Theá Toân, con laø em Phaät vì quyù Phaät neân xuaát gia.

Taâm con chaúng nhöõng cuùng döôøng Nhö Lai maø coøn ôû haèng sa quoác ñoä, thöøa söï chö Phaät vaø caùc thieän tri thöùc. Phaùt ñaïi duõng maõnh, laøm nhöõng phaùp söï khoù laøm ñeàu duøng taâm aáy. Daàu cho huûy baùng

Phaät phaùp, rôøi boû haún thieän caên, cuõng nhaân taâm aáy. Nay Phaät phaùt minh caùi aáy khoâng phaûi taâm. Vaäy con ñoàng nhö caây nhö ñaát, khoâng coù taâm sao? Ngoaøi caùi hay bieát aáy ra, con khoâng coøn gì nöõa. Sao

ñöùc Nhö Lai laïi baûo caùi aáy khoâng phaûi laø taâm? Con thaät kinh sôï. Caû ñaïi chuùng ñeàu nghi hoaëc, xin Phaät ruû loøng töø bi chæ daïy keû chöa ngoä”.

Baáy giôø Theá Toân muoán khieán Anan vaø caû ñaïi chuùng vaøo voâ sanh phaùp nhaãn, xoa ñaàu Anan baûo raèng: Nhö Lai thöôøng noùi

“Caùc phaùp phaùt sanh duy taâm bieán hieän. Taát caû nhaân quaû, theá giôùi vi traàn, ñeàu

nhaân taâm thaønh theå”. Anan, heát thaûy söï vaät hieän coù, duø laø ngoïn coû, laù caây, sôïi daây, caùi nuùt, gaïn xeùt coãi goác ñeàu coù theå taùnh. Cho ñeán hö khoâng cuõng coù teân coù töôùng. Huoáng chi dieäu tònh minh taâm laø

theå taùnh cuûa vaïn vaät, laïi töï khoâng coù theå chaát hay sao?

Neáu oâng quyeát chaáp giaùc quan suy xeùt phaân bieät laøm taâm thì khi rôøi caùc traàn saéc thanh höông vò xuùc phaùp, taâm aáy phaûi

rieâng coù toaøn taùnh hay bieát. Nhö hieän nay oâng vaâng nghe phaùp aâm cuûa toâi. Ðoù laø

nhaân tieáng maø coù phaân bieät. Daàu cho dieät heát thaáy nghe hay bieát, beân trong chæ naém giöõ moät u nhaøn, cuõng vaãn laø phaân

bieät boùng aûnh phaùp traàn. Ta khoâng caám oâng nhaän suy nghó laøm taâm. Ta chæ

khuyeân oâng tinh vi suy xeùt. Neáu rôøi tieàn traàn coøn taùnh phaân bieät (minh) môùi thaät laø

taâm oâng. Neáu rôøi tieàn traàn taùnh phaân bieät khoâng coøn töï theå, thì ñoù chæ laø phaân bieät

boùng aûnh tieàn traàn. Traàn lao laø thöù voâ thöôøng. Moät khi bieán dieät ñi roài, taâm oâng ñaõ dieät theo. Vaäy coøn gì ñeå tu chöùng voâ sanh phaùp nhaãn?

32 **KINH THUÛ LAÊNG NGHIEÂM**

MUïc 2: KHAI TRI KIEÁN PHAÄT

Anan vaø ñaïi chuùng laëng im ngô ngaùc. Phaät baûo Anan: Taát caû nhöõng ngöôøi tu

hoïc, duø ñaõ ñaït chín baäc ñònh maø vaãn khoâng dieät heát meâ laàm ñeå ñeán noãi chæ thaønh A-la-haùn, ñeàu do nhaän voïng töôûng sanh dieät laøm taâm chaân thaät. Neân nay oâng tuy hoïc roäng nghe nhieàu maø vaãn chöa thaønh Thaùnh quaû.

Anan ñau xoùt khoùc loùc, naêm voùc gieo xuoáng ñaát, quì thaúng chaép tay baïch raèng: “Con theo Phaät xuaát gia, yû caäy Phaät oai thaàn, cho raèng khoâng caàn phaûi tu. Nhö Lai seõ ban phaùp tam muoäi. Khoâng bieát

thaân taâm khoâng thay theá cho nhau ñöôïc. Boû maát baûn taâm, thaân tuy xuaát gia taâm

khoâng vaøo ñaïo. Nhö ngöôøi con cuøng khoå boû cha troán laùnh. Ngaøy nay môùi bieát, tuy nghe raát nhieàu Phaät phaùp, neáu khoâng tu haønh, khaùc gì khoâng nghe? Noùi aên maø khoâng aên, bieát bao giôø no? Thöa Theá Toân,

chuùng con hieän nay bò hai chöôùng raøng buoäc(2) chæ vì khoâng bieát tòch thöôøng taâm taùnh. Xin ñöùc Nhö Lai thöông xoùt keû ñöôøng cuøng, khai dieäu minh taâm, môû con maét ñaïo cho chuùng sanh”.

Nhö Lai töø chöõ Vaïn [卍](3) tröôùc ngöïc,

phoùng haøo quang baùu röïc rôõ traêm ngaøn saéc, ñoàng thôøi chieáu khaép vi traàn theá giôùi chö Phaät, roïi treân ñænh ñaàu caùc ñöùc Nhö Lai möôøi phöông Tònh-ñoä. Roài trôû veà roïi ñeán Anan vaø ñaïi chuùng.

Phaät baûo Anan: Nay toâi vì oâng döïng phaùp traøng lôùn, khieán möôøi phöông

chuùng sanh ñöôïc dieäu vi maät taùnh tònh minh taâm, khai môû con maét thanh tònh(4).

### *Möôøi laàn chæ kieán tinh:*

## *Kieán tinh laø taâm linh giaùc:*

Anan, oâng noùi thaáy naém tay choùi saùng. Choùi saùng do ñaâu maø coù? Laøm sao thaønh naém tay? OÂng laáy gì ñeå thaáy?

* + **Toaøn thaân Phaät nhö vaøng Dieâm-phuø- ñaøn, saùng ngôøi nhö nuùi baùu. Do ñöùc taùnh thanh tònh sanh ra neân coù aùnh saùng choùi loøa. Thaät con duøng maét ñeå thaáy. Naêm ngoùn tay Phaät co laïi, giô cho moïi ngöôøi xem, neân coù töôùng naém tay.**
  + **Nhö Lai xaùc thaät baûo oâng. Nhöõng ngöôøi coù trí caàn do ví duï maø ñöôïc khai ngoä. Anan, ví nhö naém tay, neáu khoâng coù**

baøn tay thì khoâng thaønh naém tay. Laïi neáu khoâng coù con maét thì khoâng thaønh caùi

thaáy. Laáy caùi thaáy cuûa oâng so saùnh vôùi naém tay toâi, yù nghóa coù caân nhau khoâng?

* + **Khoâng coù con maét khoâng thaønh caùi thaáy. Ðem caùi thaáy so vôùi naém tay, söï nghóa gioáng nhau khoâng khaùc.**
  + **OÂng noùi gioáng nhau nghóa aáy khoâng ñuùng. Khoâng coù baøn tay thì tuyeät nhieân**

khoâng coù naém tay. Khoâng coù con maét, khoâng phaûi hoaøn toaøn khoâng thaáy. OÂng thöû hoûi nhöõng ngöôøi muø thaáy gì. Hoï seõ traû lôøi: “Hieän nay tröôùc maét toâi chæ thaáy toái ñen, khoâng thaáy gì khaùc”. Laáy nghóa

aáy maø xeùt thì tieàn traàn töï toái, caùi thaáy naøo coù hao keùm.

* + **Ngöôøi muø chæ thaáy toái ñen sao goïi laø thaáy?**
  + **Anan! Ngöôøi muø chæ thaáy toái ñen so vôùi ngöôøi maét saùng ôû trong nhaø toái, hai caùi toái coù khaùc nhau khoâng?**
  + **Thöa Theá Toân, ngöôøi ôû trong nhaø toái vôùi ngöôøi muø kia, so saùnh hai caùi toái khoâng heà khaùc nhau.**
  + **Anan, ngöôøi muø thaáy toái. Boãng nhieân chöõa khoûi maét, thaáy caùc hình saéc, goïi laø maét thaáy. Ngöôøi trong nhaø toái toaøn thaáy toái ñen. Boãng ñöôïc ñeøn saùng, thaáy**

caùc hình saéc, leõ ra phaûi goïi laø ñeøn thaáy. Neáu ñeøn ñaõ thaáy ñöôïc, dó nhieân khoâng phaûi laø ñeøn. Nhö vaäy neân bieát: ñeøn hay hieån saéc, thaáy laø maét chôù khoâng phaûi ñeøn. Maét hay hieån saéc, thaáy laø taâm chôù khoâng phaûi maét.

Anan cuøng vôùi ñaïi chuùng nghe lôøi

Phaät daïy, mieäng tuy im laëng nhöng taâm chöa khai ngoä, chaép tay saïch loøng mong ñöùc Nhö Lai töø bi chæ baøy.

## *Kieán tinh baát ñoäng:*

Baáy giôø Theá Toân duoãi tay ñaâu-la-mieân saùng ngôøi, môû naêm ngoùn tay, baûo Anan vaø

ñaïi chuùng: “Luùc toâi môùi thaønh ñaïo ôû vöôøn nai, daïy nhoùm oâng A Nhaõ Ða, naêm vò Tyø- kheo: “Taát caû chuùng sanh khoâng thaønh ñaïo Boà-ñeà vaø A-la-haùn, ñeàu do phieàn naõo khaùch traàn meâ hoaëc”. Thuôû ñoù, caùc oâng do ñaâu khai ngoä ñeå thaønh Thaùnh quaû?”

Kieàu Traàn Na ñöùng daäy baïch Phaät: Con nay giaø caû, ôû trong ñaïi chuùng, rieâng

ñöôïc teân laø “Hieåu”. Do con ngoä ñöôïc hai

chöõ KHAÙCH TRAÀN maø thaønh Thaùnh quaû. Baïch Theá Toân, khaùch vaøo quaùn troï, aên

nguû xong roài thu xeáp leân ñöôøng. Neáu thaät

chuû nhaân, khoâng coù ñeán ñi. Con nghó:

“Ðeán roài ñi goïi laø khaùch. ÔÛ yeân khoâng ñi ñaâu goïi laø chuû”. AÙnh naéng maët trôøi roïi

qua khe cöûa, buïi traàn dao ñoäng laêng xaêng

coøn hö khoâng vaãn tòch laëng. Con nghó: “Ðöùng laëng goïi laø hö khoâng, dao ñoäng goïi

laø traàn”. Con laáy dao ñoäng laøm nghóa chöõ traàn(5).

Phaät daïy: Ðuùng theá!

Nhö Lai ôû trong ñaïi chuùng co naêm ngoùn tay. Co roài laïi môû, môû roài laïi co. Hoûi Anan: OÂng thaáy gì?

* **Con thaáy baøn tay traêm baùu cuûa Nhö Lai, ôû trong chuùng luùc môû luùc naém.**
* **Anan! oâng thaáy tay toâi khi môû khi naém, ñoù laø tay toâi môû naém hay caùi thaáy cuûa oâng coù môû coù naém?**
* **Baøn tay baùu cuûa Theá Toân khi môû khi naém. Con thaáy baøn tay töï môû töï naém. Taùnh thaáy cuûa con khoâng coù môû naém.**
* **Caùi naøo ñoäng, caùi naøo tónh?**
* **Baøn tay Phaät ñoäng, taùnh thaáy cuûa con coøn khoâng tónh huoáng chi laø ñoäng.**
* **Ðuùng theá!**

Nhö Lai töø trong baøn tay, phaùt moät ñaïo haøo quang baùu qua beân phaûi Anan. Anan lieàn quay ñaàu qua beân phaûi. Phaät

laïi phaùt moät ñaïo haøo quang qua beân traùi. Anan laïi quay ñaàu troâng qua beân traùi.

Phaät baûo: “Hoâm nay vì sao ñaàu oâng dao ñoäng?”.

* **Nhö Lai phoùng quang qua beân traùi beân phaûi cuûa con, vì quay veà beân traùi beân phaûi neân ñaàu con dao ñoäng.**
* **Anan, vaäy ñaàu oâng ñoäng hay caùi thaáy ñoäng?**
* **Thöa Theá Toân, ñaàu con töï ñoäng taùnh thaáy coøn khoâng tónh huoáng chi ñoäng(6).**
* **Ðuùng theá! Chuùng sanh laáy nghóa dao ñoäng goïi laø *traàn*, baát truï goïi laø *khaùch*. Nay caùc oâng xem ñaàu Anan töï dao ñoäng, taùnh thaáy khoâng dao ñoäng. Tay ta coù naém coù môû, taùnh thaáy khoâng heà coi duoãi. Taïi sao caùc oâng cöù laáy ñoäng laøm thaân, laáy**

ñoäng laøm caûnh. Töø khi sanh cho tôùi khi

cheát cöù nhaän voïng töôûng nieäm nieäm sanh dieät laøm taâm. Queân maát taùnh chaân thaät,

ñieân ñaûo haønh söï, nhaän vaät laøm mình, töï chuoác laáy luaân hoài löu chuyeån.

## *Kieán tinh baát dieät:*

Anan cuøng ñaïi chuùng nghe lôøi Phaät daïy, thaân taâm thö thaùi, nghó mình töø voâ thuûy ñeán nay boû maát baûn taâm, laàm nhaän phaân bieät boùng daùng tieàn traàn laøm taâm.

Ngaøy nay ñöôïc khai ngoä nhö treû maát söõa boãng gaëp meï hieàn, chaép tay leã Phaät. OÂng xin ñöùc Nhö Lai, ôû ngay thaân taâm oâng, chæ roõ choã chaân choã voïng, choã hö choã thaät, hieän tieàn phaùt minh hai taùnh sanh dieät vaø khoâng sanh dieät.

Vua Ba Tö Naëc ñöùng daäy baïch Phaät: “Tröôùc con chöa ñöôïc vaâng nghe lôøi Phaät. Con thaáy boïn Ca Chieân Dieân, Tyø La Chi ñeàu noùi thaân naøy cheát roài maát haún laø

Nieát-baøn. Nay tuy ñöôïc gaëp Phaät nhöng con vaãn coøn hoà nghi. Xin Phaät chæ roõ taùnh

khoâng sanh dieät ôû ngay thaân taâm naøy. Haøng höõu hoïc troâng mong ñöôïc nghe”.

* **Ðaïi vöông, nhuïc thaân hieän nay nhö kim cang thöôøng coøn hay cuõng bieán ñoåi vaø tan raõ?**
* **Baïch Theá Toân, thaân con ñang thay ñoåi vaø roát cuoäc seõ tieâu dieät.**
* **Ðaïi vöông chöa heà dieät, laøm sao bieát thaân naøy seõ dieät?**
* **Baïch Theá Toân, nhö löûa ñoát goã thaønh tro daàn daàn goã phaûi tieâu heát. Vì bieán hoaïi voâ thöôøng neân thaân quyeát ñònh chaéc chaén seõ dieät.**
* **Ðuùng theá! Ðaïi vöông nay ñaõ giaø yeáu, nhan maïo so vôùi luùc treû theá naøo?**
* **Baïch Theá Toân, luùc coøn beù nhoû da thòt môûn mô. Ðeán khi tröôûng thaønh huyeát khí**

sung tuùc. Nay veà giaø ngaøy caøng suy yeáu, hình saéc khoâ gaày, tinh thaàn laãn loän, toùc baïc da nhaên. Tuoåi thoï chaúng coøn bao laâu

nöõa. Laøm sao so saùnh ñöôïc vôùi luùc ñöông coøn treû maïnh.

* **Ðaïi vöông, thaân theå naøo phaûi ñöông treû maø giaø lieàn ñaâu?**
* **Thaân con voâ thöôøng bieán hoaïi, nieäm nieäm khoâng döøng, aâm thaàm thay ñoåi luùc naøo khoâng bieát. Naêm 20 tuoåi tuy noùi laø**

treû maø thaät ñaõ giaø hôn naêm leân 10. Naêm 30 laïi giaø hôn khi 20. Baây giôø 62 tuoåi so vôùi ngaøy 50 thaät keùm cöôøng traùng. Xeùt kyõ haøng thaùng, haøng naêm, haøng ngaøy, nieäm nieäm ñoåi dôøi. Neân bieát thaân naøy chaéc chaén hoaïi dieät.

* **Ðaïi vöông thaáy bieán hoùa dôøi ñoåi**

khoâng ngöøng, ngoä bieát thaân naøy phaûi dieät. Vaäy Ðaïi vöông coù bieát trong thaân caùi gì khoâng dieät chaêng?

* **Thaät con khoâng bieát.**
* **Nay toâi chæ cho Ðaïi vöông taùnh khoâng sanh dieät. Ðaïi vöông naêm leân maáy thaáy soâng Haèng?**
* **Khi con 3 tuoåi, meï con daét ñi leã thaàn Kyø Baø Thieân, luùc ñoù con ñöôïc thaáy soâng Haèng.**
* **Nhö lôøi Ðaïi vöông noùi, 20 tuoåi giaø**

hôn naêm leân 10. Ðeán nay 62 tuoåi, naêm thaùng ngaøy giôø dôøi ñoåi. Vaäy khi 3 tuoåi thaáy soâng Haèng so vôùi naêm 13 tuoåi coù khaùc nhau khoâng?

* **Thöa cuõng gioáng khi 3 tuoåi nhö nhau khoâng khaùc. Nay con 62 tuoåi thaáy soâng Haèng vaãn khoâng khaùc.**
* **Ðaïi vöông töï tuûi toùc baïc da nhaên. Caùi thaáy hieän nay so vôùi caùi thaáy luùc nhoû coù giaø treû khoâng?**
* **Baïch Theá Toân khoâng.**
* **Ðaïi vöông, maët giaø nhaên maø caùi thaáy khoâng heà giaø nhaên. Coù giaø nhaên laø coù**

bieán hoaïi. Khoâng giaø nhaên laø khoâng bieán hoaïi. Coù bieán hoaïi aét phaûi dieät(7). Khoâng

bieán hoaïi khoâng sanh dieät. Laøm sao caùi khoâng sanh dieät laïi chòu luaät leä sanh dieät maø ñaïi vöông daãn nhöõng thuyeát cuûa boïn Maït-giaø-leâ, baûo raèng thaân naøy cheát roài dieät haún.

Vua nghe lôøi Phaät daïy, tin bieát boû thaân naøy seõ coù thaân khaùc, cuøng vôùi ñaïi chuùng phaán khôûi vui möøng ñöôïc ñieàu chöa töøng coù.

## *Kieán tinh vieân maõn:*

Anan leã Phaät chaép tay quyø thaúng baïch: “Thöa Theá Toân, neáu caùi thaáy nghe thaät khoâng sanh dieät, sao Theá Toân laïi traùch chuùng con boû maát chaân taùnh ñieân ñaûo haønh söï? Xin Phaät môû loøng töø bi röûa saïch traàn caáu cho chuùng con”.

Nhö Lai duoãi caùnh tay kim saéc, ngoùn tay chæ xuoáng, hoûi Anan: OÂng thaáy tay maãu-ñaø-la cuûa toâi laø chaùnh hay ngöôïc(8)?

* + **Theá gian cho ñoù laø ngöôïc** (vì ñaàu ngoùn tay chuùc xuoáng ñaát) **coøn con thì khoâng bieát theá naøo laø chaùnh laø ngöôïc.**
  + **Anan! Neáu theá gian cho ñoù laø ngöôïc thì theá naøo laø chaùnh?**
  + **Nhö Lai ñöa caùnh tay ñaâu-la-mieân chæ leân treân khoâng thì goïi laø chaùnh(9). Phaät lieàn ñöa caùnh tay leân vaø baûo Anan: “Xuoâi ngöôïc chæ laø ñaàu ñuoâi thay ñoåi laãn**

nhau(10). Taát caû theá gian ñeàu thaáy nhö theá. Vaäy oâng haõy xeùt vì sao thaân Nhö Lai goïi laø chaùnh bieán tri maø thaân caùc oâng laïi goïi laø ñieân ñaûo taùnh?”

Anan vaø ñaïi chuùng ngaån ngô khoâng bieát thaân taâm mình ñieân ñaûo choã naøo. Phaät töø bi thöông xoùt phaùt tieáng haûi trieàu khaép baûo trong hoäi: Caùc thieän nam töû, ta

thöôøng noùi raèng: “Saéc, taâm, caùc duyeân vaø caùc taâm sôû, caùc phaùp sôû duyeân, ñeàu duy

taâm bieán hieän”. Thaân oâng taâm oâng ñeàu laø nhöõng vaät hieän trong dieäu minh chaân tinh dieäu taâm. Laøm sao caùc oâng laïi boû taâm taùnh quyù baùu, nhaän caùi meâ trong ngoä. Meâ muoäi thaønh hö khoâng. Trong hö

khoâng taêm toái keát aùm thaønh saéc. Saéc taïp voïng töôûng. Töôùng cuûa voïng töôûng laø thaân. Tuï duyeân dao ñoäng beân trong, rong ruoåi theo caûnh beân ngoaøi. Moät khi ñaõ nhaän caùi mòt môø roái loaïn aáy laøm taâm taùnh

thì quyeát phaûi laàm taâm ôû trong thaân. Ðaâu coù bieát raèng caû thaân laãn nuùi soâng theá giôùi

ñeàu laø vaät hieän trong dieäu minh chaân taâm. Thí nhö boû traêm ngaøn bieån lôùn trong laëng, chæ nhaän moät maûnh boït noåi. Trôû laïi

cho boït laø taát caû bieån lôùn. Boïn oâng laø nhöõng ngöôøi meâ trong maáy taàng meâ nhö caùnh tay ta ruû xuoáng khoâng khaùc. Thaät ñaùng thöông xoùt(11)!

## *Kieán tinh voâ sanh:*

Anan vaâng nghe lôøi Phaät töø bi cöùu ñoä,

khoùc loùc chaép tay baïch Theá Toân: “Con tuy ñaõ hieåu dieäu minh taâm ñòa vieân maõn thöôøng truï. Nhöng hieåu ñaây laø do duøng taâm phan duyeân chieâm ngöôõng suoâng maø thoâi. Thaät chöa daùm nhaän laø baûn taâm cuûa

mình. Mong Phaät thöông xoùt, vieân aâm gôõ nghi ñöa con veà ñaïo voâ thöôïng”.

– Coøn duøng duyeân taâm nghe phaùp thì chæ ñöôïc phaùp duyeân chôù chöa ñöôïc phaùp taùnh(12). Phaùp aâm nhö ngoùn tay troû maët

traêng. Ngöôøi nghe nhaân ngoùn tay maø thaáy maët traêng. Neáu chæ xem ngoùn tay, cho ñoù laø maët traêng, thì chaúng nhöõng maát maët traêng maø cuõng maát luoân ngoùn tay nöõa. Vì nhaän ngoùn tay laø maët traêng. Ðaâu nhöõng

boû maát ngoùn tay maø coøn khoâng phaân bieät

ñöôïc saùng toái. Vì laáy ngoùn tay toái laøm maët traêng saùng(13). OÂng cuõng nhö vaäy.

Neáu laáy caùi phaân bieät phaùp aâm laøm taâm thì khi rôøi aâm thanh phaûi coù toaøn

taùnh phaân bieät. Ví nhö khaùch troï chæ ôû taïm roài ñi. Chuû nhaân oâng khoâng ñeán cuõng khoâng ñi. Neáu thaät taâm oâng thì laøm sao rôøi aâm thanh laïi khoâng coøn toaøn taùnh phaân bieät. Chaúng nhöõng taâm phaân bieät

aâm thanh maø taâm phaân bieät hình dung, khi rôøi saéc töôùng, cuõng phaûi coøn toaøn taùnh phaân bieät. Cho tôùi taát caû phaân bieät ñeàu khoâng, chaúng phaûi saéc chaúng phaûi khoâng maø boïn Caâu Xaù Ly laàm laø minh ñeá,

khi rôøi caùc phaùp traàn cuõng khoâng coøn taùnh phaân bieät. Nhö vaäy taâm taùnh cuûa oâng ñeàu coù choã traû veà coøn laáy gì laøm chuû?

* **Neáu taâm taùnh cuûa con ñeàu coù choã traû veà thì taâm taùnh Nhö Lai noùi laøm sao**

khoâng coù choã traû veà? Xin Phaät thöông xoùt chæ daïy.

* **Naøy Anan, taùnh thaáy cuûa oâng ñang thaáy toâi ñaây, tuy khoâng phaûi laø dieäu tònh**

minh taâm. Nhö maët traêng thöù hai khoâng phaûi thaät laø maët traêng, nhöng cuõng

khoâng ñeán noãi laø boùng traêng ñaùy nöôùc. OÂng haõy nghe kyõ. Toâi chæ cho oâng caùi nghóa khoâng theå traû veà.

Anan, ñaïi giaûng ñöôøng naøy môû roäng veà phöông Ðoâng. Maët trôøi leân thì saùng, ñeâm

khoâng traêng hoaëc maây muø môø mòt thì toái; cöûa môû thì thoâng suoát, choã coù töôøng nhaø thì ngaên bòt; choã phaân bieät aét thaáy caûnh saéc duyeân, trong roãng troáng laø hö khoâng; caûnh muø mòt vì buïi noåi leân, möa taïnh trôøi

thanh laïi thaáy trong treûo. Anan, oâng ñaõ thaáy roõ caùc töôùng bieán hoùa. Nay toâi traû

caùc töôùng aáy veà baûn nhaân cuûa noù. Naøy Anan, saùng traû veà cho maët trôøi vì khoâng maët trôøi thì khoâng saùng. Toái traû veà cho

ñeâm khoâng traêng. Thoâng traû veà cho cöûa môû. Bít traû veà cho töôøng vaùch. Caùc duyeân traû veà cho phaân bieät. Hö khoâng traû veà cho roãng troáng. Muø mòt traû veà cho buïi

noåi. Trong saùng traû veà cho trôøi taïnh. Theá gian coù nhöõng gì ñeàu khoâng ra ngoaøi maáy loaïi aáy.

Taùnh thaáy cuûa oâng ñöùng nhìn taùm thöù kia, oâng ñònh traû veà ñaâu? Neáu ñem taùnh thaáy traû veà cho saùng thì luùc khoâng saùng khoâng theå thaáy toái. Caùc thöù saùng toái khaùc

nhau, caùi thaáy khoâng sai khaùc. Caùc thöù coù choã traû veà dó nhieân khoâng phaûi cuûa oâng. Taùnh thaáy khoâng choã traû veà, khoâng phaûi cuûa oâng vaäy cuûa ai? Neân bieát taâm oâng voán dieäu minh, oâng töï meâ muoäi, boû maát baûn

taâm maø chòu luaân hoài chìm ñaém trong beå sanh töû. Nhö Lai goïi laø ñaùng thöông xoùt(14).

## *Kieán tinh chaân ngaõ:*

Anan baïch: “Tuy con bieát taùnh thaáy khoâng theå traû veà ñaâu nhöng laøm sao bieát

ñöôïc taùnh thaáy thaät laø chaân taùnh cuûa con?”

* + **Nay toâi laïi hoûi oâng. Hieän oâng chöa ñöôïc voâ laäu ñaïo quaû thanh tònh, nhôø thaàn**

löïc Phaät, thaáy ñöôïc coõi sô thieàn khoâng bò ngaên ngaïi. OÂng A Na Luaät Ðaø thaáy coõi Dieâm-phuø-ñeà nhö xem quaû am-ma-la treân baøn tay. Caùc vò Boà-taùt thaáy traêm ngaøn coõi. Möôøi phöông Nhö Lai, cuøng toät vi traàn

quoác ñoä thanh tònh, khoâng choã naøo khoâng thaáy. Coøn chuùng sanh thaáy roõ ñöôïc khoâng quaù gang taác.

Anan, nay toâi cuøng oâng haõy xem cung ñieän cuûa Töù Thieân Vöông, chaëng giöõa caùc

loaøi thuûy luïc khoâng haønh, tuy coù nhieàu hình töôïng saùng toái khaùc nhau nhöng

khoâng gì chaúng phaûi laø tieàn traàn phaân bieät. OÂng haõy nhìn kyõ, toâi cuøng oâng löïa xem ñaâu laø taâm theå cuûa oâng, ñaâu laø hình

töôïng cuûa vaät. Anan, cuøng toät söùc thaáy cuûa oâng, maët trôøi maët traêng ñeàu laø vaät chôù khoâng phaûi oâng. Ðeán Thaát Kim Sôn tuy coù haøo quang nhöng cuõng laø vaät chôù

khoâng phaûi oâng. Laàn laàn ñeán maây keùo, chim bay, gioù ñoäng, buïi noåi, caây coái, nuùi

soâng, coû raùc, ngöôøi vaät, ñeàu laø vaät chôù khoâng phaûi oâng.

Anan, caùc vaät gaàn xa tuy sai khaùc nhau nhöng ñoàng do caùi thaáy cuûa oâng thanh tònh troâng thaáy. Caùc vaät kia töï coù

sai khaùc. Taùnh thaáy cuûa oâng khoâng coù sai khaùc. Caùi thaáy nhieäm maàu saùng suoát ñoù thaät laø taùnh cuûa oâng.

Neáu caùi thaáy laø vaät, thì oâng cuõng coù theå thaáy caùi thaáy cuûa toâi. Neáu cho raèng

ñoàng thaáy söï vaät laø thaáy caùi thaáy cuûa toâi thì khi toâi khoâng thaáy, sao laïi khoâng thaáy

ñöôïc choã khoâng thaáy cuûa toâi? Neáu noùi raèng thaáy caùi khoâng thaáy thì dó nhieân khoâng ñuùng. Coøn neáu khoâng thaáy ñöôïc

choã khoâng thaáy cuûa toâi thì caùi thaáy baûn nhieân khoâng phaûi laø vaät, laøm sao laïi khoâng phaûi laø oâng?

Neáu caùi thaáy laø vaät, ñöông khi oâng thaáy vaät, vaät cuõng thaáy oâng, theá thì theå

taùnh xen loän. OÂng cuøng toâi vaø caû theá gian khoâng thaønh laäp ñöôïc.

Anan, khi oâng thaáy laø chính oâng thaáy chôù khoâng phaûi toâi. Caùi thaáy cuøng khaép ñoù khoâng phaûi oâng thì laø ai? Laøm sao töï

nghi chaân taùnh cuûa mình? Chaân taùnh oâng, oâng khoâng töï nhaän, laïi cöù theo toâi caàu chöùng chaân thaät.

## *Kieán tinh tuøy duyeân baát bieán:*

Anan: “Baïch Theá Toân, neáu taùnh thaáy

ñoù quyeát laø con thì sao khi con cuøng Nhö Lai xem baûo ñieän Töù Thieân Vöông, maët trôøi maët traêng, caùi thaáy aáy cuøng khaép coõi Ta Baø. Trôû veà tinh xaù chæ thaáy caûnh vöôøn chuøa. Thanh taâm trong nhaø chæ thaáy theàm

vaùch. Theá laø caùi thaáy ruùt lôùn thaønh nhoû hay töôøng nhaø chia caét laøm cho ñöùt ñoaïn?

Con khoâng bieát nghóa ñoù theá naøo, xin Phaät töø bi chæ roõ”.

– Taát caû caùc thöù lôùn nhoû trong ngoaøi cuûa theá gian ñeàu thuoäc tieàn traàn. Khoâng neân noùi caùi thaáy coù co duoãi(15). Ví nhö trong hoäp vuoâng thaáy hö khoâng vuoâng. Hö khoâng naøy coù nhaát ñònh vuoâng khoâng?

Neáu nhaát ñònh vuoâng thì khi thay hoäp troøn, leõ ra khoâng thaáy hö khoâng troøn. Neáu khoâng nhaát ñònh vuoâng thì sao trong hoäp vuoâng laïi thaáy hö khoâng vuoâng? OÂng noùi khoâng bieát nghóa ñoù do ñaâu. Nghóa ñoù nhö vaäy.

Anan, muoán heát chuyeän vuoâng troøn

chæ caàn tröø boû nhöõng caùi hoäp. Khoâng neân noùi raèng phaûi tröø töôùng vuoâng troøn cuûa hö khoâng.

Laïi nhö lôøi oâng hoûi: Neáu khi vaøo trong phoøng caùi thaáy ruùt nhoû laïi thì khi ngöûa xem maët trôøi, haù phaûi keùo caùi thaáy tôùi

maët trôøi? Neáu töôøng nhaø chia caét caùi thaáy laøm cho ñöùt ñoaïn thì ôû moät choã hoång sao

khoâng thaáy daáu noái? Nghóa aáy khoâng ñuùng.

Taát caû chuùng sanh töø voâ thuûy tôùi nay laàm mình laø vaät(16), boû maát taâm taùnh, bò vaät xoay chuyeån, cho neân trong ñoù thaáy

lôùn thaáy nhoû. Neáu chuyeån ñöôïc vaät töùc ñoàng Nhö Lai, thaân taâm vieân minh, khoâng ñoäng ñaïo traøng, moät ñaàu loâng, ngaäm chöùa möôøi phöông quoác ñoä.

## *Kieán tinh baát nhò:*

Anan: “Baïch Theá Toân, neáu caùi thaáy hieän ôû tröôùc maét thaät laø chaân taùnh cuûa con thì thaân taâm con hieän nay laø vaät gì? Maø nay thaân taâm thaät coù bieát, caùi thaáy khoâng phaân bieät. Theá thì laøm sao ñöùc

Nhö Lai tröôùc kia laïi hoûi vaën: “Vaät thaáy

ñöôïc con”? Xin Phaät ruû loøng ñaïi töø chæ baøy cho con choã chöa ngoä”.

– OÂng noùi caùi thaáy ôû tröôùc maét, nghóa aáy khoâng ñuùng. Neáu thaät ôû tröôùc maét oâng

vaø oâng thaät thaáy ñöôïc thì caùi thaáy ñoù ñaõ coù choã ôû, aét chæ ra ñöôïc. Vaäy toâi cuøng oâng ngoài trong vöôøn Kyø Ðaø, nhìn khaép röøng suoái vaø caùc ñieän ñöôøng, treân ñeán maët trôøi maët traêng, tröôùc ñoái soâng Haèng. OÂng haõy

giô tay chæ baøy trong caùc töôùng kia: Choã raâm laø röøng, saùng laø maët trôøi, ngaên ngaïi laø vaùch, thoâng suoát laø hö khoâng... Nhö theá cho ñeán coû caây maåy muùn lôùn nhoû khaùc nhau, phaøm ñaõ coù hình thì phaûi ñích chæ

ra ñöôïc. Vaäy neáu caùi thaáy hieän ôû tröôùc maét thì oâng haõy laáy tay chæ ra. Anan, neáu

hö khoâng ñaõ laø caùi thaáy, vaäy caùi gì laø hö khoâng? Neáu vaät laø caùi thaáy, vaäy caùi gì laø vaät? OÂng haõy chín chaén chia cheû, trong

muoân hieän töôïng taùch ra caùi thaáy, chæ baøy cho toâi nhö caùc vaät kia, roõ raøng khoâng laàm laãn.

* **Nay con ôû giaûng ñöôøng naøy, troâng xa ñeán soâng Haèng, ngöûa leân thaáy maët trôøi**

maët traêng, giô tay chæ ñöôïc, duøng maét thaáy ñöôïc, ñeàu toaøn laø vaät chôù khoâng coù caùi thaáy. Baïch Theá Toân, nhö lôøi Phaät vöøa daïy, chaúng nhöõng haøng höõu laäu sô hoïc Thanh-vaên chuùng con maø caùc Boà-taùt cuõng

khoâng theå ôû nôi muoân vaät, chæ ra caùi thaáy, rôøi taát caû vaät, rieâng coù töï taùnh.

* **Ðuùng theá, ñuùng theá! Anan, nhö lôøi oâng noùi: Khoâng coù caùi thaáy rôøi taát caû vaät, rieâng coù töï taùnh. Nay toâi laïi baûo oâng:**

OÂng cuøng Nhö Lai ngoài trong röøng Kyø Ðaø, laïi xem röøng vöôøn cho ñeán maët trôøi

maët traêng, nhieàu thöù hình töôïng khaùc nhau. OÂng haõy phaùt minh caùi gì khoâng phaûi caùi thaáy.

* **Thaät con nhìn khaép röøng Kyø Ðaø. Neáu caây khoâng phaûi caùi thaáy thì sao thaáy ñöôïc caây? Neáu caây töùc laø caùi thaáy thì sao coøn goïi laø caây? Nhö theá cho ñeán neáu hö**

khoâng khoâng phaûi caùi thaáy, laøm sao thaáy ñöôïc hö khoâng? Coøn neáu hö khoâng töùc laø

caùi thaáy thì sao goïi laø hö khoâng? Con suy nghó chín chaén, trong muoân hình töôïng, phaùt minh thaät khoâng coù caùi gì khoâng phaûi caùi thaáy.

* **Ðuùng theá, ñuùng theá!**

Ðaïi chuùng, nhöõng vò chöa chöùng voâ hoïc môø mòt chaúng bieát nghóa aáy ñaàu ñuoâi theá naøo, maát choã yeân chí töø xöa neân hoaûng hoát.

Nhö Lai thöông xoùt an uûi: “Caùc thieän

nam töû, baäc Voâ-thöôïng Phaùp-vöông lôøi noùi chaân thaät, xöùng taùnh chaân nhö maø

noùi, khoâng löøa khoâng doái, khoâng nhö boán thöù luaän nghò baát töû caøn gôõ cuûa boïn Maït- giaø-leâ. Caùc oâng haõy suy nghó cho chín chaén, chôù phuï loøng toâi thöông quyù”.

Phaùp-vöông-töû Vaên Thuø Sö Lôïi thöông xoùt töù chuùng, ñaûnh leã chaân Phaät, chaép tay

cung kính: Baïch Theá Toân, neáu caùi thaáy laø tieàn caûnh thì leõ ra chæ ñöôïc. Neáu tieàn

caûnh khoâng phaûi caùi thaáy thì leõ ra khoâng theå thaáy ñöôïc. Ðaïi chuùng khoâng roõ nghóa aáy neân môùi kinh sôï chöù khoâng phaûi thieän caên ít oûi. Kính mong ñöùc Nhö Lai thöông xoùt, chæ daïy caùc vaät töôïng vaø caùi thaáy voán

laø vaät gì maø ôû trong ñoù khoâng theå noùi “phaûi” hay “khoâng phaûi”.

* **Ðoái vôùi möôøi phöông Nhö Lai, caùc ñaïi Boà-taùt truï trong Tam-ma-ñòa, thì caùi THAÁY (caên), caûnh traàn cuøng caùc töôûng**

töôùng (thöùc) ñeàu laø hoa ñoám ôû hö khoâng, voán khoâng heà coù. Caùi THAÁY vaø

caûnh traàn chính laø Boà-ñeà dieäu tònh minh taâm, laøm sao coøn hoûi phaûi hay khoâng phaûi. Nhö oâng phaûi laø Vaên Thuø hay khoâng phaûi Vaên Thuø?

* **Baïch Theá Toân! Ðuùng theá! Neáu noùi phaûøi Vaên Thuø, thaønh ra coù hai Vaên Thuø.**

Neáu noùi khoâng phaûi Vaên Thuø thì sai, vì chính con laø Vaên Thuø. Trong ñaây khoâng coù hai töôùng “phaûi” vaø “khoâng phaûi”.

Phaät baûo: “Cuõng nhö vaäy, taùnh thaáy nhieäm maàu saùng suoát cuøng vôùi caùc thöù saéc khoâng voán laø taâm taùnh Voâ-thöôïng Boà- ñeà. Nhö maët traêng thöù hai thaät laø maët

traêng hay khoâng phaûi maët traêng? Vaên Thuø, chæ coù moät maët traêng thaät. Ngoaøi ra khoâng coù caùi gì phaûi maët traêng hay khoâng phaûi maët traêng. Vaäy nay caùc oâng phaùt minh ñuû thöù “thaáy nghe” vaø “traàn caûnh”

ñeàu laø voïng töôûng. Cho neân khoâng theå ra khoûi nhöõng luaån quaån “phaûi” hay “khoâng

phaûi”. Neáu bieát taát caû ñeàu laø chaân tònh dieäu giaùc, lieàn heát nhöõng raéc roái “chæ ñöôïc” hay “khoâng chæ ñöôïc”(17).

## *Kieán tinh sieâu tình:*

Anan: “Baïch Theá Toân, neáu quaû thaät nhö lôøi Phaùp-vöông, taâm taùnh tòch thöôøng

khoâng sanh dieät, bieán khaép möôøi phöông, thì so vôùi thuyeát minh ñeá cuûa phaïm chí

Sa Tyø Ca La vaø thaàn ngaõ cuûa caùc ngoaïi ñaïo khaùc nhau theá naøo? Ðöùc Theá Toân ôû nuùi Laêng Giaø vì Ðaïi Tueä noùi raèng: “Ngoaïi ñaïo chuû tröông töï nhieân. Coøn Phaät noùi nhaân duyeân, khoâng phaûi caûnh giôùi cuûa

hoï”. Nay con xeùt taâm taùnh khoâng sanh dieät, xa rôøi taát caû caùc ñieân ñaûo hö voïng, töïa nhö khoâng phaûi nhaân duyeân maø gioáng nhö thuyeát töï nhieân. Xin Phaät khai thò cho chuùng con khoûi maéc taø kieán ñeå nhaän ñöôïc Dieäu Tònh Minh Taâm”.

Phaät baûo Anan: Nay toâi phöông tieän

chaân thaät chæ baøy. OÂng coøn chöa ngoä, laïi laàm laø töï nhieân. Anan, neáu quyeát laø töï nhieân thì phaûi chæ roõ theå taùnh töï nhieân.

OÂng haõy xeùt taùnh thaáy laáy gì laøm töï theå. Laáy saùng laøm töï theå? Laáy toái, laáy hö khoâng hay laáy ngaên bòt laøm töï theå? Anan, neáu laáy saùng laøm töï theå thì leõ ra khoâng

thaáy ñöôïc toái. Neáu laáy hö khoâng laøm töï theå thì leõ ra khoâng thaáy ñöôïc ngaên bòt.

Nhö vaäy cho ñeán laáy toái laøm töï theå thì ñeán khi saùng, taùnh thaáy ñaõ dieät maát roài, laøm sao coøn thaáy ñöôïc saùng?

* **Taùnh thaáy, neáu khoâng phaûi laø töï nhieân thì noù haún do nhaân duyeân sanh.**

Xin hoûi ñöùc Nhö Lai, nghóa lyù theá naøo cho hôïp vôùi taùnh nhaân duyeân?

* **OÂng noùi nhaân duyeân. Toâi laïi hoûi oâng: Caùi thaáy nhaân gì maø coù? Nhaân saùng, nhaân toái, nhaân hö khoâng hay nhaân ngaên bòt maø**

coù? Anan, neáu taùnh thaáy nhaân saùng maø coù thì leõ ra khoâng thaáy ñöôïc toái, nhaân toái

maø coù thì leõ ra khoâng thaáy ñöôïc saùng. Nhaân hö khoâng, nhaân ngaên bòt cuõng vaäy.

Anan, caùi thaáy duyeân saùng, duyeân toái, duyeân hö khoâng hay duyeân ngaên bòt maø coù? Anan, neáu duyeân hö khoâng maø coù thì

khoâng theå thaáy ngaên bòt. Duyeân ngaên bòt, duyeân saùng, duyeân toái cuõng theá.

Neân bieát taùnh thaáy khoâng phaûi nhaân, khoâng phaûi duyeân, khoâng phaûi töï nhieân, khoâng phaûi khoâng töï nhieân, khoâng coù nghóa phaûi hay chaúng phaûi, khoâng coù nghóa töùc laø hay khoâng töùc laø. Rôøi taát caû

töôùng, töùc taát caû phaùp. Ðem danh töôùng hí luaän theá gian maø phaân bieät chæ nhö laáy tay nhoïc söùc naém baét hö khoâng. Hö khoâng coù bao giôø ñeå cho oâng naém baét.

* **Thöa Theá Toân, neáu taâm taùnh khoâng**

phaûi nhaân duyeân, laøm sao Theá Toân thöôøng daïy caùc haøng Tyø-kheo: “Caùi thaáy

coù boán duyeân laø hö khoâng, aùnh saùng, con maét vaø caùi taâm”. Nghóa aáy theá naøo?

* **Ðoù laø töôùng nhaân duyeân theá gian, khoâng phaûi ñeä nhaát nghóa. Anan, theá naøo ngöôøi theá gian goïi laø THAÁY, theá naøo hoï goïi laø KHOÂNG THAÁY?**

– Ngöôøi ñôøi nhaân aùnh saùng maët trôøi, maët traêng vaø ñeøn, thaáy caùc hình töôùng thì

goïi laø thaáy. Neáu khoâng coù ba thöù aùnh saùng ñoù thì khoâng theå thaáy.

* **Anan, goïi laø khoâng thaáy, leõ ra cuõng khoâng thaáy toái. Neáu ñaõ thaáy ñöôïc toái thì chæ laø khoâng saùng chöù ñaâu phaûi laø khoâng**

thaáy. Saùng vaø toái töï laán aùt nhau. Taùnh thaáy cuûa oâng khoâng heà taïm thôøi khoâng coù. Theá thì bieát caû hai luùc ñeàu goïi laø thaáy. Laøm sao thaáy toái laïi goïi laø khoâng thaáy? Anan, thaáy saùng, caùi thaáy khoâng phaûi laø

saùng. Thaáy toái, caùi thaáy khoâng phaûi laø toái. Thaáy hö khoâng, caùi thaáy khoâng phaûi laø hö

khoâng. Thaáy ngaên bòt, caùi thaáy khoâng phaûi laø ngaên bòt.

Boán nghóa ñoù ñaõ thaønh laäp roài, oâng laïi

neân bieát: Khi kieán taùnh nhaän thaáy kieán tinh thì kieán taùnh khoâng phaûi laø kieán tinh. Kieán tinh coøn xa kieán taùnh. Kieán tinh khoâng theå kòp ñöôïc kieán taùnh. Laøm

sao oâng coøn noùi ñeán nhöõng nhaân duyeân töï nhieân, hoøa hôïp cuøng phi hoøa hôïp?

Thanh-vaên caùc oâng heïp hoøi khoâng thoâng ñaït ñöôïc thaät töôùng thanh tònh. Nay toâi chæ daïy, oâng neân kheùo suy nghó, ñöøng treã naûi treân ñöôøng Boà-ñeà.

## *Kieán tinh chöa phaûi kieán taùnh:*

Anan baïch: “Theá Toân vì chuùng con chæ daïy lyù nhaân duyeân töï nhieân, caùc töôùng hoøa hôïp vaø khoâng hoøa hôïp, taâm con coøn chöa khai ngoä. Nay laïi nghe Phaät daïy: “Kieán tinh chöa phaûi kieán taùnh”, caøng

theâm môø mòt. Cuùi xin Theá Toân thöông xoùt khai môû con maét ñaïi trí tueä, chæ baøy cho chuùng con taâm taùnh trong saïch saùng suoát”. Anan khoùc loùc ñaûnh leã, vaâng nghe Thaùnh chæ.

Theá Toân thöông xoùt Anan vaø ñaïi chuùng, chæ daïy phaùp Ðaïi Toång Trì(18) laø con ñöôøng nhieäm maàu vaøo Tam-ma-ñeà:

Naøy Anan, oâng tuy nhôù laâu chæ ích hoïc roäng. Nhöng nôi vi maät quaùn chieáu

Samatha taâm coøn chöa roõ. OÂng haõy nghe kyõ, toâi seõ vì oâng phaân tích chæ baøy. Ðoàng thôøi khieán cho nhöõng keû höõu laäu töông lai ñöôïc quaû Boà-ñeà. Naøy Anan! Taát caû chuùng sanh luaân hoài trong theá gian ñeàu

do hai voïng kieán ñieân ñaûo, ngay nôi taâm phaùt sanh, theo nghieäp baùo xoay vaàn:

1. *Bieät nghieäp voïng kieán*

Anan, maét loùa ban ñeâm troâng vaøo ñeøn, thaáy boùng troøn 5 saéc. Boùng troøn hieän ra nôi ñeøn laø saéc cuûa ñeøn hay cuûa caùi thaáy? Anan, neáu laø saéc cuûa ñeøn, nhöõng ngöôøi maét laønh sao khoâng thaáy? Neáu laø saéc cuûa

thaáy thì thaáy ñaõ thaønh saéc, sao ngöôøi loùa kia coøn thaáy boùng troøn?

Laïi nöõa Anan, neáu boùng troøn rôøi ñeøn töï coù, leõ ra khi troâng bình phong böùc maøn ñeàu coù boùng troøn. Neáu rôøi caùi thaáy, boùng

troøn rieâng mình töï coù, thì laøm sao ngöôøi loùa laïi thaáy boùng troøn? Vaäy neân bieát saéc

thaät ôû nôi ñeøn, maét bònh thaáy coù boùng troøn. Caû boùng troøn vaø caùi thaáy ñeàu laø beänh. Thaáy ñöôïc beänh loùa töï khoâng beänh. Roát cuoäc khoâng neân noùi raèng boùng troøn laø do ñeøn hay do thaáy. Huoáng chi laïi coøn noùi khoâng phaûi do ñeøn, khoâng phaûi do thaáy.

1. *Ñoàng nghieäp voïng kieán*

Naøy Anan, coõi Dieâm-phuø-ñeà, tröø bieån caû, ñaát baèng coù 3.000 chaâu. Chaâu lôùn

chính giöõa bao quaùt töø Ðoâng sang Taây coù ñeán 2.300 nöôùc lôùn. Caùc chaâu nhoû khaùc, ôû trong caùc bieån. Moãi chaâu coù töø 10, 20 cho ñeán 200, 300 nöôùc. Anan, thí duï moät chaâu nhoû chæ coù hai nöôùc. Nhaân daân beân naøy

ñoàng caûm aùc duyeân hoaëc thaáy hai maët trôøi, hai maët traêng, nhaät thöïc, nguyeät thöïc, sao phöôùn, sao choåi, sao baêng v.v...

coøn nöôùc beân caïnh khoâng thaáy cuõng khoâng nghe.

Anan, nhö bieät nghieäp voïng kieán thaáy boùng troøn ôû ñeøn töïa hoà nhö thaät coù tieàn caûnh. Nhöng ñaây chæ do beänh loùa. Ngöôøi bieát nhö theá laø chaùnh kieán. Hieän nay oâng thaáy nuùi soâng, coõi nöôùc, chuùng sanh, ñeàu

laø beänh töø voâ thuûy. Caên traàn duyeân nhau töïa hoà thaät coù tieàn caûnh, chung quy chæ laø beänh loùa. Naêng kieán sôû kieán ñeàu laø beänh.

Giaùc ngoä ñöôïc naêng kieán sôû kieán ñeàu laø beänh loùa. Taâm giaùc ngoä naøy khoâng loùa.

Giaùc ngoä nhö theá laø nhaän ñöôïc kieán taùnh, laø khoâng coøn ôû trong voøng thaáy, nghe, hay, bieát (caùc kieán tinh). Vaäy neân nay oâng thaáy toâi cuøng möôøi loaïi chuùng sanh ñeàu

laø caùi thaáy loùa, khoâng phaûi laø giaùc ngoä

ñöôïc beänh loùa. Kieán taùnh voán khoâng phaûi laø beänh loùa, khoâng phaûi laø kieán tinh.

Anan, nay laáy ñoàng phaän voïng kieán cuûa chuùng sanh so vôùi bieät nghieäp voïng

kieán cuûa moät ngöôøi. Ngöôøi ñau maét thaáy boùng troøn laø do beänh loùa giaû doái hieän ra. Ðaây laø bieät nghieäp. ÔÛ nöôùc kia nhaân daân ñoàng phaän thaáy caùc töôùng khoâng toát. Ðaây laø ñoàng nghieäp. Caùc chöôùng aùc khôûi leân

trong ñoàng kieán nghieäp ñeàu do voïng kieán töø voâ thuûy. Cho ñeán 3.000 chaâu, boán bieån lôùn, caùc nöôùc höõu laäu vaø möôøi phöông chuùng sanh, ñeàu laø nôi giaùc minh voâ laäu dieäu taâm, thaáy nghe hay bieát hö voïng

beänh duyeân hoøa hôïp voïng sanh, hoøa hôïp voïng töû. Neáu xa rôøi ñöôïc caùc duyeân hoøa

hôïp vaø khoâng hoøa hôïp aét dieät tröø caùc nguyeân nhaân sanh töû, vieân maõn taùnh Boà- ñeà khoâng sanh dieät, baûn taâm thanh tònh, baûn giaùc thöôøng truï(19).

70 **KINH THUÛ LAÊNG NGHIEÂM**

### *Phaù xích hoøa hôïp*

Anan, oâng tuy ñaõ ngoä taâm taùnh nhieäm maàu saùng suoát voán khoâng phaûi nhaân

duyeân, khoâng phaûi töï nhieân. Nhöng coøn chöa roõ giaùc taùnh khoâng phaûi hoøa hôïp sanh cuõng khoâng phaûi khoâng hoøa hôïp. Naøy Anan, caùi thaáy cuûa oâng hoøa vôùi saùng, vôùi toái, vôùi thoâng suoát hay vôùi ngaên bòt?

Neáu hoøa vôùi saùng thì caùi saùng oâng ñang thaáy, choã naøo xen loän vôùi caùi thaáy? Neáu saùng khoâng hoøa vôùi thaáy thì laøm sao thaáy ñöôïc saùng? Coøn neáu saùng töùc laø thaáy thì laøm sao thaáy ñöôïc caùi thaáy? Caùi thaáy

cuøng khaép, coøn choã naøo hoøa ñöôïc vôùi saùng? Caùi saùng cuøng khaép, coøn choã naøo hoøa ñöôïc vôùi thaáy? Thaáy vôùi saùng khaùc nhau, khi xen loän, caû hai phaûi maát boån taùnh. Nhö theá laøm sao noùi thaáy hoøa vôùi

saùng. Ðoái vôùi caùi toái, thoâng suoát vaø ngaên bòt cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa Anan, caùi thaáy cuûa oâng hôïp vôùi saùng, vôùi toái, vôùi thoâng suoát hay vôùi

ngaên bòt? Neáu hôïp vôùi saùng thì laøm sao thaáy ñöôïc toái? Nay thaáy caû saùng toái thoâng bòt neân bieát raèng thaáy khoâng hôïp rieâng vôùi thöù naøo.

Anan baïch Phaät: “Thöa Theá Toân, giaùc taùnh ñoái vôùi traàn caûnh vaø caùc taâm nieäm khoâng hoøa hôïp chaêng?”

– OÂng noùi giaùc taùnh khoâng hoøa hôïp. Vaäy thaáy khoâng hoøa vôùi saùng, vôùi toái, vôùi thoâng hay khoâng hoøa vôùi bít? Neáu khoâng

hoøa vôùi saùng thì giöõa thaáy vaø saùng phaûi coù ranh giôùi. OÂng haõy xeùt kyõ, beân saùng aét

khoâng coù thaáy, beân thaáy aét khoâng coù saùng. Hai caùi khoâng ñeán vôùi nhau, laøm sao thaáy ñöôïc saùng? Ðoái vôùi toái, thoâng vaø bít cuõng nhö vaäy.

Caùi thaáy khoâng hôïp vôùi saùng, vôùi toái, vôùi thoâng hay khoâng hôïp vôùi bít? Neáu

khoâng hôïp vôùi saùng thì thaáy vôùi saùng taùnh traùi ngöôïc nhau. Thaáy coøn khoâng

bieát saùng ôû ñaâu, laøm sao phaùt minh nhöõng leõ hôïp hay khoâng hôïp? Ðoái vôùi toái, thoâng, bít cuõng nhö vaäy(20).

### *Vaïn phaùp quy veà Nhö Lai Taïng:*

Anan, bôûi vì oâng coøn chöa bieát heát thaûy caùc töôùng huyeãn hoùa phuø traàn,

ñöông xöù xuaát sanh, tuøy xöù dieät taän(21). Huyeãn voïng goïi laø töôùng. Taùnh chaân thaät laø dieäu giaùc minh theå. Nhö vaäy cho ñeán 5

aám, 6 nhaäp, 12 xöù, 18 giôùi, ñeàu laø nhaân duyeân hoøa hôïp hö voïng coù sanh, nhaân

duyeân bieät ly hö voïng goïi laø dieät. Ðaâu coù bieát raèng sanh dieät ñi laïi voán laø Nhö Lai Taïng(22) thöôøng truï dieäu minh baát ñoäng chu vieân dieäu chaân nhö taùnh. Trong taùnh chaân thöôøng caàu caùc phaùp ñeán ñi, meâ ngoä, sanh töû, roát raùo chaúng theå ñöôïc(23).

## *Naêm aám:*

Anan, laøm sao 5 aám voán laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh?

**SAÉC AÁM**

Anan, ví nhö coù ngöôøi maét saùng nhìn hö khoâng trong treûo, haún khoâng thaáy gì khaùc. Neáu voâ côù cöù nhìn tröøng tröøng, moûi meät, lieàn ôû giöõa hö khoâng thaáy coù hoa ñoám laêng xaêng. Neân bieát saéc aám nhö vaäy.

Anan, hoa ñoám khoâng phaûi töø hö khoâng ñeán, khoâng phaûi töø maét ra. Neáu töø hö khoâng ñeán thì phaûi trôû veà hö khoâng. Ðaõ coù vaät ra vaøo sao goïi laø hö khoâng? Neáu hoa ñoám töø maét ra thì phaûi trôû veà

maét. Hoa ñoám ñaõ töø maét ra haún bieát thaáy, khi trôû veà phaûi thaáy maét. Neáu khoâng thaáy thì khi ñi ra laøm môø hö khoâng, khi trôû veà phaûi che con maét. Laïi thaáy ñöôïc hoa ñoám

leõ ra phaûi laø maét toát, laøm sao chæ khi thaáy hö khoâng trong suoát môùi goïi laø maét saùng?

Vaäy neân bieát raèng saéc aám giaû doái, khoâng phaûi nhaân duyeân, khoâng phaûi töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh(24).

**THOÏ AÁM**

Anan, ví nhö coù ngöôøi tay chaân yeân oån, traêm voùc ñieàu hoøa, khoâng gì traùi thuaän nhö queân haún mình. Ngöôøi aáy laáy hai baøn tay xoa vaøo nhau. Nôi hai baøn tay giaû doái sanh ra nhöõng caûm xuùc trôn, rít,

laïnh, noùng. Neân bieát thoï aám cuõng nhö vaäy.

Anan, caùc caûm xuùc khoâng töø hö khoâng ñeán, khoâng töø baøn tay ra. Naøy Anan, neáu töø hö khoâng ñeán sanh caûm xuùc nôi baøn

tay, sao khoâng sanh caûm xuùc nôi thaân theå? Khoâng leõ hö khoâng löïa choã ñeå sanh caûm xuùc. Neáu caûm xuùc töø baøn tay ra thì

caàn gì hai baøn tay phaûi hôïp laïi? Neáu hôïp sanh caûm xuùc thì khi rôøi, caûm xuùc phaûi

chaïy vaøo xöông tuûy caùnh tay. Vaäy neân bieát raèng thoï aám giaû doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**TÖÔÛNG AÁM**

Anan, ví nhö coù ngöôøi nghe noùi mô chua, mieäng chaûy nöôùc boït; nghó ñeán ñöùng treân doác cao, loøng baøn chaân gheâ rôïn. Neân bieát töôûng aám cuõng nhö vaäy.

Anan, caâu chuyeän mô chua khoâng phaûi

do quaû mô sanh, khoâng phaûi do mieäng vaøo. Thaät vaäy Anan, neáu do quaû mô sanh thì quaû mô töï noùi sao phaûi ñôïi ngöôøi? Neáu töø mieäng vaøo thì mieäng töï nghe caàn gì ñeán tai? Neáu rieâng tai nghe thì nöôùc

boït sao khoâng töø tai chaûy ra? Caâu chuyeän nghó ñeán ñöùng treân doác cao cuõng nhö vaäy. Neân bieát töôûng aám giaû doái, khoâng

phaûi nhaân duyeân, khoâng phaûi töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**HAØNH AÁM**

Anan, ví nhö doøng nöôùc maïnh. Soùng cuoàn cuoän, lôùp tröôùc lôùp sau khoâng vöôït nhau. Haønh aám cuõng vaäy.

Anan, taùnh chaûy khoâng nhaân hö

khoâng sanh, khoâng nhaân nöôùc coù, khoâng phaûi taùnh nöôùc, cuõng khoâng lìa hö khoâng vaø nöôùc. Thaät vaäy Anan, neáu nhaân hö khoâng sanh thì 10 phöông hö khoâng voâ cuøng phaûi thaønh doøng nöôùc voâ taän. Theá

giôùi seõ bò chìm ñaém. Neáu chaûy do nöôùc ra thì hieän taïi phaûi coù hai töôùng rieâng bieät nöôùc vaø chaûy. Neáu chaûy laø taùnh cuûa nöôùc thì khi nöôùc ñöùng laëng, leõ ra khoâng phaûi nöôùc. Rôøi hö khoâng vaø nöôùc, khoâng theå

coù taùnh chaûy. Vaäy neân bieát raèng haønh aám giaû doái, khoâng phaûi nhaân duyeân, khoâng

phaûi töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**THÖÙC AÁM**

Anan, ví nhö coù ngöôøi laáy bình Taàn-giaø bòt caû hai voøi. Roài vaùc ñaày bình hö khoâng ñi xa ngaøn daëm ñem bieáu nöôùc khaùc. Neân bieát thöùc aám cuõng nhö vaäy.

Anan, hö khoâng khoâng ñeán töø phöông kia cuõng khoâng vaøo phöông naøy. Thaät theá Anan, neáu ñeán töø phöông kia thì bình ñaõ ñöïng hö khoâng ñem ñi, choã cuõ phaûi thieáu hö khoâng. Neáu ñöa vaøo phöông naøy thì

khi môû mieäng bình truùt ra, phaûi thaáy hö khoâng ra. Neân bieát thöùc aám giaû doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh(25).

## *Saùu nhaäp (26):*

Anan, vì sao 6 nhaäp voán laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh?

**NHAÕN NHAÄP**

Anan, neáu maét ngoù tröøng tröøng, khi moûi seõ thaáy coù hoa ñoám ôû hö khoâng. Caû

caùi thaáy vaø hoa ñoám ñeàu laø töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà-ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn saùng toái phaùt ra caùi thaáy thaâu naïp caùc traàn töôïng. Caùi thaáy rôøi hai traàn saùng toái roát raùo khoâng

coù töï theå. Thaät vaäy Anan, oâng neân bieát caùi thaáy khoâng töø saùng toái ñeán, khoâng töø con maét ra cuõng khoâng phaûi do hö khoâng sanh. Neáu töø saùng ñeán thì khi toái ñaõ theo saùng dieät, laøm sao thaáy toái? Neáu töø toái

ñeán thì khi saùng ñaõ theo toái dieät, laøm sao thaáy saùng? Neáu do con maét sanh, khoâng coù saùng toái, caùi thaáy voán khoâng. Neáu do hö khoâng ra ngoù thaáy caùc traàn töôïng, xoay veà phaûi thaáy con maét.

Vaäy neân bieát nhaõn nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**NHÓ NHAÄP**

Anan, ví nhö ngöôøi laáy hai ngoùn tay bòt chaët hai loã tai. Tai moûi meät, trong ñaàu hoùa ra coù tieáng. Caû caùi nghe cuøng caùi tieáng ñeàu laø töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà- ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn ñoäng tónh phaùt ra caùi nghe thaâu naïp caùc traàn töôïng. Taùnh nghe rôøi hai traàn ñoäng tónh roát raùo khoâng coù töï theå. Thaät vaäy Anan, caùi nghe khoâng töø ñoäng tónh ñeán, khoâng töø tai ra, khoâng

do hö khoâng sanh. Neáu nghe töø tónh ñeán thì khi ñoäng ñaõ theo tónh dieät, leõ ra khoâng nghe ñoäng. Neáu töø ñoäng ñeán thì

khi tónh ñaõ theo ñoäng dieät, leõ ra khoâng bieát tónh. Neáu do tai sanh, khoâng coù ñoäng

tónh laøm sao nghe? Neáu do hö khoâng ra, ñaõ coù taùnh nghe töùc khoâng phaûi laø hö khoâng.

Vaäy neân bieát raèng nhó nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân, khoâng phaûi

töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**TÎ NHAÄP**

Anan, ví nhö coù ngöôøi bòt chaët hai loã muõi. Bòt laâu thaønh moûi meät. Trong muõi nghe coù caûm xuùc laïnh. Nhaân caûm xuùc maø

phaân bieät thoâng taéc, roãng ñaëc, caùc muøi thôm thoái. Caû caùi ngöûi cuøng caùc höông traàn ñeàu laø töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà- ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn thoâng vaø taéc phaùt

ra caùi ngöûi thaâu naïp caùc traàn töôïng. Caùi ngöûi rôøi hai traàn thoâng vaø taéc roát raùo

khoâng coù töï theå. Ngöûi khoâng phaûi töø thoâng taéc ñeán, khoâng töø muõi ra, cuõng khoâng do hö khoâng sanh. Neáu töø thoâng ñeán thì khi taéc caùi ngöûi ñaõ maát roài, laøm sao bieát taéc? Neáu nhaân taéc coù thì khi

thoâng, khoâng coøn caùi ngöûi, laøm sao bieát ñöôïc caùc muøi thôm thoái? Neáu töø muõi ra,

khoâng coù thoâng taéc, caùi ngöûi voán khoâng. Neáu do hö khoâng sanh thì caùi ngöûi ñoù quay veà ngöûi muõi oâng.

Vaäy neân bieát raèng tî nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**THIEÄT NHAÄP**

Anan, ví nhö ngöôøi duøng löôõi lieám meùp, lieám maõi sanh moûi meät. Neáu bònh thì coù vò ñaéng, khoâng bònh thì coù chuùt vò ngoït. Do nhöõng caûm xuùc ngoït ñaéng baøy toû

taùnh neám. Bình thöôøng thì coù taùnh nhaït. Caû neám vaø caùc vò traàn ñeàu laø töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà-ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn nhaït vaø ngoït ñaéng phaùt ra caùi neám thaâu naïp caùc traàn töôïng. Taùnh neám rôøi hai traàn nhaït vaø ngoït ñaéng roát raùo khoâng coù töï theå. Thaät vaäy Anan,

caùi neám khoâng töø ngoït ñaéng ñeán, khoâng nhaân nhaït maø coù, khoâng töø löôõi ra cuõng

khoâng do hö khoâng sanh. Neáu töø ngoït ñaéng ñeán thì khi nhaït caùi neám ñaõ dieät roài, laøm sao bieát nhaït? Neáu töø nhaït ra thì khi ngoït caùi neám ñaõ maát, laøm sao bieát ngoït? Neáu do löôõi sanh, khoâng coù ngoït

ñaéng vaø nhaït thì löôõi voâ duïng. Neáu do hö khoâng sanh thì hö khoâng töï bieát, naøo coù dính gì ñeán thieät nhaäp cuûa oâng?

Vaäy neân bieát thieät nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**THAÂN NHAÄP**

Anan, ví nhö coù ngöôøi duøng baøn tay

laïnh naém baøn tay noùng. Theá beân laïnh nhieàu hôn thì beân noùng laïnh theo. Theá beân noùng nhieàu hôn thì beân laïnh thaønh ra noùng. Nhö vaäy caûm xuùc luùc hôïp hieån roõ luùc ly. Caùi theá cheânh leäch giöõa noùng vaø

laïnh sanh ra caûm xuùc. Caû caùi bieát xuùc cuøng caùc xuùc traàn ñeàu laø töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà-ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn ly vaø hôïp phaùt ra caùi bieát caûm xuùc thaâu naïp caùc traàn töôïng. Rôøi hai traàn ly vaø hôïp, traùi vaø thuaän, caùi bieát caûm xuùc roát raùo khoâng coù töï theå.

Thaät vaäy Anan, caûm xuùc khoâng töø ly hôïp tôùi, khoâng töø traùi thuaän coù, khoâng do thaân theå ra cuõng khoâng phaûi hö khoâng sanh. Neáu töø hôïp ñeán, khi ly caùi bieát ñaõ maát laøm sao bieát ly? Ðoái vôùi hai töôùng

traùi thuaän cuõng vaäy. Neáu töø thaân ra, khoâng coù ly hôïp traùi thuaän, laøm sao coù

caûm xuùc? Neáu töø hö khoâng ra thì dính gì ñeán choã thaâu naïp cuûa oâng?

Vaäy neân bieát raèng thaân nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**YÙ NHAÄP**

Anan, ví nhö ngöôøi moûi nhoïc thì nguû. Nguû chaùn thöùc daäy. Nhaän bieát traàn caûnh

goïi laø nhôù. Khoâng nhôù goïi laø queân. Neân coù caùc phaùp traàn ñieân ñaûo sanh truï dò dieät. Thoùi quen thaâu naïp caùc phaùp traàn thaønh moät doøng khoâng loän laïo goïi laø yù caên. Caû yù caên cuøng caùc phaùp traàn ñeàu laø

töôùng lao nhoïc cuûa taùnh Boà-ñeà chaêm chuù phaùt ra.

Nhaân hai voïng traàn sanh vaø dieät nhoùm caùi bieát ôû trong, thaâu naïp caùc phaùp traàn. YÙ hay bieát thaáy nghe ngöôïc doøng vaøo

trong, chaúng nhöõng duyeân vôùi phaùp traàn maø coøn coù theå dung thoâng vôùi taát caû naêm

caên ngoaøi. Ðoù laø choã naêm caên ngoaøi khoâng bì kòp. YÙ hay bieát rôøi hai traàn thöùc vaø nguû, sanh vaø dieät, roát raùo khoâng coù töï theå. Thaät vaäy Anan, yù hay bieát khoâng töø thöùc nguû ñeán, khoâng do sanh dieät coù,

khoâng töø yù caên ra cuõng khoâng do hö khoâng sanh. Neáu töø thöùc ñeán, thì khi nguû

ñaõ theo thöùc dieät roài coøn laáy gì laøm caùi nguû? Neáu luùc sanh môùi coù thì khi dieät ñaõ thaønh khoâng, coøn laáy gì bieát dieät? Neáu do dieät maø coù thì khi sanh khoâng coù dieät, laáy gì bieát sanh? Neáu do yù caên ra, rôøi hai

töôùng thöùc nguû, boä thaàn kinh voâ duïng. Neáu do hö khoâng sanh thì hö khoâng töï bieát, quan heä gì ñeán oâng?

Vaäy neân bieát yù nhaäp luoáng doái, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

## *Möôøi hai xöù (27):*

Anan, vì sao 12 xöù voán laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh?

* + **2 xöù saéc traàn vaø nhaõn caên**

Anan, oâng haõy xem röøng caây Kyø Ðaø vaø caùc suoái ao. YÙ oâng theá naøo? Saéc traàn sanh

ra caùi thaáy hay caùi thaáy sanh ra saéc töôùng? Neáu caùi thaáy sanh ra saéc töôùng thì

khi thaáy hö khoâng, taùnh thaáy ñaõ tieâu, laøm sao thaáy hö khoâng? Neáu caùi thaáy sanh ra hö khoâng thì cuõng nhö vaäy. Neáu saéc traàn sanh ra caùi thaáy thì khi thaáy hö khoâng, caùi thaáy ñaõ tieâu, laáy gì roõ ñöôïc hö khoâng vaø saéc töôùng?

Vaäy neân bieát caùi thaáy cuøng saéc khoâng ñeàu khoâng coù xöù sôû, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- 2 xöù thanh traàn vaø nhó caên

Anan, oâng nghe trong vöôøn Kyø Ðaø, khi böõa aên doïn roài thì ñaùnh troáng, khi chuùng nhoùm laïi thì ñaùnh chuoâng. Tieáng chuoâng tieáng troáng tröôùc sau noái nhau. YÙ oâng nghó sao? Caùi tieáng ñeán beân caùi nghe

hay caùi nghe ñeán choã caùi tieáng? Anan, neáu caùi tieáng ñeán beân caùi nghe thì cuõng

nhö khi toâi khaát thöïc trong thaønh Thaát La Phieät, taïi röøng Kyø Ðaø khoâng coù toâi

nöõa. Caùi tieáng ñaõ ñeán beân caùi nghe cuûa Anan thì leõ ra Muïc Kieàn Lieân, Ca Dieáp khoâng cuøng nghe. Huoáng chi trong vöôøn coù 1250 Sa-moân, moät khi nghe tieáng chuoâng ñoàng ñeán choã aên côm caû. Neáu caùi

nghe ñeán beân caùi tieáng thì cuõng nhö toâi khi ñaõ veà röøng Kyø Ðaø roài, trong thaønh Thaát La Phieät khoâng coù toâi nöõa. Cuõng vaäy khi oâng nghe tieáng troáng, caùi nghe cuûa oâng ñaõ ñeán caùi troáng roài. Tieáng

chuoâng cuøng phaùt, leõ ra oâng khoâng theå nghe caû hai. Huoáng chi oâng coøn nghe

tieáng voi ngöïa traâu deâ vaø nhieàu tieáng khaùc. Coøn nhö nghe vaø tieáng neáu khoâng gaëp nhau, laøm sao thaønh nghe?

Vaäy neân bieát raèng caùi nghe vaø caùi tieáng ñeàu khoâng coù xöù sôû, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- 2 xöù höông traàn vaø tî caên

Anan, lö traàm vöøa ñoát, oâng haõy ngöûi höông chieân ñaøn. Höông naøy ñoát moät thuø

thì caû thaønh Thaát La Phieät trong voøng 40 daëm ñoàng thôøi ñeàu ngöûi muøi thôm. YÙ oâng nghó sao? Muøi thôm sanh do goã chieân ñaøn, do muõi oâng hay do hö khoâng? Neáu muøi thôm do muõi oâng ra, muõi khoâng phaûi

chieân ñaøn sao laïi coù muøi thôm chieân ñaøn? Vaû laïi ngöûi muøi thôm thì muøi thôm phaûi bay vaøo muõi. Nay töø muõi phaùt ra muøi thôm, sao goïi laø ngöûi? Neáu muøi thôm töø hö khoâng ra, taùnh hö khoâng thöôøng coøn,

muøi thôm phaûi thöôøng coù, caàn gì ñoát traàm trong lö? Neáu muøi thôm do caây chieân ñaøn ra thì chaát thôm do ñoát traàm thaønh khoùi xoâng vaøo muõi môùi thaønh ngöûi. Nay khoùi ñoù bay leân hö khoâng chöa ñöôïc bao xa,

laøm sao nhöõng ngöôøi trong 40 daëm ñeàu ngöûi thaáy thôm caû?

Vaäy neân bieát raèng höông traàn vaø ngöûi ñeàu khoâng xöù sôû, khoâng phaûi nhaân duyeân

töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- 2 xöù vò traàn vaø thieät caên

Anan, oâng thöôøng hai thôøi caàm bình baùt ñi khaát thöïc. Coù khi gaëp nhöõng moùn toâ, laïc, ñeà hoà goïi laø vò quí. YÙ oâng nghó

sao? Vò ñoù sanh ra do hö khoâng, do löôõi hay do moùn aên? Anan, neáu vò traàn sanh ra do löôõi, löôõi ñaõ laø vò toâ roài neáu gaëp ñöôøng pheøn chaéc khoâng bieát vò. Löôõi khoâng coù nhieàu theå, laøm sao bieát ñöôïc

nhieàu vò? Neáu moùn aên sanh ra vò, naøo coù dính gì ñeán oâng? Neáu do hö khoâng sanh ra vò, ñaõ coù theå laøm maën löôõi oâng aét cuõng laøm maën maët oâng. Moïi ngöôøi trong theá gian seõ nhö caù bieån.

Vaäy neân bieát raèng vò traàn vaø caùi neám ñeàu khoâng coù xöù sôû. Khoâng phaûi nhaân

duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- 2 xöù xuùc traàn vaø thaân caên

Anan, oâng thöôøng sôùm mai laáy tay xoa ñaàu. YÙ oâng nghó sao? Caùi bieát caûm xuùc ôû

nôi tay hay ôû nôi ñaàu? Xoa ñaàu sanh ra giaùc bieát. Caû ñaàu vaø tay ñeàu coù bieát. Vaäy

caùi naøo laø naêng xuùc, caùi naøo laø sôû xuùc? Anan, caàn phaûi xeùt kyõ nghóa chöõ xuùc. Beân naêng xuùc coù bieát, beân sôû xuùc khoâng bieát,

naêng sôû töông hôïp môùi thaønh nghóa xuùc. Neáu noùi naêng xuùc ôû tay thì ñaàu phaûi

khoâng bieát. Nay ñaàu cuõng bieát thaønh ra caû ñaàu vaø tay ñeàu laø naêng xuùc. Khoâng coù

sôû xuùc laøm sao thaønh xuùc? Nay caû ñaàu vaø tay ñeàu coù bieát thì oâng Anan coù hai caùi

bieát, lyù öng phaûi coù hai thaân. Neáu ñaàu vaø tay sanh ra moät xuùc thì ñaàu vaø tay ñoàng

moät theå. Neáu moät theå thì laøm sao thaønh xuùc? Neáu hai theå thì xuùc ôû beân naøo? ÔÛ

beân naêng khoâng ôû beân sôû. ÔÛ beân sôû khoâng ôû beân naêng. Chaúng leõ hö khoâng taïo thaønh caùi xuùc cho oâng.

Vì theá neân bieát caûm xuùc vaø thaân caên

ñeàu khoâng coù xöù sôû, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh(28).

- 2 xöù phaùp traàn vaø yù caên

Anan, oâng thöôøng trong yù duyeân vôùi ba taùnh thieän, aùc vaø voâ kyù. Nhöõng phaùp

traàn ñoù töùc nôi taâm sanh hay rôøi taâm rieâng coù choã? Anan, neáu phaùp traàn töùc laø

taâm, khoâng phaûi traàn caûnh, khoâng phaûi choã duyeân cuûa taâm laøm sao thaønh moät

xöù? Neáu rôøi taâm, phaùp traàn rieâng coù choã thì coù bieát hay khoâng coù bieát? Neáu coù bieát

töùc laø taâm, thaønh ra oâng coù hai taâm. Neáu khoâng bieát, phaùp traàn ñaõ khoâng phaûi saéc, thanh, höông, vò, ly hôïp, laïnh noùng vaø hö khoâng thì noù ôû choã naøo? Hieän nay nôi saéc

khoâng, khoâng theå chæ noù ra ñöôïc. Khoâng leõ trong nhaân gian laïi coù caùi ngoaøi hö

khoâng? Khoâng coù caûnh sôû duyeân, yù caên do ñaâu laäp thaønh xöù?

Vaäy neân bieát phaùp traàn cuøng yù caên ñeàu khoâng coù xöù sôû, khoâng phaûi nhaân

duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

1. *Möôøi taùm giôùi* **(29)***:*

Anan, laøm sao 18 giôùi voán laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh?

* + **Nhaõn, saéc, nhaõn thöùc giôùi**

Anan, oâng ñaõ bieát nhaõn caên vaø saéc

traàn laøm duyeân sanh ra nhaõn thöùc. Thöùc nhaân nhaõn caên sanh, laáy nhaõn caên laøm giôùi; hay nhaân saéc traàn sanh, laáy saéc traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân nhaõn caên sanh, khoâng coù saéc khoâng, khoâng theå phaân bieät. Caùi

thaáy khoâng coù xanh vaøng ñoû traéng, khoâng theå bieåu hieän, do ñaâu laäp giôùi?

Neáu nhaân saéc traàn sanh ra thì khi chæ coù hö khoâng, khoâng coù saéc, caùi thöùc ñaõ

khoâng coù laøm sao bieát ñöôïc hö khoâng? Theá thì do ñaâu maø laäp saéc traàn laøm giôùi?

Neáu goàm hai thöù nhaõn caên vaø saéc traàn chung cuøng sanh ra thöùc. Khi caên traàn

hôïp laïi thì thöùc ôû giöõa phaûi lìa ra. Khi caên traàn lìa nhau, hai ñaàu cuûa thöùc phaûi noái vôùi caên vaø traàn. Theå taùnh xen loän, laøm sao thaønh giôùi?

Vaäy neân bieát nhaõn caên saéc traàn laøm

duyeân sanh ra nhaõn thöùc, caû ba giôùi ñeàu khoâng, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

* + **Nhó, thanh, nhó thöùc giôùi**

Anan, nhó caên vaø thanh traàn laøm duyeân sanh ra nhó thöùc. Thöùc naøy nhaân

nhó caên sanh, laáy nhó caên laøm giôùi hay nhaân thanh traàn sanh, laáy thanh traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân nhó caên sanh maø hieän

tieàn khoâng coù hai töôùng ñoäng tónh thì caùi bieát cuûa nhó caên khoâng thaønh, huoáng

nöõa coøn sanh ra thöùc phaân bieät. Neáu nhaân thanh traàn sanh ra thöùc, thanh

traàn khoâng dính líu gì ñeán caùi nghe? Ðaõ khoâng nghe thì cuõng khoâng bieát ñöôïc thanh traàn ôû ñaâu, laøm sao laäp giôùi?

Khoâng leõ thanh traàn vaø caùi nghe xen loän thaønh giôùi ôû giöõa? Giôùi ôû giöõa ñaõ khoâng

thì caùc töôùng noäi caên ngoaïi traàn do ñaâu thaønh laäp?

Vaäy neân bieát nhó caên thanh traàn laøm duyeân sanh ra nhó thöùc, caû ba giôùi ñeàu

khoâng, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- Tî, höông, tî thöùc giôùi

Anan, tî caên vaø höông traàn laøm duyeân sanh ra tî thöùc. Thöùc naøy nhaân tî

caên sanh ra, laáy tî caên laøm giôùi hay nhaân höông traàn sanh ra, laáy höông traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân tî caên sanh. OÂng laáy hình töôùng muõi thòt nhö hai moùng tay

laøm tî caên hay laáy taùnh bieát ngöûi laøm tî caên? Neáu laáy hình töôùng muõi thòt thì chaát thòt laø thaân caên. Caùi bieát cuûa thaân caên laø caûm xuùc. Vaäy coøn khoâng phaûi laø tî caên, do ñaâu maø laäp thaønh giôùi? Neáu laáy caùi

bieát ngöûi laøm tî caên maø khoâng coù hai traàn thoâng taéc thì tî caên ñaõ khoâng, laøm sao coù tî thöùc? Neáu töø höông traàn maø coù tî thöùc, cuõng nhö nhaân con maét maø thaáy neân khoâng theå thaáy trôû laïi con maét. Tî

thöùc neáu nhaân höông traàn maø coù leõ ra khoâng bieát ñöôïc höông traàn. Neáu bieát ñöôïc höông traàn thì khoâng phaûi do höông

traàn sanh. Neáu khoâng bieát ñöôïc höông traàn thì khoâng phaûi laø tî thöùc. Ðaõ khoâng

coù caùi thöùc trung gian thì noäi caên ngoaïi traàn cuõng khoâng thaønh.

Vaäy neân bieát tî caên höông traàn laøm duyeân sanh ra tî thöùc, caû ba giôùi ñeàu khoâng, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

* + **Thieät, vò, thieät thöùc giôùi**

Anan, thieät caên vaø vò traàn laøm duyeân sanh ra thieät thöùc. Thöùc ñoù do thieät caên sanh ra, laáy thieät caên laøm giôùi hay nhaân vò traàn sanh ra, laáy vò traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân thieät caên sanh maø khoâng coù hai traàn nhaït vaø ngoït ñaéng thì thieät caên ñaõ khoâng, laøm sao coù thieät thöùc?

Neáu nhaân vò traàn sanh, thieät thöùc leõ ra khoâng coù phaân bieät. Maø ñaõ khoâng coù phaân bieät thì khoâng theå goïi laø thöùc, laøm

sao laäp giôùi? Khoâng leõ hö khoâng sanh ra caùi thöùc cuûa oâng?

Neáu thieät caên, vò traàn hoøa hôïp sanh thì caùi thöùc ôû giöõa khoâng töï taùnh, laøm sao laäp giôùi?

Vaäy neân bieát thieät caên vò traàn laøm duyeân sanh ra thieät thöùc, caû ba giôùi ñeàu

khoâng, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

* + **Thaân, xuùc, thaân thöùc giôùi**

Anan, thaân caên vaø xuùc traàn laøm duyeân sanh ra thaân thöùc. Thöùc ñoù nhaân thaân caên sanh, laáy thaân caên laøm giôùi, hay nhaân xuùc traàn sanh, laáy xuùc traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân thaân caên sanh maø khoâng coù hai traàn hôïp ly thì thaân caên coøn khoâng coù, laøm sao sanh ra thaân thöùc? Neáu nhaân xuùc traàn sanh maø khoâng coù thaân caên, thì laøm sao bieát hôïp bieát ly?

Anan, vaät khoâng caûm xuùc, thaân caên bieát caûm xuùc. Töùc nôi caûm xuùc maø bieát coù

thaân caên. Töùc nôi thaân caên maø bieát coù caûm xuùc. Nhöng ñaõ laø caûm xuùc thì khoâng phaûi thaân caên. Ðaõ laø thaân caên thì khoâng phaûi caûm xuùc. Caû hai töôùng thaân caên vaø xuùc traàn voán khoâng coù xöù sôû. Neáu xuùc

traàn hôïp moät vôùi thaân caên thì töùc laø töï theå cuûa thaân caên roài. Coøn neáu rôøi haún thaân caên thì xuùc traàn thaønh khoâng. Noäi caên ngoaïi traàn ñaõ khoâng, laøm sao coù thöùc ôû giöõa ñeå laäp giôùi?

Vaäy neân bieát thaân caên xuùc traàn laøm duyeân sanh ra thaân thöùc, caû ba giôùi ñeàu

khoâng, khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

- YÙ, phaùp, yù thöùc giôùi

Anan, yù caên vaø phaùp traàn laøm duyeân sanh ra yù thöùc. Thöùc ñoù nhaân yù caên sanh

ra, laáy yù caên laøm giôùi hay nhaân phaùp traàn sanh, laáy phaùp traàn laøm giôùi?

Anan, neáu nhaân yù caên sanh yù thöùc. Taâm yù oâng coù choã nghó ngôïi. Chính doøng suy nghó laø yù caên cuûa oâng. Vì theá rôøi phaùp traàn, yù caên khoâng coù hình töôùng. Töï mình ñaõ khoâng laøm sao sanh ra yù thöùc?

Taùnh tö löôøng (yù caên) vaø taùnh lieãu bieät (yù thöùc) laø ñoàng hay khaùc? YÙ thöùc neáu ñoàng vôùi yù caên thì töùc laø yù caên, sao coøn

noùi do yù caên sanh? Neáu khoâng ñoàng vôùi yù

caên thì leõ ra khoâng bieát gì. Chæ hai taùnh ñoàng vaø khaùc coøn khoâng thaønh, laøm sao laäp ñöôïc giôùi?

Neáu nhaân phaùp traàn sanh yù thöùc. Caùc phaùp trong theá gian khoâng ngoaøi naêm traàn. Saéc thanh höông vò xuùc coù töôùng roõ

raøng ñoái vôùi naêm caên, ñeàu khoâng phaûi laø

phaùp traàn, khoâng thuoäc veà phaàn thaâu naïp cuûa yù caên. Neáu yù thöùc quyeát ñònh do phaùp

**PHAÀN 1 - SAMATHA** 99

*Vaïn phaùp quy veà Nhö Lai Taïng*

traàn sanh thì phaùp traàn cuûa phaùp traàn hình traïng theá naøo? Phaùp traàn laø nguyeân

nhaân ñaõ khoâng thaønh thì caùi thöùc do noù sanh ra coù hình töôùng gì? Hình töôùng coøn khoâng coù laøm sao laäp giôùi?

Vaäy neân bieát yù caên phaùp traàn laøm duyeân sanh ra yù thöùc, caû ba giôùi ñeàu

khoâng. Khoâng phaûi nhaân duyeân töï nhieân maø laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

1. *Baûy ñaïi* **(30)***:*

Anan: “Baïch Theá Toân, Nhö Lai thöôøng noùi veà nhaân duyeân hoøa hôïp. Taát caû caùc

thöù bieán hoùa trong theá gian ñeàu nhaân 4 ñaïi hoøa hôïp maø thaønh. Nay ñöùc Nhö Lai laïi baùc boû caû nhaân duyeân töï nhieân. Con khoâng bieát nghóa ñoù theá naøo, xin Phaät ruû loøng thöông xoùt chæ baøy cho chuùng sanh

choã roát raùo cuûa trung ñaïo, khoâng coøn hí luaän”.

100 **KINH THUÛ LAÊNG NGHIEÂM**

– OÂng nhaøm chaùn tieåu thöøa, phaùt taâm tha thieát caàu Voâ-thöôïng Boà-ñeà neân toâi chæ

baøy ñeä nhaát nghóa ñeá. Laøm sao oâng coøn ñem nhöõng nhaân duyeân voïng töôûng hí luaän theá gian maø töï raøng buoäc. OÂng tuy nghe nhieàu nhöng cuõng nhö ngöôøi noùi teân vò thuoác, ñeán khi thuoác thaät ôû tröôùc

maét laïi khoâng phaân bieät ñöôïc. Nay oâng nghe kyõ. Nhö Lai thöông xoùt vì oâng phaân tích. Cuõng ñeå cho nhöõng ngöôøi tu ñaïi thöøa sau naøy thoâng suoát thaät töôùng.

Anan yeân laëng kính vaâng Thaùnh chæ.

Phaät daïy: Anan, nhö oâng ñaõ noùi: “Boán ñaïi hoøa hôïp phaùt ra caùc thöù bieán hoùa

trong theá gian”. Neáu taùnh caùc ñaïi khoâng hoøa hôïp thì khoâng theå laãn loän vôùi caùc ñaïi khaùc. Cuõng nhö hö khoâng khoâng theå hoøa

hôïp vôùi saéc töôùng. Neáu taùnh caùc ñaïi laø hoøa hôïp thì cuõng ñoàng nhö caùc thöù bieán hoùa, thuûy chung thaønh nhau, sanh dieät noái nhau. Sanh roài dieät, dieät roài sanh,

sanh sanh dieät dieät nhö voøng löûa quay troøn khoâng döøng nghæ. Anan, nhö nöôùc thaønh baêng, baêng laïi thaønh nöôùc.

**ÑÒA ÑAÏI**

OÂng haõy xeùt taùnh ñòa ñaïi, to laø ñaát lieàn, nhoû laø vi traàn. Cöïc vi laø saéc töôùng

nhoû toät. Neáu ñem cheû ra laøm baûy phaàn thì seõ coù laân-hö-traàn. Neáu cheû laân-hö-traàn nöõa thì chæ coøn hö khoâng.

Anan, neáu laân-hö-traàn cheû thaønh hö khoâng thì ra hö khoâng sanh saéc töôùng.

Neáu hoøa hôïp sanh ra caùc töôùng bieán hoùa trong theá gian, oâng haõy xeùt moät laân-hö- traàn phaûi duøng bao nhieâu hö khoâng hôïp

laïi môùi coù. Laân-hö-traàn ñaõ cheû ñöôïc thaønh hö khoâng thì phaûi duøng bao nhieâu

saéc töôùng ñeå cheû cho thaønh caû baàu hö khoâng kia? Nhöng treân söï thaät, saéc töôùng hôïp laïi khoâng theå thaønh hö khoâng. Cuõng

nhö hö khoâng hôïp laïi khoâng theå thaønh saéc töôùng.

OÂng voán khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh saéc chaân khoâng, taùnh khoâng chaân saéc, baûn nhieân thanh tònh cuøng khaép phaùp giôùi, tuøy taâm chuùng sanh öùng löôïng sôû tri, tuaàn nghieäp phaùt hieän. Theá

gian khoâng bieát laàm laø nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

**HOÛA ÑAÏI**

Anan, hoûa ñaïi khoâng coù töï theå, nöông caùc duyeân maø phaùt hieän. OÂng haõy xem caùc nhaø ôû trong thaønh, khi muoán nhoùm

beáp, tay caàm kính döông-toaïi ñöa tröôùc maët trôøi maø laáy löûa.

Anan, phaøm goïi laø hoøa hôïp thì nhö toâi cuøng oâng vaø 1250 Tyø-kheo hieän nay hôïp thaønh moät chuùng. Chuùng chæ coù moät song gaïn xeùt veà caên baûn, moãi ngöôøi ñeàu coù

thaân vaø teân hoï rieâng. Nhö Xaù Lôïi Phaát thuoäc doøng Baø-la-moân, Öu Laâu Taàn Loa

thuoäc doøng Ca-dieáp-ba cho ñeán Anan thuoäc doøng hoï Cuø-ñaøm.

Anan, neáu löûa nhaân hoøa hôïp maø coù thì khi caàm kính laáy löûa nôi maët trôøi, löûa ñoù töø kính ra, do buøi nhuøi coù hay töø maët trôøi ñeán?

Anan, neáu töø maët trôøi ñeán thì löûa ñaõ ñoát ñöôïc buøi nhuøi trong tay oâng, nhöõng röøng caây, aùnh saùng maët trôøi ñi qua, leõ ra ñeàu bò chaùy. Neáu töø kính ra thì löûa ñaõ coù

theå ñoát chaùy buøi nhuøi, laøm sao kính laïi khoâng bò chaûy? Tay oâng caàm kính sao

khoâng thaáy noùng? Neáu do buøi nhuøi sanh thì caàn gì aùnh saùng maët trôøi vaø kính tieáp ñoái? OÂng haõy xeùt kyõ, kính do tay caàm,

maët trôøi ôû treân cao, buøi nhuøi töø ñaát sanh. Vaäy löûa töø phöông naøo ñeán? Maët trôøi vaø kính xa nhau, khoâng hoøa khoâng hôïp. Khoâng leõ löûa khoâng do ñaâu töï coù.

OÂng coøn khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh hoûa chaân khoâng, taùnh khoâng

chaân hoûa, baûn nhieân thanh tònh cuøng khaép phaùp giôùi, theo taâm chuùng sanh ñaùp öùng vôùi löôïng hay bieát.

Anan, oâng neân bieát moät ngöôøi caàm kính, moät choã coù löûa. Khaép phaùp giôùi caàm

kính, khaép phaùp giôùi boác löûa. Löûa ôû khaép theá gian, ñaâu coù phöông sôû rieâng bieät, chæ theo nghieäp phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát laàm laø nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

**THUÛY ÑAÏI**

Anan, taùnh nöôùc khoâng nhaát ñònh, khi chaûy khi döøng. Thaønh Thaát La Phieät, caùc

tieân oâng vaø caùc nhaø huyeãn thuaät caàu tinh thaùi aâm ñeå hoøa vôùi thuoác, ñôïi nhöõng ñeâm saùng traêng, tay caàm chaâu Phöông-chö höùng nöôùc trong aùnh traêng. Vaäy nöôùc aáy

töø haït chaâu ra, do hö khoâng coù hay töø maët traêng ñeán?

Naøy Anan, neáu töø maët traêng ñeán, töø phöông xa coøn coù theå laøm cho haït chaâu chaûy nöôùc thì nhöõng röøng caây aùnh traêng ñi qua leõ ra ñeàu phaûi ñaãm nöôùc. Neáu ñaãm nöôùc thì sao laïi phaûi ñôïi coù chaâu Phöông-

chö? Neáu khoâng ñaãm nöôùc thì roõ raøng nöôùc khoâng phaûi töø maët traêng xuoáng. Neáu nöôùc töø haït chaâu ra thì haït chaâu thöôøng chaûy nöôùc, sao phaûi ñôïi aùnh traêng? Neáu hö khoâng sanh, hö khoâng

khoâng bôø beán, nöôùc cuõng phaûi voâ taän. Coõi ngöôøi coõi trôøi leõ ra phaûi chìm ngaäp heát.

OÂng haõy xeùt kyõ, maët traêng ôû treân trôøi, haït chaâu do tay caàm, maâm höùng nöôùc ñaët treân baøn. Vaäy nöôùc töø phöông naøo chaûy

ñeán? Maët traêng vaø haït chaâu xa nhau, khoâng hoøa khoâng hôïp, khoâng leõ nöôùc kia khoâng do ñaâu maø töï coù.

OÂng coøn khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh thuûy chaân khoâng, taùnh khoâng

chaân thuûy, baûn nhieân thanh tònh cuøng khaép phaùp giôùi, theo taâm chuùng sanh ñaùp öùng vôùi löôïng hay bieát. Moät choã caàm haït chaâu, moät choã nöôùc chaûy. Khaép phaùp giôùi caàm haït chaâu, ñaày phaùp giôùi nöôùc

sanh. Thuûy ñaïi ôû khaép theá gian, ñaâu coù choã rieâng bieät, chæ theo nghieäp maø phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát laàm laø nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

**PHONG ÑAÏI**

Anan, phong ñaïi khoâng coù töï theå, khi ñoäng khi tónh khoâng chöøng. OÂng thöôøng

söûa aùo Taêng-giaø-leâ coù chuùt gioù phaåy qua maët ngöôøi beân caïnh. Gioù naøy do aùo caø sa ra, do hö khoâng phaùt khôûi hay do maët ngöôøi kia sanh? Anan, neáu gioù töø caø sa ra

thì oâng ñaõ maëc gioù. Leõ ra caùi aùo phaûi bay tung, rôøi khoûi thaân oâng. Nay toâi thuyeát

phaùp, oâng haõy xem aùo toâi ruû xuoáng, gioù ôû choã naøo. Khoâng leõ trong aùo laïi coù choã chöùa gioù. Neáu gioù do hö khoâng sanh thì khi aùo khoâng ñoäng sao khoâng coù gioù? Neáu gioù sanh do maët ngöôøi, leõ ra phaûi phaåy laïi

oâng. Sao ñôïi oâng söûa aùo môùi phaåy ngöôïc ñeán ngöôøi kia?

OÂng haõy xeùt kyõ: Söûa aùo do oâng, maët thuoäc ngöôøi kia, hö khoâng yeân laëng. Taùnh gioù vaø taùnh hö khoâng khaùc nhau, khoâng

hoøa khoâng hôïp, khoâng leõ gioù khoâng do ñaâu maø töï coù.

OÂng thaät khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh phong chaân khoâng, taùnh khoâng chaân phong, baûn nhieân thanh tònh

cuøng khaép phaùp giôùi, theo taâm chuùng sanh ñaùp öùng vôùi löôïng hay bieát. Anan, nhö moät mình oâng ñoäng, moät chuùt gioù

phaùt ra. Khaép phaùp giôùi ñeàu phaåy, khaép phaùp giôùi coù gioù.

Phong ñaïi ñaày daãy theá gian, ñaâu coù phöông sôû rieâng bieät, chæ theo nghieäp phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát laàm laø nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

**KHOÂNG ÑAÏI**

Anan, hö khoâng voâ hình, nhaân saéc töôùng maø toû baøy. Trong thaønh Thaát La

Phieät choã caùch xa soâng, caùc doøng hoï khi döïng nhaø môùi, ñaøo gieáng laáy nöôùc. Ðaøo ñaát ra moät thöôùc thì trong gieáng coù moät

thöôùc hö khoâng. Ðaøo ñaát ra moät tröôïng thì trong gieáng coù moät tröôïng hö khoâng.

Hö khoâng noâng saâu tuøy ñaøo ñaát nhieàu ít. Hö khoâng nhaân ñaát ra, nhaân ñaøo coù hay khoâng nhaân gì töï sanh?

Anan, neáu hö khoâng khoâng nhaân gì töï sanh thì tröôùc khi chöa ñaøo ñaát, sao nôi

ñoù khoâng troáng roãng maø chæ thaáy toaøn ñaát? Neáu nhaân ñaát coù thì khi ñaát ra phaûi thaáy hö khoâng vaøo. Coøn neáu khoâng ra khoâng vaøo thì hö khoâng vaø ñaát khoâng khaùc nhau. Vaäy khi ñaát ra sao hö khoâng

khoâng ra? Neáu nhaân ñaøo maø coù thì phaûi ñaøo ra hö khoâng chôù sao ñaøo laïi ra ñaát? Neáu khoâng nhaân ñaøo ra thì sao ñaøo laïi thaáy hö khoâng?

OÂng haõy xeùt kyõ, nhaän roõ chính xaùc,

ñaøo do tay ngöôøi, ñaát töø ñaát lieàn dôøi ñi. Ðaøo laø söï vieäc, hö khoâng roãng troáng,

khoâng hoøa khoâng hôïp, khoâng leõ hö khoâng khoâng do ñaâu maø töï coù.

Hö khoâng baûn taùnh vieân maõn cuøng

khaép baát ñoäng vaø boán thöù ñaát nöôùc gioù löûa ñeàu goïi laø nguõ ñaïi, taùnh thaät vieân dung, voán laø Nhö Lai Taïng khoâng sanh khoâng dieät.

Anan, taâm oâng meâ muoäi khoâng ngoä ñöôïc naêm ñaïi taùnh Nhö Lai Taïng. OÂng

haõy xeùt kyõ hö khoâng ra vaøo hay khoâng ra vaøo. OÂng toaøn khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh giaùc chaân khoâng, taùnh khoâng chaân giaùc, baûn nhieân thanh tònh cuøng khaép phaùp giôùi, theo taâm chuùng sanh ñaùp

öùng vôùi löôïng hay bieát. Anan, moät gieáng troáng khoâng thì hö khoâng sanh trong moät gieáng. Möôøi phöông troáng khoâng thì hö khoâng sanh khaép möôøi phöông. Khoâng ñaïi cuøng khaép, ñaâu coù phöông sôû rieâng

bieät, chæ theo nghieäp phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát, laàm laø nhaân duyeân töï nhieân,

ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.(31)

**KIEÁN ÑAÏI**

Anan, kieán-ñaïi giaùc maø khoâng phaân bieät, nhaân saéc khoâng maø hieån loä. Nhö hieän nay ban ngaøy saùng ban ñeâm toái, nöûa

ñeâm traêng troøn cuõng saùng, vaéng traêng laïi toái. Nhöõng töôùng saùng toái aáy do caùi thaáy

phaân taùch. Caùi thaáy ñoàng moät theå vôùi caùc töôùng saùng toái hö khoâng hay khoâng ñoàng moät theå? Hoaëc cuõng ñoàng cuõng khoâng ñoàng. Cuõng khaùc cuõng khoâng khaùc?

Anan, saùng toái tieâu dieät laãn nhau. Neáu

saùng ñoàng moät theå vôùi thaáy thì khi toái, thaáy ñaõ tieâu dieät. Neáu toái ñoàng moät theå vôùi thaáy thì khi saùng, thaáy phaûi tieâu dieät. Laøm sao coøn thaáy ñöôïc saùng toái? Saùng toái khaùc nhau, thaáy khoâng sanh dieät, laøm sao

ñoàng moät theå? Rôøi saùng toái vaø hö khoâng, thaáy trôû thaønh loâng ruøa söøng thoû, laøm sao

khoâng ñoàng? Saùng vaø toái traùi ngöôïc nhau, thaáy toái thaáy saùng, taùnh thaáy khoâng dôøi ñoåi, laøm sao khoâng phaûi khaùc?

Anan, haõy xeùt cho kyõ, suy xeùt chín chaén, nhaän cho cuøng, nghieân cöùu cho roõ. Saùng do maët trôøi, toái taïi ñeâm khoâng traêng, thoâng suoát thuoäc veà hö khoâng,

ngaên bòt thuoäc veà ñaát lieàn. Vaäy caùi thaáy nhaân ñaâu maø ra? Caùi thaáy taùnh giaùc, hö

khoâng voâ tri, khoâng hoøa khoâng hôïp, khoâng leõ caùi thaáy khoâng do ñaâu maø töï coù.

Taát caû thaáy nghe hay bieát baát ñoäng, baûn taùnh cuøng khaép. Kieán ñaïi cuøng vôùi hö khoâng khoâng bôø beán khoâng lay ñoäng.

Boán ñaïi ñaát nöôùc gioù löûa chuyeån bieán. Taát caû saùu ñaïi, taùnh thaät vieân dung, voán laø Nhö Lai Taïng khoâng sanh khoâng dieät.

Anan, taùnh oâng chìm ñaém, khoâng ngoä ñöôïc thaáy nghe hay bieát voán laø Nhö Lai

Taïng. OÂng chöa töøng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh thaáy laø taùnh minh cuûa baûn

giaùc. Tònh minh cuûa baûn giaùc bieåu loä nôi caùi thaáy. Baûn nhieân thanh tònh cuøng khaép phaùp giôùi, theo taâm chuùng sanh ñaùp öùng vôùi löôïng hay bieát.

Nhö nôi nhaõn caên, Thaáy cuøng khaép phaùp giôùi, thì Nghe Ngöûi Neám Xuùc Bieát,

coâng naêng nhieäm maàu saùng suoát cuõng cuøng khaép phaùp giôùi. Ðaâu coù phöông sôû

rieâng bieät, chæ theo nghieäp maø phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát laàm laø nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

**THÖÙC ÑAÏI**

Anan, thöùc ñaïi khoâng coù nguoàn goác, nhaân saùu thöù caên traàn giaû doái phaùt ra. Nay oâng haõy xem Thaùnh chuùng trong hoäi.

Caùi thaáy löôùt qua, troâng khaép chæ nhö nhöõng boùng hieän trong göông, khoâng phaân taùch rieâng bieät. Caùi thöùc cuûa oâng

lieàn thöù lôùp chæ ra: Ðaây laø Vaên Thuø, ñaây laø Phuù Laâu Na, ñaây laø Xaù Lôïi Phaát. Caùi

thöùc nhaän bieát nhö theá sanh ra do caùi thaáy, do caùc töôùng, do hö khoâng hay khoâng nhaân gì boãng nhieân coù?

Naøy Anan, khoâng coù saùng toái saéc khoâng, caùi thaáy coøn khoâng coù, do ñaâu

phaùt sanh ra thöùc? Neáu caùc töôùng sanh ra thöùc thì thöùc naøy khoâng coù taùnh bieát, laøm sao bieát ñöôïc saùng toái saéc khoâng? Neáu hö khoâng sanh ra thöùc thì haún thöùc cuõng phaûi voâ tri nhö hö khoâng. Neáu thöùc

khoâng nhaân gì boãng nhieân phaùt ra, laøm sao khoâng phaân bieät maët traêng saùng giöõa luùc maët trôøi ñöùng boùng?

OÂng haõy xeùt kyõ, nhaän xeùt chín chaén. Caùi thaáy nöông con maét. Caùc töôùng traû veà

cho tieàn caûnh. Thöùc lay ñoäng, thaáy tröøng laëng, khoâng hoøa khoâng hôïp. Nghe, Ngöûi,

Hay, Bieát cuõng ñeàu nhö vaäy. Neân xeùt Thöùc ñaïi phaân bieät vaø Kieán ñaïi thaáy nghe hay bieát vieân maõn traïm nhieân, baûn taùnh

khoâng nöông vaøo ñaâu, cuøng vôùi hö khoâng, ñaát nöôùc gioù löûa, chung goïi laø baûy ñaïi, taùnh thaät vieân dung, voán laø Nhö Lai Taïng khoâng sanh dieät.

Anan, oâng voán khoâng bieát trong Nhö Lai Taïng, taùnh Thöùc laø caùi bieát cuûa Baûn

Minh. Giaùc Minh thaät laø chaân Thöùc. Baûn giaùc dieäu minh tröøng laëng khaép phaùp giôùi, aån hieän möôøi phöông, ñaâu coù phöông sôû rieâng bieät chæ theo nghieäp maø phaùt hieän. Theá gian khoâng bieát laàm laø

nhaân duyeân töï nhieân, ñeàu laø nhöõng so ño phaân bieät cuûa yù thöùc, toaøn khoâng coù nghóa chaân thaät.

### *Anan giaùc ngoä phaùt nguyeän:*

Anan vaø ñaïi chuùng ôn ñöùc Nhö Lai vi

dieäu khai thò, thaân taâm saùng toû ñöôïc khoâng quaûn ngaïi, töï bieát taâm mình ôû khaép möôøi phöông. Thaáy möôøi phöông hö khoâng nhö xem chieác laù trong loøng baøn tay. Vaïn vaät trong theá gian ñeàu töùc laø

taâm Boà-ñeà dieäu minh. Ngoù laïi caùi thaân cha meï sanh thaønh, chaúng khaùc haït buïi

chôït coøn chôït maát, nhö maûnh phuø aâu thoaït noåi thoaït tan. Töï bieát roõ raøng baûn

dieäu giaùc taâm thöôøng truï baát dieät, chaép tay leã Phaät, ñöôïc ñieàu chöa töøng coù, noùi keä ca ngôïi coâng ñöùc Phaät:

***Dieäu traïm, toång trì, ñaáng baát ñoäng, Thuû Laêng Nghieâm theá gian hieám coù. Tieâu ñieân ñaûo töôûng töø öùc kieáp,***

***Khieán tu haønh mau chöùng Phaùp-thaân.***

***Nguyeän con sôùm chöùng quaû Baûo***

***Vöông, Nhö Phaät teá ñoä haèng sa chuùng.***

***Thaâm taâm phuïng thôø vi traàn coõi, Nhö theá goïi laø baùo Phaät aân.***

***Laïi thænh Theá Toân vì chöùng minh: Nguõ tröôïc aùc theá theà vaøo tröôùc.***

***Coøn moät chuùng sanh chöa thaønh Phaät Thì con coøn chöa höôûng Nieát-baøn.***

***Ñaïi huøng, ñaïi löïc, ñaïi töø bi, Vì con thaåm tröø vi teá hoaëc,***

***Khieán con sôùm leân Voâ Thöôïng Giaùc, Ngoài ñaïo traøng ôû khaép 10 phöông.***

***Hö khoâng kia coù theå tieâu vong,***

***Taâm kim cang chaúng bao giôø chuyeån.***



MUïc 3: QUYEÁT NGHI

# 1

### *Nhö Lai Taïng thanh tònh do ñaâu hoát* nhieân coù chuùng sanh?

Phuù Laâu Na Di Ða La Ni Töû traät vai aùo

beân phaûi, goái phaûi chaám ñaát, quyø thaúng chaép tay, cung kính baïch: Ðaïi oai ñöùc Theá Toân kheùo vì chuùng sanh dieãn baøy ñeä nhaát nghóa ñeá. Phaät tuyeân minh coát ñeå tröø meâ hoaëc cho chuùng con. Baïch Theá

Toân! Boïn oâng Anan tuy noùi laø ñaõ khai ngoä nhöng thaät chöa tröø heát taäp khí höõu laäu. Ðeán nhö baûn thaân con ñaõ döï haøng voâ hoïc, ñaõ ñöôïc Theá Toân cho laø ngöôøi thuyeát

phaùp ñöùng haøng ñaàu. Vaäy maø con nay vaãn coøn nhieàu nghi hoaëc. Nhö keû ñieác ôû

xa traêm böôùc, laéng nghe tieáng muoãi moøng. Maét saùng coøn khoâng thaáy noåi, huoáng chi tai ñieác laøm sao nghe?

1.- Baïch Theá Toân, Nhö Lai Taïng baûn nhieân thanh tònh. Vì sao hoát nhieân thaønh

caùc töôùng höõu vi thöù lôùp thieân löu, dieät roài laïi sanh, noái tieáp khoâng döùt?

2.- Laøm sao baûy ñaïi ñoàng vieân dung khaép phaùp giôùi maø khoâng laêng dieät laãn nhau? Con nay khoâng bieát nghóa aáy do

ñaâu. Xin Phaät phaùt loøng ñaïi töø veùn maây meâ laàm cho con vaø ñaïi chuùng.

Noùi roài naêm voùc gieo xuoáng ñaát, kính mong lôøi daïy töø bi voâ thöôïng cuûa Nhö Lai.

### *Chæ roõ caên nguyeân hö voïng:*

Ðöùc Theá Toân baûo Phuù Laâu Na vaø caùc A-la-haùn: Ngaøy nay Nhö Lai chæ baøy taùnh

chaân thaéng nghóa trong thaéng nghóa, khieán:

1. **Haøng ñònh taùnh Thanh-vaên cuøng nhöõng ai chöa ñöôïc nhò khoâng** (nhaân-

khoâng, phaùp-khoâng) **phaùt taâm hoài höôùng thöôïng thöøa.**

1. **Caùc baäc A-la-haùn ñeàu ñöôïc Nhaát thöøa, caûnh giôùi tòch dieät, chaân a-lan-nhaõ, chính tu haønh xöù.**

OÂng haõy nghe kyõ, toâi seõ vì oâng maø

noùi.

Caùc oâng Phuù Laâu Na laúng laëng kính vaâng.

* **Naøy Phuù Laâu Na! Nhö oâng vöøa hoûi, ñaõ laø baûn nhieân thanh tònh laøm sao boãng sanh ra nuùi soâng ñaát lieàn? Vaäy oâng khoâng**

thöôøng nghe Nhö Lai chæ daïy: “Taùnh giaùc dieäu minh, baûn giaùc minh dieäu” hay sao?

* **Baïch Theá Toân! Vaâng, con thöôøng ñöôïc nghe.**
* **Giaùc Minh nghóa laø baûn taùnh Minh neân goïi laø Giaùc hay vì Giaùc khoâng minh nay phaûi minh theâm?**
* **Khoâng minh maø goïi laø Giaùc aét Giaùc voâ sôû minh** (khoâng bieát gì)**.**
* **Theo yù oâng heã voâ sôû minh aét khoâng minh giaùc. Nhöng thaät ra heã coù sôû** (ñeå ñoái vôùi naêng) **thì khoâng phaûi laø Giaùc. Khoâng minh sao goïi laø Giaùc Taùnh Traïm Minh?**

**Naøy Phuù Laâu Na, taùnh giaùc voán minh, voïng maø muoán minh theâm caùi giaùc** (sanh töôùng voâ minh)**. Giaùc khoâng naêng sôû(32). Nhaân minh laäp sôû** (töôùng phaàn) **lieàn coù voïng naêng** (kieán phaàn)**. Trong taùnh khoâng**

**khaùc khoâng ñoàng, boãng thaønh coù khaùc** (chuyeån töôùng: thöùc thöù 8)**. Nhaân khaùc vôùi caùi khaùc maø laäp ñoàng** (hieän töôùng) **ñeå roài laïi coù khoâng ñoàng khoâng khaùc** (höõu tình

chuùng sanh, thaân khoâng ñoàng vì thaân caên boán ñaïi chaát ngaïi, taùnh khoâng khaùc vì kieán tinh vaãn dieäu minh). **Voïng taâm voïng caûnh ñoái ñaõi sanh lao** (daãn khôûi thöùc baûy). **Lao löï maõi** (haèng thaåm tö löôøng, phaân bieät phaùp chaáp) **phaùt sanh traàn nieäm nhieãm tröôùc** (yù thöùc, ngaõ chaáp caâu sanh) **töï vaån ñuïc laãn nhau** (theo danh chaáp töôùng: ngaõ chaáp phaân bieät)**, ñöa ñeán traàn lao phieàn naõo** (khôûi nghieäp töôùng)**. Noåi leân thaønh theá giôùi, laëng xuoáng**

**thaønh hö khoâng. Hö khoâng laø ñoàng, theá giôùi laø khaùc** (y baùo)**. Caùi khoâng ñoàng khoâng khaùc laø caùc phaùp höõu vi** (chaùnh baùo. Khoå töôùng: chuùng sanh ñoïa trong nguïc 5 aám bao giôø xuaát ly?)**.**

### *Ba töôùng tieáp tuïc:*

Taùnh giaùc saùng suoát, hö khoâng meâ muoäi, ñoái ñaõi nhau thaønh chuyeån ñoäng neân coù phong luaân naém giöõ theá giôùi.

Trong hö khoâng dao ñoäng, taùnh Minh kieân ngöng ñeå chöôùng ngaên, thaønh taùnh

cöùng. Caùc loaïi kim baûo ñeàu do Minh Giaùc kieân ngöng cho neân coù kim luaân naém giöõ

coõi nöôùc. Phong ñaïi vaø kim baûo coï xaùt nhau neân coù hoûa ñaïi laø taùnh bieán hoùa. Ngoïn löûa xoâng leân, kim baûo chaûy nöôùc cho neân coù thuûy luaân ôû möôøi phöông. Löûa boác leân, nöôùc sa xuoáng, giao nhau phaùt

hieän laäp thaønh chaát ñaëc. Choã öôùt laø bieån lôùn, choã khoâ laø goø noåi. Vì vaäy trong bieån thöôøng khôûi saùng löûa, trong goø noåi soâng ngoøi thöôøng chaûy. Theá nöôùc keùm theá löûa keát thaønh nuùi cao. Vì vaäy ñaù nuùi ñaäp baät

tia löûa, naáu chaûy ra nöôùc. Theá ñaát keùm theá nöôùc ruùt thaønh coû caây. Vì vaäy röøng ruù ñoát ra ñaát, vaét ra nöôùc.

Voïng töôûng giao xen phaùt sanh, xoay vaàn laøm chuûng töû cho nhau. Do nhaân duyeân aáy theá giôùi tieáp tuïc.

Naøy Phuù Laâu Na, voïng chaúng phaûi gì khaùc, taùnh giaùc voán minh laïi theâm phaân bieät hoùa ra laàm loãi. Sôû minh ñaõ voïng laäp

thì naêng minh khoâng vöôït khoûi. Do nhaân duyeân aáy nghe khoâng ngoaøi tieáng, thaáy

khoâng ngoaøi saéc. Saùu traàn saéc thanh höông vò xuùc phaùp ñaõ voïng laäp thì moät tinh minh phaân khai thaønh saùu caên Thaáy Nghe Ngöûi Neám Xuùc Bieát.

Ðoàng nghieäp raøng buoäc nhau maø hôïp,

ly, thaønh, hoùa. Caùi thaáy phaùt minh caùc saéc. Voïng taâm thaáy voïng caûnh, khôûi voïng hoaëc. YÙ kieán khaùc nhau thaønh gheùt, ñoàng nhau thaønh aùi. Duïc töôûng thaønh haït gioáng. Thaâu naïp haït gioáng thaønh thai.

Giao caáu phaùt sanh, haáp daãn ñoàng nghieäp neân coù nhaân duyeân sanh ra yeát-la-lam, aùt-

boà-ñaøm v.v...(33) Thai sanh, thaáp sanh, noaõn sanh, hoùa sanh, tuøy phaän sôû öùng. Noaõn duy töôûng sanh, thai nhaân tình coù,

thaáp hôïp aåm öôùt thaønh thaân. Coøn hoùa sanh thì lìa thaân cuõ maø öùng hieän.

Tình töôûng hôïp ly thay nhau dôøi ñoåi neân caùc loaøi theo nghieäp maø leân xuoáng

**luaân hoài. Do nhaân duyeân aáy** chuùng sanh tieáp tuïc**.**

Naøy Phuù Laâu Na, töôûng aùi thaét chaët, aùi chaúng theå rôøi neân cha meï con chaùu sanh nhau khoâng ngôùt. Boïn naøy laáy tham duïc laøm goác. Thai noaõn thaáp hoùa tuøy söùc maïnh yeáu aên nuoát laãn nhau, boïn naøy laáy

tham saùt laøm goác. Ngöôøi aên thòt deâ, deâ cheát laøm ngöôøi, ngöôøi cheát laøm deâ. Cöù nhö vaäy möôøi loaøi sanh roài cheát, cheát roài sanh, cöôùp maïng laãn nhau, cuøng vôùi nghieäp aùc cuøng sanh cuøng töû. Boïn naøy laáy

tham troäm laøm goác. Ngöôøi naøy maéc nôï thaân maïng ngöôøi kia, ngöôøi kia traû nôï ngöôøi naøy. Vì nhaân duyeân aáy traûi traêm ngaøn kieáp ôû trong luaân hoài. Ngöôøi naøy yeâu taâm ngöôøi kia, ngöôøi kia meán saéc

ngöôøi naøy. Vì nhaân duyeân aáy traûi traêm

**ngaøn kieáp trong voøng raøng buoäc. Duy 3 moùn saùt ñaïo daâm laø goác. Do ñoù** nghieäp quaû tieáp tuïc**.**

Phuù Laâu Na, ba thöù ñieân ñaûo tieáp tuïc aáy ñeàu do taùnh Giaùc Minh. Nhaân phaân

bieät thaáy coù töôùng, theo voïng töôûng kieán chaáp sanh. Caùc töôùng höõu vi, nuùi soâng ñaát lieàn, thöù lôùp ñoåi dôøi. Nhaân ñaây hö voïng cöù heát laïi baét ñaàu.

### *Giaùc khoâng sanh meâ:*

Phuù Laâu Na baïch: Baûn dieäu giaùc minh

cuûa chuùng sanh voán ñoàng taâm Phaät, khoâng taêng khoâng giaûm, voâ traïng hoát sanh nuùi soâng ñaát lieàn caùc töôùng höõu vi. Nhö Lai nay ñöôïc Dieäu Khoâng Minh Giaùc. Vaäy bao giôø nuùi soâng ñaát lieàn cuøng chuùng sanh nghieäp quaû laäu taäp laïi sanh ra(34)?

* **Ví nhö ngöôøi meâ nôi moät xoùm laøng, laàm phöông Nam thaønh phöông Baéc. Meâ naøy nhaân meâ maø coù hay nhaân ngoä maø ra?**

– Cuõng khoâng nhaân meâ, cuõng khoâng nhaân ngoä. Meâ voán khoâng coù goác, laøm sao nhaân meâ? Coøn ngoä khoâng phaûi laø caùi sanh

ra meâ, laøm sao noùi nhaân ngoä?

* **Ngöôøi meâ kia, chính trong luùc meâ**

boãng coù ngöôøi ngoä chæ baøy cho tænh. Phuù Laâu Na, yù oâng theá naøo? Ngöôøi aáy tænh roài coøn meâ nöõa khoâng?

* **Thöa khoâng.**
* **Phuù Laâu Na, möôøi phöông Nhö Lai**

cuõng vaäy. Meâ khoâng coù goác. Taùnh roát raùo khoâng. Xöa voán khoâng meâ, chæ hình nhö coù meâ coù giaùc. Giaùc roài meâ dieät. Giaùc khoâng sanh meâ. Ngöôøi ñaõ khoûi beänh loùa, hoa ñoám ñaõ dieät. ÔÛ choã hö khoâng mong

ñôïi hoa ñoám sanh nöõa. OÂng xeùt ngöôøi aáy laø ngu hay trí?

* **Hö khoâng voán khoâng hoa ñoám. Thaáy hoa ñoám sanh dieät ñaõ laø ñieân ñaûo. Laïi coøn muoán noù sanh trôû laïi thì thaät laø ñieân cuoàng. Chaúng theå goïi laø ngu hay trí!**
* **OÂng hieåu nhö vaäy, laøm sao coøn hoûi taùnh dieäu giaùc minh cuûa chö Phaät luùc naøo**

laïi sanh ra nuùi soâng ñaát lieàn. Vaøng ñaõ luyeän thaønh roøng roài, khoâng xen quaëng

nöõa. Caây ñaõ ñoát thaønh tro, khoâng trôû laïi hình caây. Boà-ñeà Nieát-baøn cuûa chö Phaät cuõng vaäy.

# 2

### *Bảy ñaïi vieân maõn dung hoøa:*

Phuù Laâu Na, oâng hoûi veà ñaát nöôùc gioù löûa, baûn taùnh vieân maõn dung hoøa, cuøng khaép phaùp giôùi. OÂng nghi sao nöôùc löûa laïi khoâng laán nhau dieät nhau. Hö khoâng vaø ñòa ñaïi ñeàu cuøng khaép phaùp giôùi, leõ ra khoâng dung nhau.

Naøy Phuù Laâu Na, hö khoâng baûn theå khoâng phaûi saéc töôùng nhöng khoâng ngaên caûn saéc töôùng phaùt huy. Trong hö khoâng, maët trôøi soi thì saùng, maây keùo thì toái, gioù

lay thì ñoäng, trôøi taïnh thì trong, hôi ñoïng thì ñuïc, buïi noåi thì muø, nöôùc ñöùng thì

aùnh. YÙ oâng nghó sao? Caùc töôùng höõu vi khaùc nhau nhö vaäy do vaät sanh hay nhaân

hö khoâng coù? Phuù Laâu Na, khi maët trôøi chieáu soi, ñaõ laø maët trôøi saùng thì möôøi phöông theá giôùi phaûi thaønh saéc maët trôøi, laøm sao giöõa hö khoâng coøn rieâng thaáy maët trôøi troøn? Neáu laø hö khoâng saùng thì

hö khoâng töï soi chieáu, laøm sao giöõa ñeâm maây muø khoâng saùng? Vaäy neân bieát saùng khoâng phaûi maët trôøi, khoâng phaûi hö khoâng. Cuõng khoâng lìa hö khoâng vaø maët trôøi. Xeùt töôùng voán voïng khoâng theå chæ

baøy. Cuõng nhö hoa ñoám ôû hö khoâng, bao giôø keát quaû? Laøm sao coøn gaïn hoûi caùi

nghóa laán dieät laãn nhau? Xeùt taùnh voán chaân, nguyeân dieäu giaùc minh. Taùnh giaùc dieäu minh voán khoâng phaûi laø nöôùc hay

löûa, laøm sao coøn hoûi nghóa khoâng dung ñöôïc nhau?

Baûn taùnh dieäu minh chaân thaät cuõng nhö vaäy. OÂng phaùt minh hö khoâng thì coù

hö khoâng hieän ra. Ðaát nöôùc gioù löûa moãi moãi phaùt minh thì moãi moãi hieän ra. Neáu cuøng phaùt minh thì cuøng hieän.

Theá naøo laø cuøng hieän? Phuù Laâu Na, nhö trong moät doøng soâng hieän boùng maët trôøi. Hai ngöôøi cuøng thaáy maët trôøi trong nöôùc. Roài moät ñi veà Ðoâng, moät ñi veà Taây.

Hai beân ñeàu thaáy coù maët trôøi theo mình cuøng ñi. Khoâng neân gaïn hoûi maët trôøi coù 1 sao laïi thaønh 2? Maët trôøi ñaõ thaønh 2, laøm sao tröôùc kia chæ thaáy 1? Hö voïng uyeån chuyeån khoâng theå baèng cöù.

### *Hôïp vôùi traàn töôùng:*

Phuù Laâu Na, oâng ñem saéc khoâng laán cöôùp laãn nhau nôi Nhö Lai Taïng. Nhö Lai Taïng seõ theo oâng laøm saéc laøm khoâng cuøng khaép phaùp giôùi. Vaäy neân trong aáy gioù thoåi thì ñoäng, hö khoâng yeân laëng,

maët trôøi chieáu saùng, maây muø thaønh toái. Chuùng sanh meâ laàm, traùi vôùi giaùc taùnh,

hôïp vôùi traàn töôùng, phaùt lao neân coù caùc töôùng theá gian.

### *Hôïp vôùi Nhö Lai Taïng:*

Toâi duøng taùnh dieäu minh khoâng sanh dieät hôïp vôùi Nhö Lai Taïng thì Nhö Lai Taïng dieäu minh tòch chieáu khaép phaùp giôùi. Moät laø voâ löôïng, voâ löôïng laø moät. Trong nhoû hieän lôùn, trong lôùn hieän nhoû.

Khoâng ñoäng ñaïo traøng maø cuøng khaép möôøi phöông, thaân haøm caû hö khoâng voâ taän. Coõi baûo vöông hieän trong ñaàu maåy loâng. Ngoài treân maåy buïi chuyeån baùnh xe phaùp lôùn. Dieät traàn hôïp giaùc neân phaùt chaân nhö dieäu giaùc minh taùnh.

### *Theå tòch “phi” taát caû:*

Nhöng Nhö Lai Taïng baûn taùnh dieäu vieân, khoâng phaûi laø taâm, laø khoâng, laø ñaát nöôùc gioù löûa. Khoâng phaûi laø maét, tai, muõi, löôõi, thaân, yù; khoâng phaûi laø saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; khoâng phaûi laø nhôõn

thöùc giôùi ñeán yù thöùc giôùi. Khoâng phaûi voâ minh hay voâ minh taän... cho ñeán khoâng

phaûi laõo töû, laõo töû taän. Khoâng phaûi khoå taäp dieät ñaïo. Khoâng phaûi laø trí laø ñaéc. Khoâng phaûi laø boá thí, trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, baùt nhaõ ba la maät ña. Cho ñeán cuõng khoâng phaûi laø Nhö Lai, öùng

cuùng, chaùnh bieán tri. Khoâng phaûi laø đaïi Nieát-baøn, thöôøng laïc ngaõ tònh. Vì Nhö Lai Taïng khoâng phaûi laø caùc phaùp theá gian hay xuaát theá gian.

### *ñ) Duïng chieáu “töùc” taát caû:*

Nhö Lai Taïng baûn taùnh minh dieäu

cuõng töùc laø taâm, laø khoâng, laø ñaát nöôùc gioù löûa. Töùc laø maét, tai, muõi, löôõi, thaân, yù; töùc laø saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp; töùc laø nhôõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi. Töùc laø voâ minh, töùc laø heát voâ minh... cho ñeán töùc

laø laõo töû, heát laõo töû. Töùc laø khoå taäp dieät ñaïo. Töùc laø trí laø ñaéc. Töùc laø boá thí, trì

giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh, baùt nhaõ ba la maät ña. Cho ñeán töùc laø Nhö Lai,

öùng cuùng, chaùnh bieán tri. Töùc laø ñaïi Nieát- baøn, thöôøng laïc ngaõ tònh. Vì Nhö Lai Taïng töùc laø caùc phaùp theá gian vaø xuaát theá gian.

### *Dieäu trí phaùt dieäu duïng:*

Taùnh giaùc dieäu minh Nhö Lai Taïng rôøi caùc nghóa “töùc” “phi” cuõng laø “töùc” laø

“phi”. Laøm sao theá gian 3 coõi vaø caùc haøng xuaát theá gian (Thanh-vaên, Duyeân-giaùc) coù theå ñem choã hieåu bieát cuûa mình maø ño löôøng Voâ-thöôïng Boà-ñeà Nhö Lai? Laøm sao

duøng tieáng noùi theá gian maø vaøo ñöôïc tri

kieán Phaät? Nhö chieác döông caàm, ngoùn tay vuïng veà chæ phaùt ra baûn nhaïc traàn lao meät nhoïc. Coøn tay taøi töû thì ôû ngay nôi ñoù, phu taáu nhaïc ñieäu du döông. OÂng cuøng chuùng sanh cuõng vaäy. Taâm taùnh

chaân thaät ai naáy ñaày ñuû. Nhöng toâi chæ caàn aán ngoùn chaân, haûi aán phaùt quang(35).

Coøn caùc oâng vöøa moáng taâm, traàn lao ñaõ khôûi. Do khoâng sieâng naêng caàu ñaïo voâ

thöôïng giaùc, chæ öa nhôù tieåu thöøa, ñöôïc chuùt ít ñaõ cho laø ñuû.

# 3

### *Chuùng sanh nhaân ñaâu coù voïng:*

Phuù Laâu Na baïch: “Chaân taâm vieân giaùc dieäu minh cuûa con vaø Nhö Lai ñeàu vieân maõn khoâng hai. Con vì voïng töôûng khieán ôû laâu trong luaân hoài. Nay ñöôïc thaùnh thöøa coøn chöa roát raùo. Theá Toân ñaõ dieät

troïn taát caû caùc voïng, chæ coù dieäu duïng chaân thöôøng. Xin hoûi Nhö Lai: Heát thaûy

chuùng sanh nhaân ñaâu coù voïng, töï laáp dieäu minh maø chòu luaân chuyeån?”

### *Meâ khoâng nguyeân nhaân:*

Phaät baûo Phuù Laâu Na: “OÂng tuy tröø nghi nhöng coøn laàm chöa döùt. Nay toâi laïi ñem nhöõng vieäc hieän tieàn theá gian ñeå hoûi

oâng. Haù oâng khoâng nghe, trong thaønh Thaát La Phieät, coù anh Dieãn Nhaõ Ðaït Ða,

buoåi mai soi göông, thaáy loâng maøy con maét. Roài giaän traùch ñaàu mình sao khoâng thaáy maët maøy, cho laø gioáng yeâu quaùi, boãng nhieân phaùt ñieân boû chaïy. Theo yù oâng, ngöôøi aáy vì sao phaùt ñieân?

* **Ngöôøi aáy taâm cuoàng, khoâng coù côù gì khaùc.**
* **Dieäu giaùc minh vieân voán vaãn vieân minh dieäu. Ðaõ goïi laø voïng laøm sao coù nhaân. Neáu coù nguyeân nhaân ñaâu coøn goïi laø**

voïng. Voïng töôûng xoay vaàn laøm nhaân laãn nhau. Meâ laïi chöùa meâ traûi vi traàn kieáp.

Phaät tuy phaùt minh maø chuùng sanh vaãn khoâng theå trôû veà. Neáu roõ meâ khoâng nhaân thì voïng khoâng choã nöông. Coøn khoâng coù

sanh, laáy gì ñeå dieät. Ðöôïc ñaïo Boà-ñeà nhö ngöôøi tænh giaác, keå chuyeän chieâm bao. Nhôù bieát roõ raøng nhöng laøm sao laáy ñöôïc vaät trong moäng. Dieãn Nhaõ Ðaït Ða nhaân

duyeân gì töï sôï ñaàu boû chaïy? Boãng nhieân heát ñieân nhöng caùi ñaàu ñaâu phaûi töø ngoaøi

ñöa tôùi. Ngay khi ñang ñieân, ñaàu cuõng khoâng heà maát. Phuù Laâu Na, taùnh voïng laø nhö vaäy, nguyeân nhaân ôû ñaâu?

### *Dieäu phaùp lieân hoa baát hoaïi:*

Chæ caàn khoâng theo phaân bieät 3 töôùng tieáp tuïc laø theá giôùi, chuùng sanh, nghieäp

quaû. Tham saân si ñaõ ñoaïn, saùt ñaïo daâm khoâng sanh. Taùnh Dieãn Nhaõ Ðaït Ða trong taâm oâng seõ töï heát. Heát töùc Boà-ñeà thaéng tònh minh taâm, baûn lai cuøng khaép phaùp giôùi, khoâng töø ai ñem laïi. Naøo caàn gì phaûi tu chöùng nhoïc nhaèn vaát vaû.

Ví nhö coù ngöôøi ôû vaït aùo buoäc moät haït chaâu nhö yù maø khoâng hay bieát. Ngöôøi naøy phaûi ñi xin aên rong ruoåi phöông xa, tuy thaät ngheøo naøn nhöng haït chaâu khoâng heà

bò maát. Boãng nhieân coù ngöôøi trí chæ cho. Töø ñoù ngöôøi aáy muoán gì ñöôïc naáy, thaønh

giaøu coù lôùn. Haït chaâu quyù baùu khoâng töø ngoaøi tôùi.

# 4

### *Nghi nhaân duyeân töï nhieân:*

Anan ñaûnh leã chaân Phaät baïch raèng: “Ðöùc Theá Toân hieän noùi 3 duyeân tham saân si ñoaïn roài, 3 nhaân saùt ñaïo daâm khoâng

sanh, taùnh ñieân Dieãn Nhaõ Ðaït Ða trong taâm töï heát. Heát töùc Boà-ñeà, khoâng nhôø ai khaùc ñöa tôùi. Nhö theá roõ raøng laø nhaân duyeân roài. Nay sao ñöùc Nhö Lai laïi baùc boû nghóa nhaân duyeân? Chính con do nhaân

duyeân maø taâm ñöôïc khai ngoä. Baïch Theá Toân! Ðaâu phaûi chæ haøng Thanh-vaên höõu hoïc chuùng con, hieän trong hoäi naøy, ñaïi Muïc Kieàn Lieân, Xaù Lôïi Phaát, Tu Boà Ðeà v.v... cuõng töø laõo Phaïm Chí nghe lyù nhaân

duyeân cuûa Phaät maø phaùt taâm tu haønh, nay ñaõ ñöôïc quaû voâ laäu. Neáu Boà-ñeà khoâng

do nhaân duyeân thì caùc thuyeát töï nhieân cuûa Caâu Xaù Ly ôû thaønh Vöông Xaù laïi

thaønh ñeä nhaát nghóa. Xin Phaät ruû loøng ñaïi bi, khai môû choã meâ laàm cho chuùng con”.

### *Duøng thí duï baøi xích:*

* **Naøy Anan, töùc nhö Dieãn Nhaõ Ðaït Ða, neáu dieät tröø nhaân duyeân taùnh ñieân thì**

taùnh khoâng ñieân töï nhieân hieän ra. Caùc lyù nhaân duyeân töï nhieân roát cuøng chæ coù vaäy.

Anan, ñaàu Dieãn Nhaõ Ðaït Ða voán töï nhieân. Ðaõ töï nhieân thì coù luùc naøo khoâng töï nhieân. Vaäy nhaân duyeân gì sôï ñaàu maø

phaùt ñieân boû chaïy? Ðaàu voán khoâng maát. Vì ñieân maø sôï chaïy chôù naøo coù thay ñoåi gì maø phaûi nhôø ñeán nhaân duyeân. Neáu taùnh ñieân voán laø töï nhieân vaø voán saün coù thì khi chöa ñieân, caùi ñieân nuùp ôû choã naøo? Neáu

taùnh khoâng ñieân laø töï nhieân thì caùi ñaàu vaãn khoâng maát, sao laïi phaùt ñieân boû

chaïy? Neáu tænh ngoä bieát ñaàu vaãn ñaáy, bieát mình chaïy chæ vì ñieân thì nhaân duyeân vaø töï nhieân ñeàu laø hí luaän.

### *Daãn vaøo Boà-ñeà:*

Vaäy neân toâi noùi 3 duyeân ñoaïn tröø töùc taâm Boà-ñeà. Taâm sanh-dieät dieät, taâm Boà-ñeà sanh, ñoù vaãn laø sanh dieät. Bao giôø dieät vaø

sanh ñeàu heát môùi laø voâ coâng duïng ñaïo. Neáu coù töï nhieân, nhö vaäy roõ raøng taâm töï nhieân sanh, taâm sanh-dieät dieät, ñaây cuõng laø sanh dieät. Caùi khoâng sanh dieät goïi laø töï nhieân. Cuõng nhö caùc töôùng hoøa laãn

thaønh ra moät theå goïi laø taùnh hoøa hôïp. Caùi khoâng hoøa hôïp goïi laø taùnh baûn nhieân. Baûn nhieân khoâng phaûi baûn nhieân. Hoøa hôïp khoâng phaûi hoøa hôïp. Hoøa hôïp

vaø baûn nhieân ñeàu rôøi boû. Rôøi boû vaø khoâng rôøi boû ñeàu “phi”. Caâu naøy môùi khoâng hí luaän.

Boà-ñeà Nieát-baøn coøn xa. Neáu khoâng nhieàu kieáp sieâng naêng tu chöùng thì ghi

nhôù thanh tònh dieäu lyù 12 boä kinh cuûa möôøi phöông haèng haø sa Nhö Lai, caøng theâm hyù luaän.

OÂng noùi lyù nhaân duyeân töï nhieân chaéc chaén roõ raøng. Ngöôøi ñôøi khen oâng laø hoïc

gioûi baäc nhaát. Lòch kieáp huaân taäp nghe nhieàu vaãn khoâng thoaùt naïn Ma Ðaêng Giaø. Phaûi ñôïi thaàn chuù Phaät Đænh cuûa toâi daäp taét taâm daâm, coâ chöùng quaû A-na-haøm thaønh röøng tinh taán ôû trong Phaät Phaùp, oâng môùi ñöôïc giaûi thoaùt. Vaäy neân Anan, nhieàu kieáp vaâng giöõ Nhö Lai bí maät dieäu

nghieâm chaúng baèng moät ngaøy tu voâ laäu

nghieäp, xa rôøi theá gian hai khoå yeâu gheùt. Daâm nöõ Ma Ðaêng Giaø nhôø söùc thaàn chuù

tieâu dieät taâm aùi, nay laø Taùnh Tyø-kheo-ni. Cuøng vôùi meï La Haàu La laø Gia Du Ðaø La, roõ bieát nhieàu ñôøi ñaõ qua chæ khoå vì tham aùi neân moät loøng huaân tu phaùp voâ laäu

thieän. Moät ngöôøi ñaõ giaûi thoaùt, moät ngöôøi ñöôïc thoï kyù. Sao oâng töï khinh, coøn vöôùng thaáy nghe.



CHUÙ THÍCH



1. **Samatha: C**hæ, nhö ñeå yeân ly nöôùc töï laéng. Theo vaên kinh duøng Quaùn (Tyø Baø Xaù Na**:** vipassana) ñeå ngaãm xeùt vaïn phaùp hö voïng, baûn taùnh laø Nhö Lai Taïng. Roài duøng vi maät quaùn chieáu ñeå an ñònh tinh thaàn. Saùu caên ñình chæ khoâng chaïy theo saùu traàn. Toå Vónh Nghieâm goïi phaàn Samatha laø töø tueä vaøo ñònh.

**Tam-ma: C**haùnh ñònh, nhö gaïn laáy nöôùc trong boû phaàn caën ñuïc. Toå Vónh Nghieâm goïi phaàn naøy laø töø ñònh phaùt tueä. Ñöùc Quaùn Theá AÂm phaûn vaên, phaù xong 5 aám, chöùng tòch dieät hieän tieàn töùc laø hoaøn toaøn trôû veà boån giaùc.

**Thieàn-na:** Tónh löï, ñaõ gaïn ñöôïc nöôùc trong roài, phaûi khuaáy leân ñeå nghieäm xem coøn chuùt caën ñuïc naøo thì gaïn noát. Toå Vónh Nghieâm goïi phaàn naøy laø ñònh tueä caân phaân. Nghóa laø töôùng saùng ñaõ tinh thuaàn roài, ra vaøo sanh töû ñoä chuùng sanh khoâng coøn phieàn naõo. Töø ñaây an laäp Thaùnh vò.

1. **Phieàn naõo chöôùng:** Thuoäc ngaõ chaáp. Thoâ laø phaân bieät, teá laø caâu sanh. Thoâ laø thaân kieán. Teá laø nhaäm vaän khôûi tham saân, noái tieáp sanh töû, chöôùng vieäc tu chöùng. Cuõng goïi laø söï chöôùng, khoâng ñöôïc höôûng nhöõng vui thaéng dieäu coõi trôøi coõi ngöôøi.

**Sôû tri chöôùng: T**huoäc phaùp chaáp. Thoâ laø phaân bieät, teá laø caâu sanh. Thoâ laø khoâng ñaït saùu traàn duy taâm, cho laø thaät coù ôû ngoaøi neân hö voïng thuû chaáp. Teá laø phaùp aùi, khoâng ñaït tu chöùng taùnh khoâng, nhaäm vaän sanh aùi- tröôùc khoâng theå xaû ly. Hai chöõ sôû-tri khoâng phaûi laø chöôùng maø neáu ngaïi chaùnh tri kieán töùc chöôùng Boà-ñeà. Cuõng goïi laø lyù chöôùng, laøm chöôùng choã chöùng lyù phaùp khoâng.

1. **Chöõ vaïn:** Taøu goïi laø caùt töôøng haûi vaân**:** moät töôùng laønh do coâng phu thöïc hieän vaïn ñöùc môùi thaønh. *Chöõ Vaïn****:*** caên baûn trí**;** *phoùng quang***:** haäu ñaéc trí**;** *töø chöõ vaïn phoùng quang****:*** duøng caû hai trí ñeå hieån chaân.
2. **Khai môû maét thanh tònh:** nhö nhö trí. Xa lìa

**Ñaàu quay traùi phaûi:** ñaïi dieän thaân caên ñoäng loaïn.

**Tónh:** tröôùc ñoäng nay döøng nghæ. Taùnh thaáy baûn lai khoâng heà ñoäng neân Anan traû lôøi “coøn khoâng tónh huoáng chi laø ñoäng”.

1. Ngöôøi giaø maét nhìn khoâng roõ chöõ. Ñeo kính vaøo laïi thaáy roõ nhö ngöôøi treû. Chöùng toû con maét giaø chôù taùnh thaáy khoâng giaø.
2. **Maãu-ñaø-la:** baét aán.
3. **Ñaâu-la-mieân:** meàm nhö boâng.
4. Ñaàu ngoùn tay giô leân laø chaùnh, chuùc xuoáng laø ñaûo. Duø chaùnh hay ñaûo, caùnh tay vaãn y nguyeân khoâng theâm bôùt. Duï cho taâm chuùng ta, duø laøm Phaät hay laøm ma, chaân taâm vaãn y nguyeân khoâng theâm bôùt. Phaät nhaán maïnh choã naøy ñeå cho phaøm phu vöõng tin mình coù khaû naêng thaønh Phaät. Kinh Phaïm Voõng**:** “Ta laø Phaät ñaõ thaønh, caùc ngöôi laø Phaät seõ thaønh. Thöôøng coù loøng tin nhö vaäy thôøi giôùi phaåm ñaõ troïn veïn”.

phaân bieät, saùu traàn khoâng can thieäp.

Tuy chanù

h taø ñeàu hö voïng nhöng “chaùnh” caûm

1. **Khaùch:** kieán hoaëc**. Traàn:** tö hoaëc. Kieàu Traàn Nhö thaáu roõ caùi khoå luaân hoài neân phaù kieán-hoaëc tö- hoaëc. Döùt ñöôïc Taäp, lieàn chöùng A-la-haùn.
2. **Tay co môû:** ñaïi dieän caûnh traàn nay naéng mai möa, nay vinh mai nhuïc v.v…

quaû baùo nhaân thieân coøn hy voïng coù ñöôøng giaûi thoaùt, chôù “taø” vaøo ñòa nguïc, thai traâu, buïng ngöïa, bao giôø tænh ngoä**?** Khaùch coøn ôû trong ba coõi xin löu yù.

1. **Saéc:** 5 caên + 6 traàn. **Taâm:** 8 taâm vöông. **Caùc duyeân:** nhaân duyeân, sôû duyeân duyeân v.v... **Taâm sôû:** 51

thieän aùc. **Caùc phaùp sôû duyeân:** 24 baát töông öng haønh laø choã thöùc sôû duyeân + 6 voâ vi laø choã trí sôû duyeân.

**Meâ muoäi thaønh hö khoâng. Trong taêm toái keát aùm thaønh saéc:** Meâ muoäi (voâ minh) nhìn xung quanh thaáy laø hö khoâng. Meâ muoäi taêng tröôûng, trong hö khoâng thaáy ra 7 ñaïi. Töø ñaây bieán hoùa thaønh vaïn phaùp**.**

**Saéc taïp voïng töôûng:** Do aên uoáng vaø thôû, thaâu naïp 4 ñaïi keát thaønh thaân.

**Töôùng cuûa voïng töôûng laø thaân:** Hoãn laùo caûm quaû baùo laøm choù. Ngang ngöôïc caûm quaû baùo laøm cua v.v...

**Tuï duyeân giao ñoäng beân trong:** 6 caên laõnh 6 traàn ñem vaøo taâm suy nghó roài laïi tham saân chaïy theo voïng caûnh. Taâm phan duyeân naøy chính laø goác cuûa luaân hoài, coøn coù teân laø voïng taâm hay caên baûn sanh töû.

1. **Phaùp:** chaân taâm**; Duyeân:** trôï duyeân ñeå nhaän ñöôïc chaân taâm.

**Phaùp taùnh:** taùnh cuûa chaân taâm.

1. **Maët traêng:** chaân taâm**; Ngoùn tay:** kinh phaùp**; Saùng:** trí tueä**; Toái:** ngu**; Maát toái:** ngu maø khoâng bieát mình ngu.
2. **Voâ sanh:** vaïn phaùp ñeàu coù choã traû veà**:** coù nhaân duyeân ñeå phaùt sanh cuõng nhö coù cha meï ñeå thaønh

thaân. **Caùi thaáy khoâng choã traû veà:** khoâng cha meï**:** khoâng sanh.

1. Cuõng nhö maùy aûnh, tuøy theo caùc tia saùng maët trôøi maø aûnh coù gaàn xa roäng heïp. Plack laø choã nhaän hình vaãn baát ñoäng. Con maét cuõng theá, thaáy caûnh gaàn xa roäng heïp laø do caùc tia saùng chieáu qua con ngöôi. Coøn thò giaùc thaàn kinh laø nôi laõnh caùc hình aûnh vaãn baát ñoäng.
2. Trong baøi kieán tinh baát ñoäng, Phaät quôû chuùng sanh nhaän vaät laøm mình nghóa laø thaâu ñaát nöôùc gioù löûa keát laøm thaân, laáy boùng aûnh phaùp traàn nhaän laøm taâm. Vì theá chòu luaân hoài sanh töû.

**Coøn ôû ñaây noùi laàm mình laø vaät:** chæ nhaän kieán phaàn cuûa thöùc A-laïi-da laøm ta. Coøn töôùng phaàn chaáp laø caûnh. Cho neân xa traùi vieân thoâng, ngöôïc ñaïo Bo-à ñeà.

1. **Kieán tinh baát nhò** (taùnh thaáy khoâng hai)**:** Bôûi kieán taùnh löôïng quaùt 10 phöông, theå chu vaïn phaùp, cuøng vôùi vaïn phaùp chaúng töùc, chaúng ly**:**
2. *Trí caûnh phaân minh***:**

Linh quang ñoäc rôõ, thoaùt caû caên traàn, thaân giôùi khoâng can, sanh töû khoâng heä. Chuùng sanh khoâng ñaït nghóa naøy neân laãn loän chaân voïng, traàm nòch luaân hoài.

1. *Trí caûnh phi ñoàng phi dò*. (Neáu caây khoâng phaûi laø caùi thaáy laøm sao thaáy ñöôïc caây. Neáu caây töùc laø caùi

thaáy laøm sao goïi laø caây):

Traàn saùt phoå dung, vaïn vaät nhaát theå, saéc taâm khoâng hai. Tieåu thöøa khoâng ñaït nghóa naøy neân traàm khoâng treä tòch, maéc ôû hoùa thaønh.

Töø ñaàu kinh tôùi ñaây Phaät chæ noùi nghóa “Baát Töùc” (thaáy khoâng phaûi vaät) ñeå phaân chaân loïc voïng, quyeát choïn theå ly traàn ñoäc laäp. Nay noùi veà nghóa “Baát Ly”, ñem voïng veà chaân, ñeå hieån caùi dieäu cuøng vaät hoãn dung. Vì sôï ngöôøi ñöông cô chæ bieát kieán taùnh ly nhaát thieát töôùng (caùi caây laø caùi caây, khoâng phaûi caùi thaáy) maø khoâng bieát kieán taùnh thò nhaát thieát phaùp (neáu caùi caây khoâng phaûi laø caùi thaáy thì laøm sao thaáy ñöôïc caây).

1. *Trí caûnh nhaát nhö* (nhö oâng laø Vaên Thuø, laïi coù ai laø Vaên Thuø thaät hay khoâng coù Vaên Thuø**?**)**:** Taùnh Phaät tuyeät ñoái (khoâng naêng sôû ñoái ñaõi). Chaân taâm chæ coù moät, khoâng coù hai ñeå so saùnh maø hoûi phaûi chaân taâm hay khoâng phaûi chaân taâm. Caâu naøy tieâu bieåu ngoaøi taâm khoâng phaùp, vaïn phaùp laø taâm. Khoâng coù gì khaùc caû, chæ coù taâm thoâi.

Phuï chuù KIEÁN TINH BAÁT NHÒ

Boán thaùnh ñeá moâng meânh toùm laïi coù 2 chieàu**:**

1. Khoå vaø Taäp laø nhaân quaû löu chuyeån sanh töû. Khoå**:** Quaû sanh giaø beänh cheát. Taäp**:** Tham saân si caùc phieàn naõo laø nhaân.
2. Dieät vaø Ñaïo laø nhaân quaû trôû veà chaân taâm baûn taùnh mình ñeå thaønh Phaät.

Phaät goïi taâm chuùng ta laø ñaïi thöøa *(coã xe lôùn)*. Hoïc Laêng Nghieâm laø nghieân cöùu veà coã xe naøy. Tuøy duyeân baát bieán nhö nöôùc noåi soùng, cuøng hieån nghóa Baát nhò.

Y moät Taâm coù hai caûnh khaùc nhau**:** Chaân nhö**:** Nhö Lai Taïng**:** tænh. Sanh dieät**:** Thöùc taïng**:** meâ.

Tuøy theo löïc duïng nhieãm tònh maïnh yeáu maø coù

thaùnh phaøm caùc nghieäp baùo. Chaân**:** chaân thaät. Nhö**:** cöù nhö theá. *(Taâm Kinh****:*** *khoâng nhô khoâng saïch, khoâng sanh khoâng dieät, khoâng theâm khoâng bôùt)*, tuyeät ñoái ly töôùng, ly nieäm. Ngoaøi xa lìa töôùng sai bieät cuûa taát caû phaùp *(döùt caûnh)*. Trong khoâng taâm nieäm laêng xaêng *(döùt taâm)*. Taâm vaø Caûnh ñeàu döùt goïi laø Taùnh Khoâng. *(Taâm Kinh****:*** *Trong taùnh Chaân Khoâng khoâng coù saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc... voâ sôû ñaéc)*. Nhöng tieáp theo ngay noùi**:** Boà-taùt y Baùt Nhaõ ba la maät ña neân taâm khoâng quaûn ngaïi... neân ñöôïc ñaïo quaû voâ thöôïng chaùnh ñaúng chaùnh giaùc.

Vaäy khoâng phaûi laø caùi khoâng roãng tueách maø tieàm taøng haèng sa taùnh ñöùc neân goïi laø chaân khoâng. Chæ vì voâ minh chaáp voïng thaân, voïng taâm, voïng caûnh neân bò ngaên che. Cöù moãi nieäm khôûi laø moät ngaên che. Chaân taâm lieàn bò chia 2 *(voïng taâm ñoái vôùi voïng caûnh).* Voâ nieäm laø trôû veà Phaät trí. Thieàn toâng coi phöông phaùp naøy laø chìa khoùa vaøo ñaïo Phaät. Ñöùc Quaùn Theá AÂm khi sanh dieät ñaõ dieät, tòch dieät hieän tieàn töùc laø ñaõ chöùng ñöôïc Dieäu Phaùp Lieân Hoa *(chaân taâm)* neân coù thaàn thoâng dieäu duïng nhö phaåm Phoå Moân noùi. Phaät A Di Ñaø ñaõ trôû veà taâm baát nhò *(voâ löôïng thoï)* neân môùi coù khaû naêng thieát laäp coõi An Laïc ñeå ñoùn phaùp giôùi höõu tình, baûo ñaûm thaønh coâng cho nhöõng ai caàu Phaät ñaïo.

Chuùng ta khoâng bieát chaân nhö laø phaùp duy nhaát, ñoäng taâm sanh nieäm thaønh caên baûn voâ minh, goác sanh töû *(baát giaùc)*. Moãi nieäm phaân Nhö Lai Taïng thaønh hai töôùng Naêng vaø Sôû. Chaân trí thaønh voïng kieán. Naêng ñaõ voïng thì sôû kieán haún toaøn voïng caûnh. Voïng töôûng nieäm nieäm phan duyeân saùu traàn, ñoùng truï sôû ngay ôû taâm theå chaân nhö. Vì khoâng bieát nhaát chaân phaùp giôùi taùnh theå chaân nhö baát nhò neân cöù khôûi nieäm phaân bieät töùc laø theo voâ minh.

Trong voïng töôûng vaãn coù caùi Bieát *(tuøy duyeân baát bieán)*. Tænh ra trôû veà voâ nieäm laø caên baûn Boà-ñeà *(kieán*

*tinh)* lieàn chöùng baûn höõu *(voâ sanh phaùp nhaãn)*. Muoán trôû veà tröôùc heát phaûi quaùn ngaõ *(naêng)* vaø phaùp *(sôû)* ñeàu khoâng ñeå tænh ra.

Traûi 10 ngoâi Tín chuyeân quaùn ñeå phaù kieán hoaëc tö hoaëc.

Keá 10 ngoâi Truï + 10 ngoâi Haïnh + 10 ngoâi Hoài Höôùng + 7 ngoâi Ñòa giaûi thoaùt voïng thaân, voïng taâm, voïng caûnh.

Töø Ñòa 8 – 9 baét ñaàu trôû veà taùnh khoâng hai. Ñòa 10 môùi xong caên baûn voâ minh. Vaøo Nhö Lai ñòa môùi thaät heát voâ minh, thaáu roõ phaùp giôùi chæ coù moät, khoâng chi khaùc neân goïi chaân taâm chuùng ta laø Nhaát chaân phaùp giôùi.

Chuùng ta hieän nay tu haønh toaøn nöông yù thöùc, taâm phan duyeân *(voïng taâm)*. Treân ñöôøng sanh töû noù laø toäi vi tieân, ma vöông chuùa quyû töø noù maø ra. Nay noù ñaõ tænh ngoä bieát chaùn khoå ñoïa laïc, sôï sanh töû. Trong söù maïng trôû veà thì coâng cuûa noù cuõng laïi ñöùng ñaàu. Bao giôø nhaän ñöôïc kieán tinh laø caên baûn Boà-ñeà, nhö ñöùc Quaùn Theá AÂm tu phaûn vaên, chuyeân soi chieáu taùnh nghe, an ñònh lìa nieäm. Duøng chaân trí soi chaân lyù, ñöôïc voâ coâng duïng ñaïo môùi coù duïng cuûa chaân nhö. Ñöùc Phaät lìa naêng kieán sôû kieán ñoái ñaõi. Taâm ôû khaép phaùp giôùi chính laø taùnh theå cuûa vaïn phaùp neân khoâng

gì chaúng bieát, bieát khaép vaø bieát ñuùng goïi laø chaùnh bieán tri.

***Coâng*** ***ñöùc*.** Nghe phaùp naøy maø khoâng sôï haõi thì coù khaû naêng höng long gioáng Phaät, seõ ñöôïc thoï kyù. Giaùo hoùa taát caû chuùng sanh coõi Ta Baø tu möôøi thieän, coâng ñöùc khoâng baèng suy ngaãm tu haønh phaùp naøy khoaûng moät böõa aên *(ñaây laø noùi tu Thieàn, phaùp moân nieäm Phaät coâng ñöùc cuõng theá)*. Thoï trì quan saùt moät ngaøy moät ñeâm, möôøi phöông Phaät khen coâng ñöùc traûi a taêng kyø kieáp cuõng khoâng heát.

Huûy baùng khoâng tin, toäi baùo voâ löôïng kieáp. Taát caû Nhö Lai y phaùp naøy ñöôïc Nieát-baøn. Taát caû Boà-taùt y phaùp naøy ñöôïc thaät trí.

Taát caû Phaät töû y phaùp naøy ñöôïc loøng tin thanh tònh.

Vieát phoûng theo Luaän Ñaïi Thöøa Khôûi Tín cuûa Maõ Minh Boà-taùt.

1. **Ðaø-la-ni:** Toång trì**:** toång nhaát thieát phaùp, trì voâ löôïng nghóa.

Nhieàu chö**:**õ chuù Thuû Langê Nghieâm.

**Ðaø-la-ni** Moät chöõ**:** chöõ AÙm.

Khoâng chöõ**:** tònh Vieân Giaùc taâm.

1. **Kieán vaên giaùc tri hö voïng beänh duyeân**

**hoøa hôïp voïng sanh, hoøa hôïp voïng töû:** y baùo chaùnh baùo ñeàu do nhaân duyeân neân sanh dieät khoâng ñình. Voâ minh laø nhaân, nghieäp thöùc laø duyeân. Nhaân duyeân hoøa hôïp, trong voâ sanh hö voïng coù sanh. Coù maø huyeãn coù. Nhaân duyeân bieät ly, hö voïng goïi laø dieät. Ñaây laø töø chaân khôûi voïng. **Neáu coù theå lìa caùc duyeân hoøa hôïp cuøng khoâng hoøa hôïp lieàn dieät tröø nhaân sanh töû:** ñaây laø phaûn voïng quy chaân.

Hai thöù ñieân ñaûo voïng kieán laø goác luaân hoài. Bieät nghieäp voïng kieán thuoäc söï thöùc laø nhaân phaän ñoaïn sanh töû. Ñoàng phaän voïng kieán thuoäc nghieäp thöùc laø nhaân bieán dòch sanh töû. Lìa goác thì ngoïn tröø, töùc vaên döôùi noùi raèng: “Khoâng tuøy phaân bieät theá giôùi, nghieäp quaû, chuùng sanh, ba moùn töông tuïc”. *Hoøa hôïp* *duyeân* töùc caûnh bieät nghieäp, khoâng nhöõng Hoaëc hieän coøn coù nghieäp hoøa hôïp thaønh. Nhö nghieäp thöùc ôû trong sanh töû laïi coøn coäng theâm nghieäp troäm caép ñeå phaûi ñaàu thai laøm traâu ñeàn nôï. Hoaëc coäng theâm nghieäp boûn seûn ñeå phaûi ñaàu thai laøm quyû ñoùi. *Baát hoøa hôïp* *duyeân* töùc caûnh ñoàng phaän chæ do Hoaëc hieän khoâng coù nghieäp hoøa hôïp. Nhö nghieäp thöùc tuy töï mình vaãn laø bieán dòch sanh töû nhöng khoâng coäng theâm nhöõng nghieäp ñeå phaûi vaøo phaän ñoaïn sanh töû.

*Neáu coù theå xa lìa:* Vi maät quaùn chieáu coù coâng lìa voïng veà chaân. Tu ñaïi ñònh Thuû Laêng Nghieâm roõ bieát

caûnh duyeân bieät nghieäp hay ñoàng phaän ñeàu hö voïng **(21) Ðöông xöù xuaát sanh:** Nhö caiù banø khongâ töø

khoâng thaät coù, töùc xa lìa caû hai hoøa hôïp vaø khoâng hoøa hôïp. Neáu khoâng lìa duyeân lieàn bò vaät chuyeån. Neáu coù

ñaâu ñeán maø ngay taïi choã ñuû duyeân hoøa hôïp (go,ã coâng thôï) thaønh caùi baøn.

ñinh,

theå lìa duyeân töùc laø chuyeån ñöôïc vaät. Chaân giaùc coù roõ reät môùi lìa ñöôïc voïng kieán. Coù lìa voïng kieán môùi trôû veà ñöôïc chaân giaùc. Baèng cöù luoáng giöõ caùi thaáy nghe, chaúng lìa voïng thì laøm sao döùt nghieäp luaân hoài maø chöùng quaû thöôøng truï (tri kieán laäp tri töùc voâ minh baûn).

Chæ coù vieäc khoâng thuû kieán duyeân, khoâng theo voïng kieán, troïn ngaøy ñoái caûnh, troïn ngaøy khoâng coù caûnh naøo ñeå ñoái. Naêng sôû khoâng laäp, phaùp phaùp toaøn chaân. Theá laø thöôøng truï Thuû Laêng Nghieâm tam-muoäi (tri kieán voâ kieán tö töùc Nieát-baøn).

1. Vì vaên treân trong baøi “Kieán tinh chöa phaûi kieán taùnh”, Anan coù lôøi baïch raèng**:** “Con coøn chöa roõ nhaân duyeân töï nhieân, caùc töôùng hoøa hôïp vaø baát hoøa hôïp. Nay nghe “Kieán tinh chöa phaûi kieán taùnh” caøng theâm meâ muoäi...”. Neân Phaät phaûi noùi hai voïng kieán ñeå traû lôøi caâu hoûi hieän taïi, gôõ meâ caáp baùch. Xong roài noùi baøi naøy ñeå minh toû baûn dieäu giaùc minh khoâng phaûi hoøa hôïp hay baát hoøa hôïp, neâu baøy yù chæ nhaát theå cuûa vaïn phaùp. Noùi taùnh giaùc do hoøa hôïp sanh aét traùi caâu “Ly nhaát thieát töôùng”. Noùi phi hoøa hôïp aét traùi caâu “Töùc nhaát thieát phaùp”. Cuoái cuøng khoâng vaên keát rieâng vì khoa naøy chæ giaûi thích meâ tình coøn rôùt laïi cuûa khoa treân.

**Tuøy xöù dieät taän:** Caùi baøn khoâng ñi veà ñaâu maø ngay choã caùc duyeân tan raõ (ñinh long, goã muïc, khoâng ngöôøi söûa chöõa) caùi baøn dieät.

1. **PHAÙP SÖ VIEÂN ANH GIAÛNG BAØI TOÙM THAÂU:**

**Anan, oâng coøn chöa bieát heát thaûy phuø traàn caùc töôùng huyeãn hoùa, ñöông xöù xuaát sanh, tuøy xöù dieät taän, huyeãn voïng goïi laø töôùng, taùnh theå chaân thaät laø dieäu giaùc minh.**

Khoa treân noùi veà kieán tinh khoâng coù vaên keát chính ñeå hieån kieán tinh töôùng voïng taùnh chaân. Cuøng vôùi vaên döôùi hoäi thoâng 4 khoa AÁm, Nhaäp, Xöù, Giôùi. Quaùn töôùng sanh dieät toaøn voïng, luaän taùnh töùc voïng ñeàu chaân. Kieán tinh ñaày ñuû trong caên laø öôùc veà gaàn. Thaät ra thì löôïng chu bieán caû phaùp giôùi, khaép laøm theå cho vaïn phaùp. Cho neân cuøng hoäi hoïp dung thoâng, nhieáp söï quy lyù, hoäi töôùng nhaäp taùnh, tình vaø voâ tình ñoàng theå, xöù xöù ñoàng chaân phaùp giôùi. Töø ñaây khoâng duøng danh töø kieán tinh kieán taùnh nöõa maø caûi laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh. Kieán taùnh laø bieät, rieâng öôùc veà moät caên. Taïng taùnh laø toång, nhieáp caû 6 caên. Chæ coù caùi teân toång bieät khaùc nhau chôù baûn theå khoâng khaùc.

Taát caû caùc phaùp nhö hoa ñoám trong hö khoâng, **Nhaân duyeân hoøa hôïp hö voïng coù sanh:**

nhö boùng trong göông, nhö caûnh trong moäng. Hoaøn toaøn khoâng coù thaät theå naém baét ñöôïc. Töôùng tuy voïng maø taùnh thaät laø dieäu giaùc minh. Töôùng khoâng lìa taùnh. Dieäu**:** khoâng töôùng maø coù theå hieän taát caû töôùng.

**Nhö vaäy cho ñeán 5 aám, 6 nhaäp, 12 xöù, 18 giôùi nhaân duyeân hoøa hôïp hö voïng coù sanh, nhaân duyeân bieät ly hö voïng goïi laø dieät.**

Caùc nôi chæ noùi veà AÁm Xöù Giôùi. Duy kinh naøy theâm 6 nhaäp vì vieân thoâng phaùp moân ñaët troïng caên taùnh.

Boán khoa thaâu heát vaïn phaùp, toùm laïi coù 2 laø Saéc vaø Taâm, tuøy theo caên cô maø khai hôïp.

1. Ngöôøi meâ taâm nhieàu meâ saéc ít thì hôïp saéc khai taâm. Hôïp taát caû saéc laøm moät saéc aám; khai moät taâm thaønh 4 (thoï töôûng haønh thöùc). Neân noùi 5 aám.
2. Meâ saéc naëng, meâ taâm nheï thì hôïp taâm khai saéc maø noùi 12 xöù. Hôïp taát caû taâm phaùp laøm moät yù caên. Khai moät saéc phaùp thaønh 5 caên 6 traàn.
3. Meâ caû saéc vaø taâm ñeàu naëng thì khai caû saéc vaø taâm maø noùi 18 giôùi. Taâm khai laøm yù caên + 6 thöùc. Saéc khai laøm 5 caên + 6 traàn.
4. Taâm vaø saéc ñeàu nheï, chæ noùi 2 phaùp.

**A/-** Chaân taâm tuyeät ñaiõ khongâ ñôiï nhanâ duyen.â Coøn 6 taâm hö voïng sanh dieät aét nhôø nhaân duyeân:

1. *Nhaân*: Chaân nhö khoâng thuû töï taùnh.

*Duyeân*: Voâ minh voïng ñoäng.

Ba baát töông öng nhieãm taâm (voâ tham, voâ saân, voâ si) sanh trong bieån Nhö Lai Taïng.

1. *Nhaân*: Nghieäp thöùc noäi huaân.

*Duyeân*: Caûnh giôùi kích ñoäng.

Ba töông öng nhieãm taâm (tham, saân, si) sanh. Ñaây laø öôùc veà taâm phaùp.

**B/-** Phaät giôùi chaân thieän dieäu saéc taùnh baûn thanh tònh khoâng möôïn nhaân duyeân. Coøn 9 giôùi kia, y baùo chaùnh baùo hö voïng sanh dieät, aét nöông nhaân duyeân:

1. *Nhaân*: Chuûng töû.

*Duyeân*: Hieän haønh.

Huaân söï thöùc voïng coù 6 phaùp giôùi phaøm do nhieãm saéc sanh.

1. *Nhaân*: Baûn giaùc noäi huaân.

*Duyeân*: Thaùnh giaùo ngoaïi huaân.

Huaân nghieäp thöùc voïng thaønh 3 phaùp giôùi Thaùnh

do tònh saéc sanh.

**Nhaân duyeân bieät ly hö voïng goïi laø dieät: A/-** *Taâm phaùp:*

1. Neáu y baûn giaùc noäi huaân khôûi trí thuûy giaùc, nôi caûnh khoâng chaáp laø thaät, lìa töôùng sai bieät, aét soùng thöùc töï döøng. Ba nhieãm taâm töông öng dieät.
2. Roõ bieát taâm nieäm do voâ minh baát giaùc sanh khôûi, kieán phaàn töôùng phaàn cuûa nghieäp thöùc ñeàu do meâ chuyeån hieän, voâ minh seõ taét, bieån thöùc tröøng laëng. Ba nhieãm taâm baát töông öng dieät.

**B/-** *Saéc phaùp:*

1. Thuûy giaùc ñaéc löïc. Roõ bieát thaân taâm theá giôùi khoâng ta, khoâng cuûa ta. Quaùn trí hieän tieàn, söï thöùc ñaõ chuyeån, nhieãm saéc saùu phaøm dieät.
2. Roõ bieát tònh saéc Nieát-baøn cuõng chaúng thaät. Voâ minh phaù thì nghieäp thöùc chuyeån thaønh taùnh baûn giaùc. Ba Thaùnh tònh saéc cuõng dieät.

**Ðaâu coù bieát raèng sanh dieät ñi laïi voán laø Nhö Lai Taïng dieäu minh thöôøng truï, baát ñoäng chu vieân dieäu chaân nhö taùnh.**

Treân noùi veà töôùng voïng nay luaän veà taùnh chaân. Voïng taâm vaø khí theá gian coù töôùng sanh dieät. Caên thaân coù töôùng ñi laïi. Töôùng y taùnh khôûi. Taùnh cuûa hoa ñoám

chính laø taùnh cuûa hö khoâng. Theå cuûa boùng chính laø theå cuûa göông. Ngöôøi moäng chính laø ngöôøi tænh.

*Nhö Lai Taïng:* Taâm chuùng sanh. Baûn giaùc taùnh theå taát caû chuùng sanh ñeàu ñaày ñuû. Baûn giaùc naøy laø Phaät taùnh.

*Thöôøng truï:* Khoâng sanh dieät. *Dieäu minh:* Vöôït ngoaøi meâ ngoä. *Baát ñoäng:* Voán khoâng ñi laïi

*Chu vieân:* Khoâng choã naøo khoâng khaép.

*Dieäu chaân nhö:* Khoâng theå nghó baøn vì toaøn voïng töùc chaân. Nhö kinh Phaùp Hoa noùi: “Thò phaùp truï phaùp vò, theá gian töôùng thöôøng truï”.

**Trong taùnh chaân thöôøng caàu caùc phaùp ñi laïi, meâ ngoä, sanh töû roát raùo khoâng theå ñöôïc.**

Treân ñaõ toû roõ toaøn voïng töùc chaân. Ñaây minh ñònh chaân voán khoâng voïng. Vaïn phaùp duy taâm. Thaáy kia ñaây, ñi laïi, thaùnh phaøm, meâ ngoä laø sai. Töôùng sanh töû ví nhö hoa ñoám ôû hö khoâng chæ do beänh loùa khieán voïng thaáy. Nhö moäng ñi ngaøn daëm, tænh daäy thì ra mình vaãn khoâng lìa giöôøng goái. Chuùng ta ñang moäng ôû trong nhaân gian, töø nhoû ñeán giaø, baùo heát meänh chung, naém baét ñöôïc gì? Meâ ngoä öôùc veà nghóa laø ôû taâm; öôùc veà ngöôøi laø thaùnh phaøm; öôùc veà phaùp laø sanh töû Nieát-baøn. Ngöôøi

coù meâ ngoä, lyù khoâng meâ ngoä. Vì bieát ñöông xöù xuaát sanh, tuøy xöù dieät taän, cho neân voâ sôû ñaéc.

1. **TOÅ CHAÂN GIAÙM CHUØA BÍCH LIEÂN DAÏY:** Sau ñoaïn naøy, Phaät vaïch kyõ töôùng hö voïng cuûa AÁm, Nhaäp, Xöù, Giôùi, goác laø taùnh dieäu chaân nhö cuûa Nhö Lai Taïng. Coù 5000 lôøi, chöõ ñaõ nhieàu, nghóa laïi saâu. Sô hoïc khoù lyù hoäi. Neân ñoïc ñoaïn toùm thaâu naøy cho thaät thuoäc, suy nghó thaät kyõ, yù nghóa töï nhieân roõ raøng. Ñoù laø phöông phaùp hoïc kinh caàn phaûi bieát.
2. **Saéc aám khoâng phaûi nhaân duyeân maø laø Nhö Lai Taïng:** saéc aám ñaõ khoâng thì chöa töøng sanh. Ñaâu phaûi nhaân duyeân ñaõ sanh ra hoa ñoám. Chæ Nhö Lai Taïng thöôøng truï môùi laø coù thaät ví nhö hö khoâng baát ñoäng.

Phuï chuù 5 AÁM

Ñaïi thöøa, tieåu thöøa caùc kinh ñeàu khuyeân 5 uaån laø voïng töôûng, goác traàm luaân, nguoàn bieån khoå. Chaêm quan saùt nhö theá seõ thoaùt voøng luaân hoài. Giaùc tænh höôùng veà thaùnh phaùp, hoïc soáng vôùi Phaät taùnh laø caûnh giôùi an laïc voâ thöôïng.

**Saéc aám**

Con maét moûi thaáy ôû hö khoâng trong treûo coù hoa ñoám. Meâ muoäi thaáy ra hö khoâng. Keát aùm thaønh ñaát

nöôùc gioù löûa môùi coù caùc traàn saùng toái, ñoäng tónh, hôïp ly, sanh dieät. Sôû minh ñaõ laäp haún coù naêng minh thaáy nghe hay bieát phaùt sanh. Baûn theå vaãn laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

**Thoï aám**

Moät ngöôøi bình an, khoâng traùi thuaän, töïa hoà queân thaân. Neáu laáy hai tay coï vaøo nhau lieàn coù caûm giaùc noùng aám. Phaät cho thí duï chæ coát baøy toû thoï aám hö voïng. Thaät laø caùi khoâng coù. Mieãn tænh ra laø xong. Nhöng neáu khoâng tænh ngoä thì taâm nguoàn aùc, thaân röøng toäi, goác chính töø thoï aám maø ra. Chuùng ta ñaõ meâ muoäi vaâng theo noù huùt maùu trong töû cung meï, thieát tha nhaän laø thaân theå mình. Hieän nay chuùng ta vaãn ngon laønh thoï côm uoáng nöôùc. Thaân laø moät guoàng maùy phöùc taïp chæ ñeå nuoâi döôõng saùu caên, cô quan thaâu naïp saùu traàn. Taâm caàu thoï höôûng cuûa phaøm phu, traûi vi traàn kieáp, quaû tình khoâng ñaùy. Ñoïa laïc do ñaây. Chæ bao giôø nhö ñöùc Quaùn Theá AÂm phaûn vaên, vaøo kim cang tam muoäi, phaù xong thoï aám, chuùng ta môùi thoaùt thaân kieán. Nhö chim soå loàng, rôøi thaân theå, quay laïi thaáy maët, ñöôïc YÙ-sanh-thaân.

**Töôûng aám**

Nghe noùi mô chua, mieäng chaûy nöôùc. Töôûng aám ngaøy ñeâm sai thaân nhö anh laùi ñoø chæ huy con thuyeàn

treân doøng soâng sanh töû. Chuùng ta queân haún chaân taâm baûn taùnh, moät loøng phuïng thôø oâng chuû ñaàn ñoän naøy. Neân caû ñôøi chæ chaûy nöôùc mieáng ñeå lo tieâu hoùa nhöõng traùi mô khoâng coù. Moät khi ñaõ nhaän caùi hoân nhieãu nhieãu naøy laøm taâm taùnh thì quyeát ñònh noù ôû trong thaân. Ñaâu coøn bieát gì ñeán dieäu tònh minh taâm baát ñoäng chu vieân dieäu chaân nhö taùnh ôû khaép phaùp giôùi?

**Haønh aám**

Nöôùc gaëp hö khoâng lieàn chaûy. Ngaõ chaáp gaëp caûnh sanh tö löôøng, kích thích mieäng noùi thaân ñoäng, taïo nghieäp thieän aùc, ñöa ñeán caùc taùi sanh quaû baùo nhöõng hieän töôïng taâm lyù vaø sinh lyù hieän taïi laø keát quaû cuûa Haønh trong quaù khöù. Haønh taïo naêng löïc tieàm aån ñieàu khieån thuùc ñaåy taâm thöùc trong chieàu saâu (phieàn naõo tuøy mieân cuõng goïi laø caâu sanh). Daãn daét höõu tình daàn daàn ñi ñeán töông lai. Nöông Phaät phaùp bieát roõ Haønh aám duyeân sanh voâ thöôøng, voâ ngaõ, khoâng thaät, con ngöôøi nhôø ñònh löïc, coù theå döøng böôùc sanh töû. Bôûi vì baûn taùnh chuùng ta voâ sanh.

**Thöùc aám**

Saùu thöùc baét ñaàu hoaït ñoäng trong baøo thai, ta goïi laø thaàn thöùc ñeán. Khi cheát, saùu thöùc khoâng hieän haønh, ta goïi laø thaàn thöùc ñi. Thaät ra taùnh theå Nhö Lai Taïng thöôøng truï baát ñoäng ôû khaép phaùp giôùi. Nôi

naøo ñuû duyeân coù saùu caên khoâng hö thì saùu thöùc hieän haønh. Thöùc tinh nguyeân minh y hai traàn saùng toái nhaän ra saéc caûnh goïi laø nhôõn thöùc. Chieáu nôi tai, y hai traàn ñoäng tónh, bieán ra aâm thanh, goïi laø nhó thöùc. Nôi muõi löôõi thaân, y hai traàn hôïp ly, bieán ra thôm hoâi, ngoït chua, noùng laïnh, goïi laø tî thöùc, thieät thöùc, thaân thöùc. Y phaùp traàn sanh dieät, taïi boä naõo phaân bieät goïi laø yù thöùc.

Heát duyeân, saùu caên hö hoaïi thì saùu thöùc khoâng hieän haønh. Chæ nhö aûo thuaät bieán hoùa. Thaät ra trong Nhö Lai Taïng khoâng heà coù sanh dieät ñi laïi.

1. **TOÅ GIAO QUANG GIAÛNG VEÀ THÖÙC AÁM:**

Noùi ñi vaø ñeán ñeàu laàm. Xaû thaân duï nhö ôû phöông kia ñeán maø thöùc ôû thaân tröôùc chöa töøng thieáu. Thoï thaân duï nhö vaøo phöông naøy maø thöùc ôû thaân sau chöa töøng ñeán.

*Hoûi:* Thöùc laø roõ bieát. Thaân cheát khoâng coøn bieát, laøm sao baûo laø khoâng thieáu? Thanâ môùi sanh bieát ñau bieát khoùc laøm sao baûo laø thöùc khoâng vaøo?

*Ñaùp:* Theå chu bieán voán vaãn ñuû, duïng hieåu bieát ñaây öôùc veà meâ. Theå thöôøng truï khoâng ñoäng. Duïng haèng dôøi ñoåi. Neáu meâ aét nhaäm vaän bò loâi ñi. Ngoä thì theå vaø duïng khoâng hai. Phaät chính muoán chuùng sanh ngoä toaøn theå ñeå troøn ñaïi duïng. Duï thöùc nhö hö khoâng, khieán bieát

thaân cheát thöùc khoâng heà ñi. Khi chöa cheát thöùc khoâng rieâng cuoäc ôû ñaây. Thaân sanh ra, thöùc khoâng phaûi ñeán. Thaân chöa sanh, thöùc voán vaãn thöôøng khaép thì haún vaãn ôû ñaây. Nghieäp dôøi ñoåi khieán thöùc nhö coù ñeán coù ñi. Taäp haèng soáng vôùi baûn giaùc baát ñoäng. Saéc aám taän, trí seõ ñoãng khai.

**Hö khoâng** duï thöùc aám. **Bình taàn gia**ø duï nghieäp baùo neân coù ñoåi dôøi thieân löu. **Hai voøi** duï trí vaø lyù. **Bò ñuùt nuùt** duï trí môø lyù mòt neân khoâng bieát thöùc aám khoâng coù ñeán ñi.

**AÁm:** Che laáp chaân taùnh.

**Uaån:** Chöùa goùp caùc töôùng höõu vi. Phaûi duøng caû hai nghóa naøy môùi ñuû yù.

1. **Saùu nhaäp:** caên laø naêng nhaäp vì vaøo traàn thuû caûnh. Caên cuõng laø sôû nhaäp vì ñaây laø choã ñeå cho traàn vaøo taâm. Kinh noùi: “Huùt traàn töôïng” neân 6 nhaäp laø choã ñeå huùt 6 traàn. Taùnh khoâng sanh dieät ôû 6 caên chính laø ñònh theå Thuû Laêng Nghieâm, maät nhaân tu chöùng vieân thoâng. Saùu nhaäp laø choã haï thuû coâng phu phaûn chieáu, yeáu chæ cuûa Kinh Laêng Nghieâm.

**Voán laø Nhö Lai Taïng:**

*Nhö****:*** Theå baát bieán.

*Lai****:*** Duïng tuøy duyeân.

*Taïng***:** Chöùa taát caû coâng ñöùc theá gian vaø xuaát theá gian nhö caùi kho baùu.

**Dieäu chaân nhö taùnh:**

*Dieäu****:*** Töùc lyù töùc söï, khoâng treä ôû moät phaùp cuõng khoâng xaû moät phaùp. Neáu kia chaân maø ñaây khoâng chaân, kia nhö maø ñaây khoâng nhö, aét coù ñoái ñaõi, haún khoâng vieân maõn. Nay vaïn phaùp duy taâm, khoâng moät phaùp naøo khoâng chaân nhö. Neân saùu nhaäp chính laø dieäu chaân nhö.

**YÙ nhaäp:** YÙ caên ñaëc bieät duyeân ñöôïc vôùi caû choã bieát cuûa naêm caên kia. Trong khi naêm caên chæ rieâng bieät caên naøo bieát caûnh cuûa caên aáy, khoâng tôùi choã dung thoâng ñöôïc.

1. **Xöù:** Phöông sôû. Quyeàn giaùo töôùng toâng daïy caên trong traàn ngoaøi, maét duy ñoái saéc, tai duy ñoái thanh v.v... Trong ngoaøi ñeàu coù saùu choã thaønh möôøi hai xöù. Thuû caûnh aét do caên nhaäp traàn. Thoï caûnh töùc do traàn nhaäp caên.

Vaên quaùn trong kinh, nhaõn saéc vaø nhó thanh boán xöù phaù caû caên vaø traàn. Hai xöù thaân vaø xuùc rieâng phaù caên. Coøn saùu xöù kia phaù traàn. Moãi moãi coát yeáu hieån töôùng voïng taùnh chaân, toaøn söï töùc lyù. Vaên döôùi noùi: “Caên traàn ñoàng nguoàn, coät côûi khoâng hai. Meâ muoäi töùc voâ minh. Phaùt minh töùc giaûi thoaùt”. Nay caên traàn quy caû veà taïng taùnh, chính muoán ngöôøi phaùt minh.

1. Thoâng thöôøng thaân coù bieát, vaät khoâng bieát, hôïp nhau thaønh xuùc. AÙo chöa maëc vaøo thaân thuoäc saéc traàn. Maëc vaøo ngöôøi roài bieát thuaän nghòch môùi goïi laø xuùc. Muøa haï maëc aùo boâng laø nghòch, maëc aùo luïa laø thuaän. Xuùc töùc laø giaùc bieát cuûa thaân phaàn. Ñaày ñuû coâng duïng hay bieát laø naêng xuùc. Coøn khoâng giaùc bieát laø sôû xuùc. Theá laø caên traàn naêng sôû hôïp thaønh. Trong vaên kinh, ñaàu tay ñeàu laø thaân caên, khoâng coù ngoaïi xuùc. Caên traàn laãn nhau, khoâng phaân ñònh ñöôïc naêng sôû, ñeå toû roõ caùc xuùc ñeàu hö voïng. Khoa naøy rieâng phaù caên.

Phaät daïy caùc ñeä töû xuaát gia moãi ngaøy xoa ñaàu, thaàm tuïng baøi keä: “Giöõ mieäng, nhieáp yù, thaân chôù phaïm. Chôù naõo baát cöù höõu tình naøo. Xa lìa thoùi laøm khoå ngöôøi voâ ích. Tu haønh nhö vaäy ñoä theá gian”. Khoå voâ ích ôû ñaây yù noùi nhöõng khoå haïnh cuûa ngoaïi ñaïo. Chaúng phaûi nhaân laøm sao keát quaû. Meâ laø goác khoå neân chuû yeáu cuûa giaûi thoaùt laø giaùc tænh chôù khoâng phaûi ôû khoå haïnh.

1. **Giôùi:** Ranh giôùi, noøi gioáng rieâng bieät töøng loaøi. Saùu caên, saùu traàn, saùu thöùc, moãi moãi coù ranh giôùi phaän haïn cuûa mình. Moãi thöù coù chuûng töû toäc loaïi rieâng. Khoa naøy coát yeáu phaù thöùc. Thöùc giôùi ñaõ phaù thì caên traàn töï khoâng. Nhö caên nhaø ba gian, chæ caàn phaù hai vaùch cuûa gian giöõa thì caû ba ñeàu thaønh khoâng. Chæ coát phaù töôùng voïng ñeå hieån loä taùnh chaân laø Nhö Lai Taïng dieäu chaân nhö taùnh.

Phuï chuù 18 GIÔÙI:

Ngaõ vaø phaùp ñuû caùc thöù töôùng chuyeån, duy thöùc bieán! Naêng bieán coù 3**:** a) Lieãu bieät. b) Tö löôøng. c) A- laïi-da.

I/. Saùu lieãu bieät: 1- Nhôõn thöùc thaáy caùc saéc töôùng.

2- Nhó thöùc nghe caùc aâm thanh. 3- Tî thöùc ngöûi caùc muøi thôm.

4- Thieät thöùc neám caùc vò ngon. 5- Thaân thöùc bieát caùc caûm giaùc.

6- YÙ thöùc chuyeân phaân bieät caùc

phaùp traàn.

Naêm caûnh ngoaøi coù ñeå yù môùi thaáy roõ raøng. YÙ thöùc tæ mæ phaân bieät. Taùc duïng cuûa yù thöùc raát maïnh vaø phöùc taïp, tính toaùn taïo taùc. Bao nhieâu thieän aùc ñeàu do thöùc naøy neân noùi “coâng vi thuû, toäi vi khoâi”. Chaáp ngaõ chaáp phaùp, tænh hay meâ ñeàu do noù. Leân thaùnh vò noù chuyeån teân laø Dieäu Quan Saùt Trí. Thoâng thöôøng chuùng ta goïi laø Taâm, chính laø yù thöùc. Khaûo xeùt thì yù thöùc sanh dieät trieàn mieân nhöng luùc cheát ngaát laïi giaùn ñoaïn. Haún phaûi coù moät boä phaän laøm noøng coát ñeå yù thöùc coù theå tieáp tuïc phaùt sanh.

II/. Ñaây laø yù caên thöôøng goïi taét laø YÙ. Cuõng coù teân laø Tö Löôøng ñeå khoûi laãn vôùi yù thöùc Lieãu Bieät. Caån

thaän hôn caùc Toå ñeå nguyeân chöõ Phaïn laø Matna, khoâng phieân dòch sang tieáng Taøu. Taùc duïng ñaëc bieät cuûa thöùc thöù 7 naøy laø ngaõ chaáp, ngaõ aùi, ngaõ maïn, ngaõ si. Loaøi vaät naøo cuõng naëng neà chaáp Ta. Thoâng minh nhaát laø loaøi ngöôøi cuõng cöù troïn ñôøi choã naøo, luùc naøo, cuõng thaân ta, nöôùc ta, nhaø ta. Cho ñeán cheát cuõng than thôû ta saép cheát roài. Môû ra bao nhieâu thaûm quaû vì ba ñoäc tham saân si. Ngöôøi tu ñeán ngoâi thaäp Ñòa, thöùc naøy môùi chuyeån thaønh Bình Ñaúng Taùnh Trí. Chöùng quaû vò Phaät thì hieän thaân tha thoï duïng ñeå giaùo hoùa caùc Boà-taùt.

III/. Matna laø naêng chaáp. Sôû chaáp laø kieán phaàn cuûa *thöùc thöù 8*. *A-laïi-da* (Taøng Thöùc), caùi kho chöùa haït gioáng taát caû vaïn phaùp neân cuõng coù teân laø *caên baûn thöùc*. Bieån taïng thöùc raát saâu roäng, theo duyeân phaùt khôûi 7 thöùc sanh sanh dieät dieät. Caùc caên thaân theá giôùi ñeàu töø thöùc naøy maø coù neân thöùc naøy coøn ñöôïc goïi laø *dò* *thuïc thöùc* (quaû baùo khaùc thôøi, khaùc loaïi maø chín). Leân ñeán ngoâi vò ñaúng giaùc ñoåi teân laø *Voâ Caáu Thöùc* hay *Baïch Tònh Thöùc*. Thaønh Phaät thì chuyeån thaønh *Ñaïi Vieân Kính Trí*, chieáu khaép phaùp giôùi haèng haø sa coõi. Thò hieän caùc baùo thaân hoùa thaân cöùu ñoä höõu tình suoát ñôøi vò lai.

Teân A-laïi-da ñaëc bieät thöôøng duøng ñeå noùi veà caùi kho chöùa caùc phaùp taïp nhieãm trong khi chöõ Nhö Lai

Taïng baûn yù laäp ra ñeå chuyeân chæ veà phaàn coâng ñöùc phaùp thaân thanh tònh ñang bò voâ minh che laáp. So saùnh caùc danh töø thì chæ duøng chöõ A-ñaø-na laø hoaøn bò hôn caû. A-ñaø-na raát vi teá, taäp khí chuûng töû sanh dieät nhö doøng nöôùc thaùc. Noù chaân vì töông tuïc khoâng giaùn ñoaïn nhöng phi chaân vì sanh dieät trieàn mieân. Phaøm phu chaáp moät beà chaân hay phi chaân ñeàu sai.

A-ñaø-na coù 3 nghóa**: 1)** Chaáp thuû (giöõ gìn) vieäc keát noái ñôøi sau. **2)** Chaáp thoï caên thaân theá giôùi (thaân ñang soáng. Sau khi cheát seõ tieáp coù trung aám vaø thaân ñôøi sau ñeàu do A-ñaø-na giöõ gìn). **3)** Chaáp trì chuûng töû caùc phaùp, khieán khoâng maát.

Con ñöôøng trôû veà**:**

* 1. Haøng phuïc daàn daàn caùc hieän haønh.
  2. Ñoaïn phaân bieät ngaõ phaùp chaáp.
  3. Ñoaïn caâu sanh ngaõ phaùp chaáp.
  4. Kim cang duï ñònh ñoaïn saïch, vieân maõn quaû Phaät. Naêm thöùc treân seõ chuyeån teân laø Thaønh Sôû Taùc Trí.

Matna coù teân laø Truyeàn Toáng Thöùc vì ñöa chuûng töû ra hieän haønh vaø ñöa caùc phaùp vaøo taøng thöùc. Ñeán Ñòa 8 (voâ coâng duïng ñaïo) thöùc naøy ñoaïn ñöôïc caâu sanh ngaõ chaáp.

*Anh em taùm chuù moät chaøng si, Duy coù yù thöùc toái linh ly.*

*Naêm ngöôøi ngoaøi cöûa lo buoân baùn. Laøm chuû giöõ kho anh thöù taùm.*

*Hieän tieàn laäp thieåu vaät, Cho laø duy thöùc taùnh. Vì coøn coù sôû ñaéc*

*Chöa thaät truï duy thöùc. Voâ ñaéc chaúng nghó baøn Laø trí xuaát theá gian*

*Chuyeån phieàn naõo ñöôïc Nieát-baøn. Chuyeån sôû tri, giaùc voâ thöôïng.*

1. Phuï chuù 7 ÑAÏI

Boán khoa baûy ñaïi phaùt huy thaät töôùng cuûa vaïn phaùp. Caên cöù vaøo taâm goïi laø khai thò Phaät tri kieán cho chuùng sanh ngoä nhaäp. Ñaây caên cöù vaøo phaùp 5 aám, 12 xöù v.v... neân goïi laø thaät töôùng.

Taùnh theå phaân taùn thaønh muoân vaät nhöng lyù theå khoâng bieán ñoåi. Vaøng roøng laøm thaønh voøng xuyeán hoa hoät maø baûn chaát vaãn y nguyeân cuõng khoâng aån giaáu. Ñöông theå voøng xuyeán vaãn hieän ñaày ñuû töôùng vaøng.

Vaøng laø thaät töôùng. Voøng xuyeán laø vaïn phaùp. Caên cöù vaøo theå chaát goïi laø thaät taùnh. Caên cöù vaøo hình töôùng goïi laø thaät töôùng.

Goác ngoïn nhaân quaû cöùu caùnh cuûa chuùng sanh ñeàu laø thaät töôùng. Vì ñeå chæ thaät töôùng cho chuùng sanh Phaät noùi kinh Laêng Nghieâm. Goïi laø Khai Thò Phaät Tri Kieán, khi Phaät thuyeát minh 5 aám, 18 giôùi, 7 ñaïi ñeàu laø thöôøng truï dieäu minh dieäu chaân nhö taùnh.

Ñaàu kinh Phaät choïn löïa döùt khoaùt, chaân voïng minh baïch, ñeå xaû voïng quy chaân, môû ra moät ñöôøng loái nhaäp Toâng, Phaät daïy 10 kieán tinh. Nay Phaät laïi bình ñaúng phoå dung chaân voïng ñeå höôùng chuùng ta veà cöïc quaû. Moïi sai bieät ñeàu baát khaû ñaéc vì chæ coù nhaát chaân. Haït buïi, gioït nöôùc, ñoám löûa, laøn gioù, phaùp naøo cuõng laø chaân taùnh, laø toaøn theå phaùp giôùi. Neáu chaúng khoâng thì chaúng goïi laø hö voïng. Chaúng khaép, chaúng goïi laø chaân taâm.

Taùnh chaân tuy baûn höõu nhöng meâ ñaõ laâu, phaûi duøng phöông tieän ñeå hieån thò cho toû ngoä. Hö voïng tuy baûn khoâng nhöng coá chaáp quaù saâu, phaûi duøng phöông tieän ñeå tænh giaùc. Duø ñaõ minh baïch chaùnh taø, neáu khoâng phöông tieän boû voïng theo chaân, ruùt cuoäc cuõng khoâng keát quaû. Tuy bieát roõ vaïn phaùp chæ moät taâm, moät vò bình ñaúng, sô taâm vaãn kheùo duøng phöông tieän.

Ñöôïc caù môùi buoâng noâm. Nhaäp chaân roài môùi boû phöông tieän.

Anan thænh toái sô phöông tieän cuûa möôøi phöông Nhö Lai. Phaät daïy Samatha phaù thöùc hieån kieán. Chaân voïng ñaõ roõ reät. Nhaän ñöôïc chaân theå roài thì khoâng boù heïp ôû caên nöõa maø bình ñaúng phoå dung vôùi vaïn phaùp ñeå phaùt minh vieân lyù thaønh vieân tu. Ngöôøi hoïc môùi thoâng ñaït ñöôïc lyù toaøn voïng töùc chaân.

1. Taùc nhaân bieán ñoåi thaønh quaû baùo laáy baûn taùnh chuùng ta laøm moâi tröôøng. Luaät nhaân quaû taùc ñoäng töø trong tö töôûng maø thaàm thaáu vaïn vaät. Nhoû nhieäm trong haït buïi maø theânh thang khaép phaùp giôùi. Moâi tröôøng naøy maét khoâng theå thaáy, tai khoâng theå nghe, tay khoâng theå rôøi chaïm, khoâng hình töôùng maø taùc duïng rung chuyeån caû quaû ñaát. Toát ñeïp thì möa gioù thuaän hoøa muøa maøng töôi toát, tai haïi thì baõo buøng luõ luït.

ÖÙng nôi vaïn phaùp thì goïi laø phaùp taùnh chaân nhö.

ÖÙng nôi con ngöôøi goïi laø chaân taâm trí tueä giaûi thoaùt Nieát-baøn.

Nhaân quaû nghieäp baùo vaän haønh trong moâi tröôøng kyø dieäu naøy. Chæ nhöõng baäc laéng taâm ñeán toät cuøng môùi giaùc ngoä ñöôïc.

Theå taùnh naøy tuy vaãn ôû taâm moãi ngöôøi maø bao haøm caû khoâng gian vaø thôøi gian. Vôùi kieán thöùc haïn

cheá cuûa phaøm phu thì ñieåm A khoâng phaûi ñieåm B, luùc 5 giôø khoâng phaûi laø 10 giôø. Baäc ñaõ giaùc ngoä vieân maõn theå taùnh naøy thì chaúng nhöõng hieän höõu ôû A, ñang coù maët ôû B maø ñang ñaày ñuû coù maët ôû caû phaùp giôùi. Doøng thôøi gian ñeàu ñaën troâi chaûy voâ cuøng voâ taän, vaãn naèm goïn trong theå taùnh kyø dieäu. Maét chuùng ta thaáy quaù khöù ñaõ maát, vò lai chöa ñeán. Maét giaùc ngoä thaáy quaù khöù vò lai ñang hieän taïi.

Taùc nhaân chuyeån vaän thaønh quaû baùo. Khi duyeân ñaày ñuû, moâi tröôøng theå taùnh thoâng suoát caû taâm vaø vaät, neân coù nhöõng taâm quaû nhö thoâng minh ñaàn ngu, töø bi ích kyû. Coù nhöõng y baùo nhö muøa maøng thuaän lôïi, haïn haùn caây khoâ. Hoaëc taâm vaät keát hôïp nhö ngöôøi ñöôïc hoaøn caûnh may maén ñeå thaønh coâng.

Duïng cuûa theå taùnh khoâng theå nghó baøn. Quaû coù theå raát lôùn nhö aùc nghieäp, thì nuùi phun löûa, ñoäng ñaát suïp nhaø. Thieän nghieäp thì thuù döõ quy phuïc, caây traùi thònh maäu. Coù phöôùc thì tröïc giaùc beùn nhaïy quyeát ñoaùn chính xaùc.

1. Töø voâ minh ñeán thoâ caûnh, kinh hay duøng hai chöõ naêng sôû vì ñaây laø moái sanh vaïn phaùp. Ngöôøi tu, sau khi ñaõ phaân minh chaân voïng, chæ lìa voïng duyeân lieàn vaøo ñònh Thuû Laêng Nghieâm.
2. **Yeát-la-lam:** Caùi thai baûy ngaøy hình boït nhôùt.

**AÙt-boà-ñaøm:** Baûy ngaøy sau thaønh bong boùng.

**Vaân vaân:** 21 ngaøy thaønh thòt meàm; 28 ngaøy thaønh thòt cöùng; 35 ngaøy thaønh hình ngöôøi.

1. Phuù Laâu Na yeân chí nhaân taùnh chuùng sanh coù thuûy neân ngôø Nhö Lai quaû ñöùc coù chung.
2. **Haûi AÁn tam muoäi:** Phaät Taâm tam muoäi. Kinh Hoa Nghieâm, phaåm Hieàn Thuû: “Chuùng sanh hình töôïng moãi moãi khoâng ñoàng, haønh nghieäp aâm thanh voâ löôïng. Nhö theá taát caû ñeàu hieän roõ, Haûi AÁn tam muoäi oai thaàn löïc”. Ñònh taâm tröøng traïm, öùng vaät hieän hình, nhö bieån nöôùc laëng bao nhieâu hình töôïng ñeàu hieän roõ.

Phaät Taâm Haûi AÁn tam muoäi phaùt quang laø ñaïi duïng hieän tieàn, chieáu phaù caùc voïng trôû veà baûn taâm, chöùng cöïc Vo-â thöôïng Boà-ñeà, thaáy chín giôùi chuùng sanh ñeàu ñuû tri kieán Phaät.

**Caùc oâng moáng taâm traàn lao lieàn khôûi:** Vì khoâng dieäu trí neân khoâng phaùt ñöôïc dieäu duïng. *Moáng taâm:* Phaân bieät caùc phaùp, taâm höôùng ra beân ngoaøi, cho caûnh ngoaøi laø thaät. Kinh Duy Ma Caät: “Boà-taùt muoán ñöôïc coõi Phaät thanh tònh phaûi giöõ taâm thanh tònh. Tuøy löôïng taâm thanh tònh maø thaønh töïu coõi Phaät thanh tònh. Khi aáy Xaù Lôïi Phaát nghó raèng: “Taâm ñöùc Thích Ca thanh tònh maø sao coõi Ta Baø cuûa Ngaøi laïi toaøn haàm hoá gai choâng nhô nhôùp theá naøy**?**”. Ñöùc Phaät bieát taâm nieäm

cuûa oâng lieàn baûo: “Maët trôøi saùng röïc rôõ vì sao ngöôøi muø vaãn thaáy toái”. Roài Phaät aán ngoùn chaân xuoáng ñaát, töùc thôøi tam thieân ñaïi thieân theá giôùi lieàn hieän traêm ngaøn traân baûo trang nghieâm”.

Phuï Chuù

Phaùp töôùng toâng (Duy Thöùc) coù **boán thaéng nghóa ñeá:**

1. Theá gian thaéng nghóa (aám, xöù, giôùi).
2. Ñaïo lyù thaéng nghóa nhö khoå taäp dieät ñaïo.
3. Chöùng ñaéc thaéng nghóa (nhò khoâng chaân nhö).
4. Thaéng nghóa thaéng nghóa (chaân phaùp giôùi).

Nhö Lai Taïng laø chaân phaùp giôùi, lyù theå baát bieán hay khôûi söï duïng tuøy duyeân. Treân Anan chaáp hoøa hôïp nhaân duyeân laø chaáp Quyeàn nghi Thaät vì meâ maát theå taâm baát bieán. Nay Phuù Laâu Na chaáp Thaät maø môø mòt phaàn Duïng tuøy duyeân.

Phaät ñaùp**:**

1. Vaïn phaùp sanh dieät noái tieáp khoâng lìa taùnh giaùc vaø baûn giaùc.
2. Nguõ ñaïi vieân dung quy moät taâm ba taïng (khoâng

Nhö Lai Taïng, baát khoâng Nhö Lai Taïng, khoâng baát khoâng Nhö Lai Taïng). Ñoù laø chaân thaéng nghóa trong thaéng nghóa.

**Tòch dieät traøng ñòa:** Maät nhaân Boà-ñeà. Caûnh tònh khoâng phaûi chaân a-lan-nhaõ. Chaân taâm baûn lai baát ñoäng, cuøng caûnh voâ can, töùc laø ñònh theå Thuû Laêng Nghieâm, môùi laø “möôøi phöông Baïc-giaø-phaïm nhaát loä Nieát-baøn moân”, chính tu haønh xöù. Ngoä ñöôïc taâm naøy laø khai vieân giaûi ñeå khôûi vieân tu hy voïng vieân chöùng.

**Daën doø nghe kyõ:** Ñöøng chaáp lyù meâ söï. Taïng taâm theå tuy khoâng bieán nhöng duïng vaãn tuøy duyeân. Neáu tuøy nhieãm duyeân thì ba thöù noái tieáp (chuùng sanh, theá giôùi, nghieäp quaû), naêm ñaïi laán nhau. Neáu tuøy tònh duyeân dieät traàn hôïp giaùc thì phaùt dieäu giaùc minh taùnh. Vaên treân “Vaïn phaùp quy veà Nhö Lai Taïng” laø Khoâng Nhö Lai Taïng, öôùc veà taâm chaân-nhö- moân, hoäi voïng quy chaân, ñeå hieån theå taïng taâm baát bieán. Phaàn Quyeát Nghi, öôùc veà taâm sanh-dieät-moân, töø chaân khôûi voïng, ñeå hieån caùi duïng cuûa taïng taâm vaãn tuøy duyeân. Tuøy nhieãm khôûi saùu phaøm, tuøy tònh khôûi boán thaùnh. ÔÛ ñaây muoán chuyeån meâ veà ngoä neân rieâng noùi nhieãm duïng. Coøn toaøn duïng seõ noùi ôû phaàn Khoâng Baát Khoâng Nhö Lai Taïng (cuoái phaàn Quyeát Nghi ñoaïn baûy ñaïi vieân dung).

**Taùnh giaùc, baûn giaùc** nguyeân moät chaân giaùc. Noùi taùnh laø öôùc veà moät theå chaân lyù. Baûn laø chaân nguyeân cuûa

vaïn phaùp, khoâng thieäp söï duïng, khoâng luaän tu thaønh.

**Dieäu minh:** Tòch maø thöôøng chieáu.

**Minh dieäu:** Chieáu maø thöôøng tòch.

*Dieäu:* Theå khoâng bieán (tòch). *Minh:* Duïng tuøy duyeân (chieáu), chieáu duïng cuûa lyù-cuï, chaúng phaûi do söï- taïo. Phaät cöû hai lôøi naøy laø coù maät yù.

1. Vaïn phaùp voâ minh lìa ñaây khoâng choã nöông.
2. Hieån tòch chieáu baûn cuï khoâng möôïn voïng minh.

Phuù Laâu Na hoûi nghóa naøy ñeå ngöôøi hoïc löu taâm. Taùnh töï linh minh laø chaân giaùc chaân minh. Nay theâm minh cho giaùc (töùc minh chaúng phaûi baûn höõu cuûa giaùc), lieàn laïc veà sanh dieät, lieàn maát caû hai maø thaønh voïng giaùc voïng minh. Ñaây chính laø caên baûn voâ minh. Nhö chaâu ma ni voán töï saùng, theâm ñeøn chaúng nhöõng voâ ích maø ngöôøi, qua aùnh ñeøn, khoâng thaáy ñöôïc thaät saùng cuûa chaâu. Hoaëc naøy coù tröôùc tam teá (huoáng chi laø luïc thoâ). Boà-taùt ñaúng giaùc coøn chöa roõ. Nhö Lai hieän löôïng thaân thaáy, duøng thaéng phöông tieän bieän taøi khieán keû sô taâm duøng tyû löôïng cuõng hieåu ñöôïc.

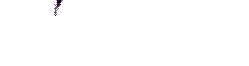
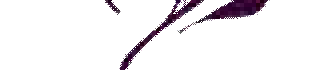
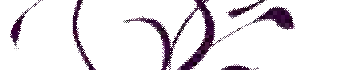
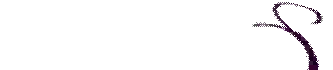
Khi meâ töø chaân khôûi voïng, chaân theå khoâng bieán. Voïng taùnh baûn khoâng. Voïng y chaân khôûi nhö boùng y göông maø khôûi. Theå cuûa boùng khoâng phaûi göông maø laø hö voïng y göông giaû hieän. Meâ khoâng caên goác cuõng vaäy.

Chính luùc ñöông meâ meâ coøn khoâng coù, huoáng chi ñaõ ngoä laøm sao coøn taùi meâ? Trí quang boån höõu chuyeån thaønh voïng kieán, trong chaân khoâng phaùp taùnh, thaáy coù theá giôùi chuùng sanh nghieäp quaû. Nay ñaõ thaønh Phaät, ñaâu coøn voïng kieán maø sôï khoâng hoa taùi phaùt. Phaät noùi Baát Khoâng Nhö Lai Taïng xong. Laïi noùi Khoâng Baát Khoâng Nhö Lai Taïng ñeå tröø nghi naêm ñaïi laán dieät laãn nhau.

1. *Khoâng Nhö Lai Taïng:* Chaân taâm tòch theå khoâng laäp moät phaùp.
2. *Baát khoâng Nhö Lai Taïng:* Minh laø chieáu duïng bieán hieän caùc phaùp.
3. *Khoâng Baát Khoâng Nhö Lai Taïng:* Ñoàng thôøi theå tòch duïng chieáu vieân dung khoâng ngaïi.

CAÙC SAÙCH THAM KHAÛO

* + ***Baûn chöõ nho cuûa Sö cuï Tueä Nhuaän.***
  + ***Baûn dòch cuûa cö só Taâm Minh.***
  + ***Laêng Nghieâm Chính Maïch cuûa Toå Giao Quang.***
  + ***Ñaïi Phaät Ñænh Thuû Laêng Nghieâm Giaûi Nghóa cuûa Phaùp-sö Vieân Anh.***
  + ***Kinh Thuû Laêng Nghieâm Giaûi Nghóa cuûa hai ngaøi Hoøa-thöôïng Bích Lieân vaø Lieân Toân. Nhaø in Thaïnh Maäu xuaát baûn naêm 1954.***



**MUÏC LUÏC**



***Trang***

1. [TÖÏA. *3*](#_TOC_250008)
2. [CHAÙNH TOÂNG. *10*](#_TOC_250007)

A. KIEÁN ÐAÏO --- SAMATHA. *10*

MUÏC I: GAÏN HOÛI TÌM TAÂM. *10*

* 1. [Nguyeân do thöôøng truï vaø luaân chuyeån. ***10***](#_TOC_250006)
  2. [Baûy laàn tìm taâm. ***12***](#_TOC_250005)
  3. [Chæ roõ voïng taâm. ***24***](#_TOC_250004)

MUÏC II: KHAI TRI KIEÁN PHAÄT. *31*

1. [Möôøi laàn chæ kieán tinh. ***33***](#_TOC_250003)
2. [Phaù xích hoøa hôïp. ***69***](#_TOC_250002)
3. [Vaïn phaùp quy veà Nhö Lai Taïng. ***71***](#_TOC_250001)
4. [Anan giaùc ngoä phaùt nguyeän. ***115***](#_TOC_250000)

MUÏC III: QUYEÁT NGHI. *118*

1. Nhö Lai Taïng thanh tònh

do ñaâu hoát nhieân coù chuùng sanh? ***118***

1. Baûy ñaïi vieân maõn dung hoøa. ***128***
2. Chuùng sanh nhaân ñaâu coù voïng ***134***
3. Nghi nhaân duyeân töï nhieân. ***137***

CHUÙ THÍCH *142*